BON DIA Aruba

Diamars, 27 di Februari, 2007 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl. BBO)

SALUD

Ayera director di AZV Ru Croes a reuni cu dr Otto Wolter riba su retiro

Pagina 9

SALUD

Relaciona cu companianan acuatico riba beach

Costa del Sol Development a cuminsa caso contra Gobierno

Pagina 3.

Tin indicacionnan fuerte

Muchanan a wordo instrui pa gaña den caso di baby cu a fayece

Pagina 3.

Propetario Glenn Carvahal ta splica

No tabata tin mucho tempo pa pensa despues cu "Loba del Mar" a pega candela



ORANJESTAD -- E tres personanan cu tabata abordo di e yate "Lobo del Mar" a regresa Aruba ayera. Ta trata aki di Ibi, Ricardo Gomez y e propetario señor Glenn Carvahal. Ayera mainta nan a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu nan a sali for di un yacht club na Punto Fijo diadomingo mainta pero na dado momento a surgi un candela abordo. A trata di bringa e candela cu tabata parti abou di e yate, pero debi na e cantidad di huma cu tabata sali no por a yega na e candela y a dicidi bandona e yate pa scapa nan bida. Nan a pidi auxilio riba canal 16 y Haven Kantoor a capta esaki cu na su turno a coordina e rescate. Lesa pagina 2.

Ayera atardi na altura di brug di Balashi

Dos hoben kier a hunga "Hell Riders" y a dal abou



BALASHI – Ayera atardi dos hoben cu kier a bay inventa un ruta na altura di brug nobo di Balashi, a dal abou cu nan quadracer. Nan tabata na e parti pariba pasuit di e asina yama brug nobo di Balashi, y kier a bai subi e brug di un angulo di mas cu 50 grado. Si nan a logra subi mes, nan lo a bin cai riba e caminda cu tur consecuencia cu esaki tin. Nan no a logra y ta bolter cu e quadracer. Polis y Ambulance a presenta na e sitio. Ta asina cu ambos a ricibi baslta golpi pero no kier a bai cu Ambulance. Sinembargo nan a wordo pidi pa haci un chekeo serca e personal di Ambulance.



Doño di yate "Lobo del Mar" señor Carvahal sumamente agradecido cu trato ricibi na Venezuela

No tabata tin mucho tempo pa pensa despues cu e yate a pega candela

A logra benta e "dinghy" na awa pa por a bai bek costa di Paraguana, cu ayudo di un boto piscado





BUCUTI – Ayera mainta e tres personanan cu tabata riba e yate "Lobo del Mar" a bolbe na Aruba. E yate tabata tin tres miembro di tripulacion abordo cu ta Ibi, Ricardo Gomez y e propetario señor Glenn Carvahal. Nan a sali for di un yacht club na Punto Fijo ayera mainta pero na dado momento a surgi un candela abordo. A trata di bringa e candela cu tabata parti abou di e yate, pero debi na e huma pisa a dicidi bandona e yate pa scapa nan bida. Nan a bati alarma riba canal 16 y Haven Kantoor a capta esaki , y na su turno a cordina e rescate. Na dado momento nan e perde nan radio y contacto tambe cu Haven Kantoor. For di Aruba mes a sali varios yate den direccion pasuit pero tabata envano, ya cu e yate a zink caba y nan tabata hopi leu. E yate ta uno di 54 pia y tabata ekipa cu un "Dinghy" cu a scapa nan bida. Nan tabata tin problema pa start e motor di e "Dinghy" y cu combustibel, pero despues di un rato a logra start esaki. E cumbustibel no tabata suficiente y a caba cu nan, y mester a usa sapato pa saca awa for di e "Dinghy" ya cu esaki tabata yena cu awa. Despues cu nan a drift pa un rato nan a logra wordo rescata pa un boto piscado di e banda mes cu a hiba nan na pueblo chikito cu solamente un telefon y dos ora leu for di tur caminda. Señor Carvahal a bisa e no tin palabra pa gradici tur cu por a yudanan di e piscado te cu e autoridad di mas halto na Venezuela, y sigur sin laga afor Dios Tata todo poderoso.









Relaciona cu companianan acuatico riba beach

Costa del Sol Development a cuminsa caso contra Gobierno



ORANJESTAD – Ayera mainta 11'or den Corte den Prome Instancia a tuma lugar e caso sumario cu Costa del Sol Development a cuminsa contra Gobierno.

Por a mira abogadonan mr. Sjiem Fat y mr. Carlo presenta den Corte. Bon Dia Aruba por a compronde cu mr. Sjiem Fat ta representa Costa del Sol Development cu ta un di e proyectonan di Marriott y a wordo asisti pa mr. Carlo.

Motibo di e caso sumario ta pasobra Costa del Sol Development ta sinti cu Gobierno no ta mantene su mes na palabracionnan haci.

Ta asina cu Gobierno y Marriott a hiba negoshacion riba centro di pisca Hadicurari caminda finalmente Marriott a percura pa traha un edificio nobo. Despues a bay over pa kita e centro di pisca bieu. Tabatin un negoshacion pa mas cu 1 aña y 6 luna caminda finalmente a firma un contract.

Gobierno a palabra cu lo no bin ningun edificio riba e beach dilanti e hotelnan. Sinembargo, ultimo tempo Gobierno a dicidi cu lo bay regula deporte acuatico. Desde cu e informacion aki a plama, por a constata diferente tent di companianan acuatico a lanta riba e beach unda antes tabatin e edificio bieu.

Esaki no ta loual ta e palabracion entre Costa del Sol Development y Gobierno. Ta asina cu Costa del Sol Development a acerca Gobierno pa mustra riba nan palabracion y cu awor tin un cantidad di tent riba e beach. Di parti di Gobierno a wordo mustra cu no por bay actua di biaha contra e companianan di deporte acuatico. Gobierno a informa Costa del Sol Development cu Gobierno tin pensa di bay duna permiso na companianan pa haci deporte acuatico y cu esaki lo ensera cu companianan lo bay establece hasta riba e beach dilanti e hotelnan.

Esaki tabata motibo cu Costa del Sol Development ayera mainta a cuminsa e caso sumario contra Gobierno. Hues, despues di a scucha e partidonan, a bisa cu e lo bay studia e caso y otro siman dia 7 di Maart e lo dicta sentencia.

Tin indicacionnan fuerte

Muchanan a wordo instrui pa gaña den caso di baby cu a fayece

ORANJESTAD – E lamentable caso di e baby di 11 luna cu a fayece, ta bayendo den un direccion precupante. Precupante pasobra, tin indicacionnan fuerte, cu muchanan ta wordo instrui pa gaña miembronan di Recherche durante interogacion. Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu e rumornan cu ta circula cu e baby lo a cay na e crèche, ta completamente falso. Miembronan di Recherche ta na altura cu tin muchanan a wordo acerca y instrui pa bisa cu e baby lo a cay na e crèche, pa asina pone e crèche den un situacion sumamente dificil.

Apesar di tur esaki, e crèche no a wordo afecta. Tur e mayornan tin pleno confiansa den esnan di e crèche y tur e muchanan ta sigui bay e crèche.

Loke ta di lamenta, ta e hecho cu ta instrui muchanan. Lo ta bon pa e instancianan concerni, haci un investigacion profundo den e asunto aki y actua caminda ta necesario pasobra no por permiti cu ta bay asina leu di instrui mucha pa gaña pa perhudica un crèche.

Pa loke ta trata e lamentable caso di e baby cu a fayece, Bon Dia Aruba ta siguiendo esaki hopi di serca y lo por tin sorpresa.

Reaccionando riba noticia cu a sali den e matutino aki

Hospital Horacio Oduber no sa di caso di supuesto pashent cu tin Tuberculosis

Nunca a nenga un persona tampoco, debi cu esaki no ta permiti segun regla

ORANJESTAD — E noticia cu lo tin un illegal na Aruba cu ta contamina cu e malesa di Tuberculosis, TB, no por wordo confirma. Por lo menos no pa e instancianan official cu tin cu haci esaki. Den caso di e vocero di Hospital Bob Harms, Bon Dia Aruba a compronde cu te asina leu cu e ta na altura y ta informa, no tin ningun caso di persona cu mester a drenta Hospital cu Tuberculosis, te pa e wordo nenga. E noticia inicial tabata cu un persona lo a yega Aruba cu e malesa aki, pero pa motibo di e malesa aki, no kier a lague drenta. Lo a dicidi di mande hospital pa interne einan. E informacion despeus ta cu debi cu Hospital lo no tin un lugar pa tene e persona aki isola, tampoco ta cuadra. Esaki segun vocero Bob Harms. Harms a bai mas leu di bisa cu dado caso mes cu tin un persona asina, hospital pa regla no por nenga ningun persona. Perot e cu e sa, ningun persona asina lo a drenta hospital.

E informacion cu a Sali recientemente, ta papia cu un persona illegal lo a yega Aruba cu e malesa aki, y ta isola den un cas den un barrio aki na Aruba. Ora cu e persona aki a yega hospital, y e personal a nota cu e tin TB, lo a bisa cu e no por drenta pa e motibonan ya menciona.

Despues lo a purba di expulse e persona aki, pero esaki tampoco tabata possible debi cu ningun aerolinja lo tabata kier e persona aki abordo di su avion. Un persona cu ta infecta cu e malesa aki, facilmente por contagia un grupo grandi di persona. Particularmente den un avion den un cabina sera di hende.



Bon Dia Aruba a tuma contacto cu hefe di Departamento di Malesanan Contagioso pero e no por a duna ningun confirmacion di e noticia ariba menciona. E la referi Bon Dia Aruba mesora pa e hefe directo, cu ta dr Trevor van Gellekum. Pero tin varios dia ta purbando di localisa e director medico aki di Centro Medico, pero sin exito.

Segun Minister Presidente Jan Peter Balkenende

E hecho cu a parti cartera di Asuntonan di Antia y Aruba no ta perhudica nos islanan

E solo motibo cu tin tanto un secretario di Estado como Minister ta miho

ORANJESTAD / WILLEMSTAD – Despues ku tabatin rumornan ku den e gabinete Balkenende aktual ya tin konflikto, relashoná ku e echo ku Minister Hirsch Ballin tambe tabata aspirá pa bira minister enkargá ku e kartera di relashonnan antiano i rubiano, awor ta e Plataforma Antiano/ Rubiano no ta muchu kontentu ku e kartera di relashonnan Antiano i Rubiano a keda di splet den tres mandatario.

Despues ku e rumornan di un mal kontentu di e gabinete Balkenende 4, Minister di Asuntunan Interior Ter Horst a duna di konosé ku no tin nada di bèrdat den e esaki. E minister a bisa ku den gabinete a yega na akuerdonan konkreto i bon reglá pa loke ta trata asuntunan di Relashonnan di Reino, sigur pa loke ta asuntunan di Antia i Aruba.
Minister Balkenende durante su rueda di prensa semanal a trese dilanti ku tur esnan ku a keda enkargá ku e responsabilidat ku maneho di Antia i Aruba ta satisfecho ku e repartishon di trabounan. Pero manera a keda ariba menshoná e Plataforma di Antiano i Rubiano no ta muchu kontentu ku e echo ku a splet e kartera den tres mandatario, esta Guusje Ter Horst Minister di Asuntunan Interior i Relashonnan di Reino, Ank Bijleveld Sekretario di Estado pa e kartera ariba menshoná i Hirsch Ballin Minister di Hustisia.

Balkenende a splika ku tur loke ku ta kai bou di legislashon sigur pa loke ta e struktura estatal nobo ta pa kuenta di Hirsch Ballin, miéntras ku tur otro aspektonan di relashonnan di Reino, manera kontaktonan riba un base regular ta pa kuenta di Bijleveld. Ter Horst tambe tin su parti den e desaroyo Antiano i Rubiano.
Minister Balkenende a ekspresá su satisfakshon ku e echo ku Hirsch Ballin lo okupá e tarea di legislashon, ya ku na opinion di e promé minister, Ballin simplemente ta e persona adekuá pa e tarea aki.

E bosero di e organisashon antiano Ruben Severina a splika ku e loke ku nan tabata ke ta un minister spesial pa Asuntunan Antiano i Arubano i esaki nan a hasi un petishon spesial na e informador Wijfles. Pero mirando e desaroyo aki, Severina ta di opinion ku e situashon aki, por bisa ku pa loke ta atenshon pa Antia i Aruba, e islanan a bai asta atras.

Country Manager di American Airlines di Aruba ta reacciona:

Supuesto avion for di Miami cu cacalaca abordo no tabata di American Airlines

No sa unda e noticia a sali ya cu na aeropuerto tur hende ta desmenti esaki



ORANJESTAD – E avion cu supuestamente mester a yega Aruba for di Miami, yena cu cacalaca abordo, no ta di American Airlines. Esaki tabata e prome reaccion di e Country Manager di American Airlines, Ineke Lampe na Bon Dia Aruba. Ora cu e la tuma nota di e articulo ayera den e matutino aki, e la mustra cu absolutamente ta trata di American. Esaki aunke cu ningun momento den e articulo ta haci mencion di cua aerolinja esaki ta.

E hecho cu Lampe ta reacciona sinembargo, ta pa kita tur duda for di mesa mesora, cu por ta trata di American Airlines. Ta conoci cu actualmente e unico aerolinja cu ta bula pa Aruba for di Miami ta American Airlines. Como tal tabata prudente pa Lampe reacciona mesora prome cu e noticia coi un rumbo cu por tin consecuencia pa e aerolinja cu tin 30 anja ta bula pa Aruba caba nonstop.

A busca rond, cua otro aerolinja e por ta, pero no por a haya sa ta ken, segun Lampe. E avion di Air Miami tabata enberdad na Aruba diabierna ultimo, como buelo charter, pero segun Lampe, nan a desmenti cu nan tabatin carga of cualkier otro material abordo cu lo por a genera e plaga di cacalaca abordo.

Pa loke ta American, nan no ta transporta fruta of otro carga cu por genera tipo di insecto asina y como tal, no por papia mes cu American Airlines lo por tin di haber cu e caso aki. American ta conoci cu ta fumiga su avionan corectamente pa evita cualkier tipo di problema asina. No ta transporta nada di animal y no ta transporta fruta pa Aruba.

Lampe a sigui mustra cu pa loke ta su personal local, ningun hende a duna e informacion na prensa ya cu nan no tabata na altura di ningun caso di cacalaca abordo. Como tal e ta mustra cu e no ta ningun avion di American.
Na aeropeurto tin indicacion segun Lampe cu ningun hende ta na altura di e asunto di cacalaca, y como tal no sa unda e informacion por a bin. E la tuma contacto cu e dos companianan di groundhandlers cu ta atende cu diferente avion. Nan tampoco a mustra cu nan ta na altura di algo asina.

E country manager ta sigui mustra cu tur e temponan cu e ta trahando cu American Airlines, nunca e la tende di un caso asina, ni na American of otro aerolinja. Loke e ta deduci ta cu e ta algo hopi stranjo. E no ta kere perse cu e noticia aki lo por duna American un mal nomber. Solamente si, cu tur hende sa cu American ta esun cu ta bula for di Miami. Como tal e la haya ta bon pa clarifica e noticia erroneo aki.

Clinica di e oftalmologo ta mucho grandi pa e cantidad di persona na Aruba

Segun AZV, Otto Wolter ta kere cu pa tin un clinica di calidad e mester ta grandi y costoso

Bo por maneha un clinica chikito sin problema y ainda tin suficiente calidad

ORANJESTAD – E hecho cu dr Otto Wolter tin problema financiero ta debi cu e tin un consultorio cu ta mucho grandi compara cu e standard pa Aruba. Esaki ta e comentario di director di AZV, Ru Croes cu a mustra cu e hecho cu Wolter a traha un clinica riba su mes, asina caro y sofistica, ta pone cu ta logico cu e tin gastonan mas hopi cu su otro coleganan oftalmologo.

Berdad cu Wolter su clinica tabatei prome cu AZV a bin, pero esaki no kier men cu AZV no por regula e tarifa basa riba e realidad cu Aruba tin cu deal cune. Esaki den sentido cu comparacion di poblacion, Wolter su clinica ta mucho grandi. Berdad cu e ta un clinica bunita y sofistica, pero esaki no ta necesario pa Aruba.

Aki ta unda cu Croes ta diferencia di opinion cu Wolter cu ta kere cu pa e tin un servicio di calidad, e mester tin un clinica asina grandi y moderno. Ningun momento esaki mester ta e caso segun Croes a declara na ATV ayera durante e programa T'Asina Ta. E por haci un practica di calidad masha bon, den un clinica mucho mas chikito sin cu e ta perde su calidad.

Wolter a expande su consultorio di tal forma cu e la bira un clinica riba su mes, cu a bira asina costoso di opera. Y ora cu tin problemanan financiero cu AZV tin cu tur hende, cualkier retraso di pago, por dificulta e operacion professional di Wolter, segun Croes. Como tal Wolter mester simplemente reduce su clinica y haci esaki mas chikito.

Un sugerencia cu Croes a lansa p.e. ta pa ubica e otro oftalmologonan tambe eiden, ya nan ta spaar hopi placa.

Pero esaki ta dudable, mirando cu Wolter a sa di crea su nomber individualmente y cu dificilmente e lo permiti otro oftalmologonan di uni cu su clinica cu e la traha asina duro pe tur e ultimo anjanan.

Croes a mustra cu no ta solamente Wolter tin e problema aki, sino tambe cardiologo Lacle, cu tambe a expande su consultorio den un clinica super professional, cu di otro banda tambe a bira asina costoso cu cualkier problema financiero, ta bira un reto pa e persona aki.


Director di AZV, Ru Croes

Auto ta bolter den rooi grandi na Tanki Flip diadomingo merdia



TANKI FLIP- Un Toyota Tercel diadomingo merdia a baha for di caminda na altura di e central di bombero na Tanki Flip, y ta bai cai den e rooi grandi canto di caminda.

Despues di a baha den e rooi, e auto ta bolter y keda slip riba su dak y den e auto tabatin un señora chofer hunto cu su jiu chikito kendenan a sufri lesionnan menor pero mas tanto a pasa den un susto grandi.

Nan a ricibi atencion medico na e sitio mes y a wordo transporta pa hospital pa tratamento y un chequeo pa mira si nan no a ricibi ningun lesion serio.



Minister Lopez-Tromp a ricibi Rapport tocante Obesidad bao Muchanan na Scol Primario

ORANJESTAD - Dialuna 26 Februari 2007 Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a ricibi un rapport di Sr. Richard Visser cu ta yama "Un Programa di Intervencion pa Obesidad di Mucha na Aruba". E ta trata malnutricion causa door di exceso di comemento: factornan cu tin di haber cu esaki y tambe programa di control pa muchanan di scol primario na Aruba.

E rapport entre otro ta indica cu mas cu tercera parti di nos poblacion ta sufri di nutricion pober y exceso na caloria cual ta hiba na tur sorto di problema di salud, manera presion halto, deformacion di skelet, etc.

Durante e reunion a intercambia di idea tocante salud den famia y formanan pa preveni y combati obesidad bao muchananan na Aruba. Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a desea dr. Visser hopi exito cu e programa cu e kier implementa na Aruba.







Ladronnan a bai cu basta articulo for di Pacifico na Dakota

ORANJESTAD—Diadomingo pa 8.30 di mainta polisnan ta bai na Pacifico na Dakota pa un caso di ladronisia. Einan a doñonan ta bisa polisnan cu ladronnan a bai cu un caha di Old Parr, hopi carton di sigaria di diferente marca. Tame 1400 florin na carchi di telefon, tambe nan a bai cu 2 boter di Amareto y 12 boter di rom Palmera. E caso ta den investigacion.

Hues ta haya cu mester sali na vanguardia di comunidad

Lo aumenta e castigo cada biaha cu un choller molestioso bolbe cay sera



ORANJESTAD – E problema di choller molestioso ta mucho mas serio cu hopi ta kere. E hecho cu constantemente nan ta cay sera y despues di algun dia laga liber, no solamente ta demotiva e agentenan di Polis pero ta causa mas y mas intrankilidad den comunidad.

Recientemente den Corte a trata un caso penal caminda tres choller molestioso mester a presenta dilanti Hues. Ta trata aki di e conoci Pedro Colina miho conoci como "Cabes', Jose Antersijn miho conoci como "Jojo" y Michael Croes miho conoci como "Boyoyo".

Hues mes a remarca e hecho cu pakico tin choller cu dos abogado. Pakico no ta yega na un areglo entre e abogadonan, cu e mesun abogado ta atende tur e otro casonan. Aparentemente e problema ta sinta den e asunto cu durante fin di siman, tin oficinanan di abogado ta na turno pa representa personanan cu lo por cay sera. Esei ta trece cune cu un choller lo por presenta tin biaha cu hasta tres abogado caminda cada un ta defende un di e delitonan cu el a haci.

AUMENTA CASTIGO

Fiscal den su requisitorio a mustra cu aki ta trata e personanan cu cada bes ta cay sera pa ladronicia y nan no ta stop. Door di nan adiccion, nan ta sigui horta y causa inseguridad den comunidad.

Fiscal ta haya cu pa proteha comunidad di e choller molestioso, mester aumenta e castigo pa nan, cada bes cu nan cay sera.

Hues den su sentencia contra e chollernan ariba menciona, a bisa cu e ta comparti e punto di bista di Fiscal. Hues ta haya cu mester sali na vanguardia di comunidad, caminda cada biaha cu un choller molestioso cay sera atrobe, ta aumenta e castigo. Hues a mustra cu tur e chollernan ariba menciona, tin un record y tur esaki ta debi na e problema di adiccion. Hues ta haya cu e interes di comunidad mester pisa mas cu e interes di e choller.

Ta asina cu cada bes por scucha e choller bisa Hues cu e kier ayudo, e kier sali for di adiccion, awor si e ta bay haci su esfuerso pa no cay sera mas. Tur esakinan ta palabranan masha bunita, pero ta di parti di e choller mes mester bin e boluntad.

Tambe lo ta un bon idea pa Gobierno introduci un sorto di curatela pa tur choller molestioso. Di e forma aki no solamente ta trece trankilidad den comunidad sino tambe ta laga e chollernan traha pa comunidad y asina nan ta sinti nan mes util y mas lihe lo por recupera di nan adiccion.

Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero

Andin, zakelijk y al caso?

ORANJESTAD – E comunicado di prensa di Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero ta bisa asina: Andin den su reaccion pa minister Wever ta pone cu ningun momento **PDR** a menciona nomber di kantoor of di un persona; ki hypocrita pa trata na laga hende kere cu no ta na e oficina y e persona particular ey é, Andin y **NO PDR,** tabata referi! Bo no por tin "hopi admiracion" pa un persona y lastre (sleep e mee) den bo atakenan infunda contra Booshi.

Nos lo por keda ripiti cu den multiple casonan jueznan a dicta cu tur cos tabata na ordo; lamentablemente nos ni Booshi tin e poder di haci un ciego mira`, ni un sordo scucha.

Manera na Hulandes nan ta bisa: "het is onmogelijk tegen de bierkaai te vechten".

Andin kende den su articulonan ta pronuncia yen di redo y insinuacionnan, kier papia di "zakelijk"?

Esey e ta bruha cu "persoonlijk", mescos cu e a trata e famoso trip pariba di brug como "zakelijk"….No lansa algo na laira pa despues sconde bao di saya y hura cu bo no a menciona nomber, pues haciendo como si fuera no ta tal persona bo tabata kiermeen.

Encuanto e caso di spearfishers, ta bon pa aclaria cu no ta nada nobo ni straño pa, anticipando proclamacion di (cambionan den) un ley, haci gestionnan na beneficio di esnan kende den e caso contrario lo mester warda te ora cu e ley pasa.

No tabatin **NINGUN** engaño ni di parti di minister Wever, ni di parti di minister Swaen, den e asunto aki, mucho menos actuacion contra ley!

Si Andin honestamente ta diferencia di opinion den esaki, ta su deber di denuncia Booshi y Nilo oficialmente, y no skop, pasobra "el tiro le podrá salir por la culata!"

Lo ta bon pa Andin, si e ta di opinion cu e dos ministernan a actua contra ley, e mes tambe actua consecuente y logico y denuncia "kansspel" (catoochi, lotto), prostitucion y…lo tin mas??

Asina leuw cu mi sa ningun di dos ta regla pa ley; Andin lo mester sa mihor cu mi. Si ta asina, mester wordo asumi cu Andin NO ta hunga ni catochi, ni lotto, ni ta check e chicknan (hallo…bo ta corda e trip?).

Laga nos no bai leuw: Andin: bo ta corda e famoso tinted glass contra cua bo a protesta energicamente prome cu e bira ley??? Protesta contra un ley cu no t'ey, no ta un anticipacion?? Cuanto biaha un paso **LOGICO** no mester wordo tuma, **VOORUITLOPEND** (den anticipacion) riba registracion por escrito (schriftelijke vastlegging); y esaki pa no stroba desaroyo?

Pa conclui: e procedura di cambio den e ley cu ta stroba spearfishers, ta na caminda pa keda finalisa, na beneficio di e spearfishernan.

Problema entre rumannan muhe, pa motibo di amigo

PARADERA—Diasabra pa 1.30 di madruga, polisnan ta bai na un cas na Calabas pa un problema di famia. Na e cas polisnan ta papia cu e señora V.B. naci na Aruba di 46 kende abisa polisnan cu e tabatin problema cu su dos rumannan J.B. y A.A. ariba di 40 aña. E ta bisa cu nan a discuti cune, y hasta golpi a cai. E problema ta sinta cu V.B. tin un amigo, y e rumannan no kier pa e tin relacion amoroso cu e homber, aparentemente e homber ta color scur. V.B. a bisa cu no kier pa su rumannan mete den su asunto. E rumannan ta bisa polis cu e homber no ta cunbini nan ruman. Polis a papia cu e tres rumannan.

Awe ta cumpli un anja mas di bida e meneer mas lief di Colegio San Hose

Javier Hernandez.

E ta hanja felicitacion di su mama Gita su tata Juan y su ruman muher cu ta stime masha hopi mes Richella y tambe di Claudius. Tambe e ta hanja felicitation di su alumnonan di 2 B, colegenan y amigo y amiganan y demas famia, tambe di tur su admiradoranan. Cu ta manda bisa Javier cu awe bo a bira un anja mas bieuw hahaha y cu Nan ta warda riba e treat!! Pasa un dushi dia awe Mr Javier!!!!

Ayera director di AZV Ru Croes a reuni cu Oftalmologo dr Otto Wolter riba su retiro

AZV kier solamente pa Wolter extende su tempo di retiro na minimo 2 luna di tempo

Nan no tin problema cu e ta retira sino e tempo cu e la duna di anuncio



Oftalmologo dr Otto Wolter

ORANJESTAD – AZV kier pa oftalmologo dr Otto Wolter extende su tempo cu e ta tuma pa retira como specialista. Esaki ta e mensahe principal cu AZV a manda pa e oftalmologo ayera durante un reunion cu e tabatin, durante cual mester a clarifica tur asunto pendiente cu tabatin. Despues di e reunion, director di AZV Ru Croes a mustra cu partidonan no a haya otro ainda y cu awe un otro reunion lo continua unda cu tin mas protagonista presente.

Croes ta considera cu e problema cu surgi cu dr Wolter ta mescos cu cardiologo Lacle, den e sentido cu atrobe tin problema cu un solo specialista y cu e ta bai den un forma publico enbes di solucione na mesa manera cu problemanan mester wordo soluciona.

Como tal ora cu Wolter a manda e carta di renuncia siman pasa pa AZV, y a dicidi di bai publico cu su problema den e programa T'Asina Ta na ATV cu Tito Lacle, AZV a dicidi di yame pa un reunion pa ayera, pa papia e asunto y wak kico ta problema di e oftalmologo.

Durante e reunion, AZV a splica Wolter cu no tin problema cu su baimento, sino mas bien e tempo cortico cu e la duna pa bai, esta di 4 pa 5 siman. AZV kier por lo menos un periodo di 2 luna. Esaki pa e cantidad di pashentnan tin tempo suficiente pa nan por pasa pa e otro oftalmologonan cu ta keda.

Actualmente tin 4 oftalmologo y cu baymento di Wolter, esaki lo bira tres. Esta Ayala, Jacobs y un venezolano cu ta den servicio di AZV.

Croes a mustra ayera cu e no tin problema cu Wolter kier bai. E no kier wanta Wolter. Y no tin escases di oftalmologo sino mas bien un tempo mucho corto pa pashentnan por keda transferi. Esei ta e unico problema cu e tin cu Wolter su anuncio di retiro cortico.

Un otro asunto cu a keda toca ta e hecho cu AZV a bisa cu e kier un opzegtermijn di por lo menos 2 luna, siendo cu anja pasa na januari, AZV mes ta manda Wolter un carta unda cu ta e bisa cu debi na falta di comunicacion, no tin un contracto mas entre e partidonan. Pues si no tin contracto, con por ta cu tin un peticion pa un opzegtermijn di menos di 2 luna.



Director di AZV Ru Croes

Aki Croes a bisa cu berdad no tabatin un contracto, pero despues di e carta ei na januari 2006, tabatin un serie di comunicacion entre partidonan unda cu a base di e documentonan, por deduci cu esaki ta igual cu un base di contracto. Como tal, AZV tin derecho di pidi Wolter pa un tempo specifico prome cu e tuma su retiro.

Promocionando nan campaña

Politiconan di partido Forsa Korsou a haci test di droga

WILLEMSTAD/ORANJESTAD – Politiconan di partido Forsa Korsou, teniendo cuenta cu e eleccion cu ta den porta, a laga tur e politiconan di e partido obligatoriamente haci un test di droga.

Tur e 21 politiconan cu ta aparece riba e lista nobo di eleccion, a pasa e test di droga bon o sea cu a keda constata cu no tin nada di droga den nan curpa.

Dia 20 di April lo tin eleccion pa Eilandsraad na Curaçao y ayera e partidonan a entrega nan lista. Partido Forsa Korsou, un di su puntanan di lansa pa e campaña electoral ta, cu tur politico activo mester haci test di droga obligatorio.

Segun e lider di Forsa Korsou, Nelson Navarro, tur e votadonan tin e derecho pa sa si e representantenan di pueblo por haci nan trabou in un forma sano.

Parlamentario sr. Mike Eman

RED y MEP a cuestiona mas loke e trabou di cuerpo policial ta, cu e proposicion pa duna nan mas tarea pa combati criminalidad

ORANJESTAD – Partido AVP ta solidario cu Cuerpo Policial di Aruba. Siman pasa Parlamento a pasa den discusionnan, caminda cu hustamente e punto di agenda tabata pa duna Cuerpo Policial di Aruba mas apoyo, mas forsa y mas espacio pa haci nan trabou. Lamentablemente por a mira cu di parti fraccion di MEP y e fraccion di RED, e reunion a wordo transforma for di uno cu mester duna Cuerpo Policial, mas apoyo y mas sosten den e reto grandi cu nan tin, pa tene e pais aki mas sigur cu ta posibel, e la bira un reunion di parti di e dos fraccionnan aki, y hasta menos di parti di e Minister, pa cuestiona e trabou cu Cuerpo Policial ta haci y pa cuestiona integridad di Cuerpo Policial.

Sr. Eman ta kere cu sin duda tin un trabou pa Parlamento pa haci pa continuamente vigila entre otro Cuerpo Policial, pero no por ta asina cu riba un dia cu a tarda cinco aña largo pa e yega, pa cuerpo policial por a haya un extra autoridad pa por maneha un situacion di criminalidad cu ta sali for di control, cu hustamente e dia ei bo ta bai piki pa cuestiona y debilita y ataca e cuerpo policial di e forma con RED y MEP su fraccion a haci esei y AVP ta lamenta esaki.

E fraccion berde a bisa cu nan a atende cu e reunion aki den un forma completamente distinto. Na prome luga a mustra cinco aña a tarda pa e gobierno aki a bini cu leinan cu tabata cla caba pa duna polis mas autoridad. Eman a manda file nan rond, paso por a tende cu cierto miembro di Parlamento a bisa cu e leinan no tabata existi of cu ta papelucho nan tabata.

Dia 29 di juni 2001, sr. Eddie Croes cu a instala un grupo di trabou pa traha riba sugerencia nan pa combati criminalidad mas eficiente na Aruba, a haya dia 28 di juli 2001 un carta, unda cu ta manda un cantidad di proposicion pa cambia e sistema pa un miho atake na e mundo di droga y arma na pais Aruba.

Cinco lei a wordo prepara dor di Piet Fronk, mr Fransen cu tabata representa Ministerio di Husticia e tempo ei, sr. Duetecom di Parket, sr. de Groot Officier di husticia na Aruba, sr. Alwin Nectar, comisario di polis di Aruba, sr Gachi Paulina director di DOOV, sr. Terweme di departamento huridico y sr. Eric Zandaam Presidente di SPA. E personanan aki a traha hunto riba cinco lei, hunto cu Minister Croes, cu ta cambia den e lei di arma, cu ta duna mas autoridad pa controla y actua di parti polis riba e asunto nan aki, esaki lo a duna cuerpo polici

Tambe a bin cu e lei pa cambio riba droga unda cu lo a duna cuerpo policial derecho pa control preventivo pa locual ta trata droga e lei aki ainda parlamento no a mire di parti di Minister Rudy Croes. Despues di cinco aña numa ta yega e lei di arma y esun di control preventivo riba droga ainda no por yega Parlamento di Aruba.

Tres otro lei di cambio di codigo penal, cu ta esun den e LBHAM pa loke ta trata e codigo penal tambe, tambe e cambio di e lei di polis tambe tabata parti di e cinco leinan aki. E cinco leinan aki a yega serca Minister, Minister a manda nan pa Conseho di Minister dia 6 di juli 2001 y punto di agenda number 5 a dicidi pa mande pa departamento di legislacion pa termina e proceso pa ehecuta e lei, sinembargo e la yega cinco aña despues.

Ora tende miembro di Parlamento di fraccion di MEP bisa cu ta trata aki di un papelucho, ora cu a mustre cu Minister Eddie Croes, un persona serio y prepara a traha riba e leinan aki, hunto cu tur e persona nan ariba menciona, e ora ei sra Van Poppel a cambia su storia y a bisa cu e leinan nunca a yega na gobierno y departamento huridico y ora cu a mustra e decision di Conseho di Minister y un propio lei cu Minister Rudy Croes a bin cune y ta haci referencia na e leinan cu sr. Eddie Croes a laga



Sr. Mike Eman

atrás. Aki Van Poppel Marques ta cambia e storia y bisa cu ta imposibel pa nan tuma e decision ei y si nan a tume e decision tabata ilegal, pasobra nan tabata demisionario. Ora cu un persona ta carga un titulo di hurista, sr. Eman ta kere cu e mester por sa cu ora un gobierno ta demisionario, esaki no tin anda di haber cu e posicion cu gobierno tin pa sigui pasa cosnan cu ta drenta Conseho di Minister.

E lesnan cu politiconan y comunidad por saca di loke a pasa fin di siman ta

Mester traha pa garantisa cu hobennan di Aruba ta biba mas sigur

Segun Parlamentario Mike Eman (AVP)

ORANJESTAD – E fin di siman cu a sera a ser cu un sla hopi duro pa e comunidad y specialmente pa dos famia y como partido AVP, nan kier a desea e famia Winterdaal y famia Bikker hopi forsa cu a perde dos yiu den un accidente sumamente tragico den e pais aki.

ora cu perde amigonan of sernan keri, sin duda e ta un sla hopi duro, pero siguramente ora cu perde hobennan di e forma aki, den flor di nan bida, pa famia e no ta ni di papia mes cu e ta un schock hopi grandi y tambe pa e comunidad, pero cu si tur hende para hunto, mester por yuda e famia nan absorba e dolor inmenso cu nan ta sinti na e momentonan aki.

No por otro cu purba y keda pensa kico miho nos tur por haci den e comunidad aki pa garantisa cu e hobennan ta lanta den un ambiente mas sigur y mas sano y esei segun Eman e ta un responsabilidad di tur hende. Sin duda un accidente di trafico ta pasa tur rond di mundo y e ta pasa na Aruba tambe, pero e dolor cu e ta laga atras, ta un dolor cu tur hende mester purba carga hunto.

E lesnan cu politiconan por saca afo di esaki y tambe comunidad, ta pa traha pa garantisa e hobennan di Aruba un bida mas sigur cu otro tipo di atraccionnan cu ta saludable, y cu por kita nan for di e caminda cu por tin peliger pa nan, cu ta un responsabilidad grandi cu tur hende tin cu comparti, los di cualkier color politico riba e pais aki.

Incidente nan asina aki no tin color politico, no tin responsabilidad di un of e otro, pero ta responsabilidad di e comunidad henter y hunto mester reflexiona pa sigura e sosiedad cu cosnan asina no ta sosode. Partido AVP a manda palabranan di forsa y condolencia y cu Señor Todopoderoso tuma e dos hobennan aki den pas di su reino.

Aruba ta para dilanti e reto grandi riba tereno di medio ambiente

Cambio y adaptacion di custumber di nos hendenan lo mester contribui na sostenibilidad



ORANJESTAD—Aruba ta para dilanti un reto grandi pa sigui pasonan di paisnan desaroya unda ta duna un enfoke special na conservacion y proteccion di medio ambiente. Gisbert Boekhoudt, consehero principal di Minister di Medio Ambiente y ehecutivo di Inspeccion di Medio Ambiente y Salud Publico.

Bon Dia Aruba a topa cu Boekhoudt na Spaans Lagoen, un di e areanan rico na naturalesa, cu tin mester di un man pa yuda den su conservacion. Specialmente mirando cu desaroyo na e area a afecta un cantidad di mangel, cu ta di vital importancia pa e ecosistema marino di nos pais.



Y aki, Sr. Boekhoudt a splica cu aunke cu mangelnan ta protehi mundialmente pa medio di lei, esei no ta e caso ainda na Aruba. "Nos tin un lei pa proteha naturalesa, pero e no ta menciona mangelnan spesificamente."

Mas ainda, pa loke ta e area di Spaans Lagoen spesificamente, y e cantidad di sushi cu personal di Parke Nacional Arikok mester a saca afo recientement ta netamente producto di accion di e mesun hendenan cu ta frecuenta e area, incluso e piscadonan mes. "Hendenan ta uza e luga aki, y tur caminda unda hende ta bin hunto, ta trece cosnan cu despues nan por hiba nan cas bek. Pero nan no ta haci esei. Mas ainda, nan ta trece material di construccion, y nan ta lag'e aki tambe. Of resto di boto, hero bieuw, enbez cu nan hib'e bek, nan ta lag'e aki. Y esei ta un di e causa pakico hopi area frecuenta pa hende na Aruba ta bira asina sushi, incluso aki na Spaans Lagoen," Boekhoudt a splica.

Mas ainda, hendenan ta destrui e mangelnan pa construccion, sin cu ta tene cuenta cu e destruccion a largo plazo ta afecta henter e pais.

Sinembargo, reconociendo e balor special y vital di e mangelnan, ya caba tin movecion den e Comision Maneho Zona Costal, den cua Gisbert Boekhoudt tambe ta forma parti di dje, pa prepara e proceso necesario pa institui proteccion. "Nos ta trahando riba diferente plan pa proteha areanan asina aki,"Boekhoudt a ilustra, señalando cu e maneho mester yega na creacion di e parke marino, cu ta un parti di e plan pa Maneho di Zona Costal.

Pa loke ta e pier, Boekhoudt ta bisa cu na Aruba tin un lei cu ta regula construccion di esaki, cu poco poco mester keda implementa pa esnan cu ta uza nan y tin nan rancho, mantene nan mes na reglanan y asina contribui na proteccion di areanan natural importante. "Nos ta trahando riba reglanan di comportacion den e Comision di Maneho di Zona Costal."



RETO GRANDI

Mescos cu ta e caso cu e piscadonan na Spaans Lagoen, tin hopi otro hende cu ya caba tin un custumber di hasi uzo di cierto luganan, sea pa recreacion of pa nan gana nan pan, y nan no ta mira cu e uzo aki por ta dañino pa aspecto ambiental. E lo exigi un cambio di mentalidad grandi, y un trabou grandi pa convence hendenan di cambia of adapta nan custumber pa sigura sostenibilidad. Y esei riba su mes ta un reto enorme.

"Nos mester di mas sosten. Nos mester di mas hende cu tin e boluntad pa duna di nan parti. Pero, ta asina si cu tin boluntad, pero un otro mester apunta na e problema prome," Boekhoudt a splica, ilustrando cu piscadonan na Spaans Lagoen, ta manera hopi otro, cu pa motibo di custumber ya no ta mira e sushi rond di nan. Sinembargo, unabez cu hala atencion riba e punto, nan ta mesora dispuesto pa coopera.



Asina mes tin otro cu ta tuma un actitud menos positivo, y ta pa e grupo aki ta rekeri leinan nobo, cu ta enforsa un maneho ambiental na interes di tur. "E mensahe mester yega na esnan cu ta traha na lama."

AWA DI BEERPUT PA LAMA

Aunke e no ta completamente regla, e situacion di basha awa sushi, awa di pos den lama te ainda no ta un problema grandi pa Aruba. E calidad di awa ta relativamente bon. Asina mes, no ta motibo pa sinta trankilo.

Aruba ainda no tin un lei spesifico pa prohibi cu ta basha awa di pos directamente den lama. Es mas te ainda, tin algun area na Aruba unda awa di riool of di pos ta bai directamente pa lama. Di otro banda, tin inversionnan cuantioso den proyectonan di procesamento di awa, cu lo mester evita cu awa sushi ta bai pa lama. Pero, legalmente, sanccion ta limita mirando cu e unico lei cu por uza ta e Algemene Politie Verordening, cu ta prohibi basha awa sushi riba tereno publico. "Si amplia e lei, nos lo por uz'e. E otro lei ta esun cu ta regla uzo di awanan publico, pero esei ta mucho mas defini."

Boekhoudt ta enfatisa cu e proceso di laga awa di pos bai den lama por afecta calidad di awa di lama, cu tur su peliger. "P'esei mes Servicio Hygienico ta tene control regular, unda laboratorium ta analiza calidad di awa, y por lo general e resultado ta bon." WEB tambe ta tene control regular, y ta percura cu ta desinfecta e awa cu ta uza pa desalinisacion den caso cu mester detecta un of otro situacion.

Y esaki ta pasa mas tanto ora cu awa yobe fuerte. Na momento cu saliñanan yena, y rooi ta pasa core riba e diferente beerputnan na Aruba, autoridadnan ta constata cu esaki ta afecta calidad di awa. "Lama ta grandi, pues por absorba fluho chikito di awa sushi. E absorbacion ta tuma mas tempo na momento cu tin yobida torencial," Boekhoudt a ilustra.



FONDO DESAROYO ARUBA

Cambio di mentalidad ta rekeri informacion y re-educacion riba con ta uza nos areanan natural. Gisbert Boekhoudt ta consiente di esaki, y por bisa cu ya tin algun aña cu Fondo Desaroyo Aruba tin placa reserva pa cuminsa cu un campaña informativo grandi dirigi na comunidad en general. Sinembargo, Aruba ta keda limita na personanan specialisa pa dirgi un proyecto informativo/educativo asina grandi. Esaki ta

The Mill Resorts lo wordo amplia cu 206 unit y cu un inversion di 70 miyon dollar



ORANJESTAD – Un otro grupo di inversionista a bishita dialuna mainta Minister President Nelson Oduber y Minister di Turismo ing. Edison Briesen. Ta trata aki di sr. Julian Karam, Managing Director y sr. Edmond Karam Jr. procedente di Venezuela.

Intencion di e grupo di inversionista aki ta pa amplia e cantidad di unitnan di The Mill Resorts - cu actualmente ta 211 unit – cu 206 mas. Esaki lo rekeri un inversion di 70 miyon dollar.

Sin duda algun nos pais ta progresando den forma positivo y ta un muestra cu inversionistanan tin confiansa total den e desaroyo turistico Arubano.

Na Hulanda

A descubri fabrica di XTC net patras di un school basico

ROTTERDAM/ORANJESTAD – Recherche na Rotterdam a descubri un fabrica di XTC cu tabata den operacion.

Esaki tabata situa den un loods den e zona habita di Tilburg. Den e loods situa na Berkdijksestraat, miembronan di Recherche Nacional a bin haya tres fabrica di produccion di XTC. Banda di e loods tin un cuarto den cual a haya productonan cu ta wordo usa pa e produccion di e pildernan di XTC. Tambe a haya un gran cantidad di chemical y mas o menos 70 kilo di puiro MDMA. Tambe a confisca un aparato profesional pa fria.

Ta ser sospecha cu den e loods aki tabata produci droga sintetico na gran escala. Durante e accion di Recherche Nacional, ningun persona a wordo deteni.

Loke ta precupante, ta e hecho cu net patras di un school basico, e fabrica aki ta situa. Door cu ta temporada di vacacion, no tin ningun hende na e school basico. E temor cu tin cu e fabrica di droga sintetico ta cu tin risico grandi di explosion y mirando cu esaki ta situa net patras di un school basico, ta haci e asunto sumamente peligroso y delicado.

E servicio di desmantelacion di Hulanda, LFO hunto cu Recherche Nacional, e Instituto Forense y Bombero a cuminsa cu e trabounan di desmantela e fabrica di droga sintetico. E investigacion ta bou guia di Ministerio Publico y ta calcula cu e desmantelacion lo bay dura dos dia.

Brommer ta sali dilanti auto cu no tabatin ningun documento legal





NOORD- Diasabra anochi dilanti di Fermin's Bar na Noord, a sosode un accidente di trafico ora c'un brommer a subi caminda grandi sin duna preferencia na e auto A-20228.

Dor di e impacto e motorciclista a perde control y a lastra riba caminda y el a keda herida cu varios rasca na curpa.

Cu ambulans el a wordo traslada pa hospital pa tratamento mientras cu e auto Nissan Sentra, no tabatin ningun documento legal na ordo.

Cantidad di pistol, uzi, granada di man y mas arma haya den un apartamento na Hulanda



AMSTERDAM/ ORANJESTAD – Recherche na Hulanda a tene un razia den un apartamento na Amsterdam-Buitenveldert caminda a bin descubri un gran cantidad di arma.

Den un di e cambernan di e apartamento, miembronan di Recherche a bin haya un maleta y un tas di lomba. Den esakinan tabatin 12 pistol y revolver, un rifle, tres Uzi, dos arma di combate Kalashnikov AK-47. Den un sarbete tabata lora un LAW cu ta un raket contra tanki di guera. Den un caha den un cashi a haya 20 granada di man. Tambe a confisca diferente silenciador di arma y cahanan di municion.

ARESTATIE TEAM DEN ACCION

Ta asina cu miembronan di Recherche a pidi asistencia di Arestatie Team pa drenta den e apartamento. E miembronan di Arestatie Team a forsa e porta, haciendo uso di explosivonan pa asina logra e efecto di sorpresa.

E habitante di e apartamento, un homber di 29 aña cu pasaporte Americano, a wordo deteni mientras cu e tabata mira television.

Ta sospecha cu e homber aki ta forma parti di un organisacion criminal hopi violento, caminda e miembronan ta keda na Hulanda, Inglatera y Jamaica. Na Inglatera e miembronan di e organisacion aki ta wordo sospecha di a mata hende.



Investigacion ta mustra cu e apartamento ta propiedad di e comerciante David Beesemer.

Ta asina cu Beesemer hunto cu su ex socio di negoshi, Jan Dirk Paarlberg, ta wordo sospecha di ta meti den e caso penal cu tin contra Willem Holleeder. Beesemer y Paarlberg lo a kita masha hopi placa di hende, door di forsa nan haci tal.

Na 1999, Beesemer a cumpra e vivienda na Henkenshage. E cantidad di arma cu a haya den e apartamento ta motibo pa un investigacion rigoroso.

Escritor y autor di e buki "Shinishi di Olvido", sr. Ernesto R. Rosenstand

Ainda nos no tin na Aruba "e cultura di lesa"



sr. Ernesto R. Rosenstand

ORANJESTAD - Diahuebs anochi den Kerki Protestant chikito den Wilhelminastraat, cas editorial Charuba a presenta oficialmente tres buki cu lo yuda enriquece nos literatura nacional. Nan ta: "Aplauso!", di e escritor Wim Rutgers cu a compila varios obra teatral den e buki aki cu ta dedica na Burny Every (q.e.p.d.), "E Flamingo di Aruba" di e escritor Hubert (Lio) Booi, esaki ta un antologia di poesia, prosa y teatro, y "Shinishi di Olvido" di nos colabortador y escritor Ernesto E. Rosenstand cu tambe ta contene poesia, prosa y teatro.

Den conversacion cu Bon Dia Aruba, sr. Rosenstand ta declara cu e publicacion di un buki asina ta un esfuerzo enorme. "Bo no ta publica pa e publico, sino cu bo ta saca bo inkietudnan, anto e ta un satisfaccion enorme pa bo mire ariba papel", asina e ta bisa.

Despues cu el a ricibi su obra publica dor di cas editorial Charuba, den su discurso sr. E. Rosenstand a trece dilanti un preocupacion como escritor, pero tambe e ta un preocupacion cu tin su impacto riba nos nivel di cultura y educacion, esta "e amor pober pa lesamento". Rosenstand ta mirando un cambio positivo, pero tog e ta destaca cu ainda nos no tin na Aruba "e cultura di lesa".

E ta bisa cu nos tin na Aruba un cultura di mira television, e muchanan enbes di lesa nan ta hunga cu Nintendo, weganan cu nan ta dedica practicamente henter dia na nan. E escritor ta mira cu gran preocupacion e fenomeno aki ya cu e ta bisa cu e fenomeno aki ta haci cu nos muchanan ta bira floho pa lesa. E ta kere cu mester bin un manera pa promove lesamento for di chikito.

Un forma mas efectivo pa promove nos literatura nacional den scol, e ta mire como algo positivo. "Un mucha mester cuminsa lesa y domina su idioma, no e idioma materno, loke den hopi caso no ta pasa...Masha poco mucha ta domina Papiamento mes, tur cos nan kier soluciona cu cos, 'coi e cos ei pa mi, etc...' Y no solamente esei, nos no ta siña e muchanan expresa nan ideanan, nan emocion", asina sr. Rosenstand ta declara.

DISCURSO DI SEÑOR ERNESTO E. ROSENSTAND

Awenochi atrobe nos a bin hunto pa presencia presentacion di bukinan nobo na Papiamento. Pa amantenan di literatura di nos dushi Papiamento un anochi hopi importante. Atrobe bukinan na Papiamento ta subi plaza. Algo di aplaudi.

Acontecimento hopi importante den nos bida cultural. Di un banda esei ta berdad. Ma di otro banda no!

Y esei ta pasobra despues di hopi esfuerzo y trabou ta yega na publica un buki y di parti di publico ta haya masha poco cooperacion. Masha poco buki ta ser bendi! Esei ta algo frustrante pa nos escritornan. Asina frustrante cu algun no ta tribi drenta den e aventura aki. Nan ta skirbi o a skirbi ma nan no ta tribi publica.

Nos di nos banda ta purba enrikese nos literatura ma di parti di e lectornan e contesta riba e esfuerzonan aki ta minimo. Ta descurasha pa sigui skirbi. Y boso lo kere cu esei lo bai ta motibo pa stop di skirbi. Esei ta leu di ta berdad.

Skirbimento ta un sorto di malesa cu bo no por combati.

Di un pa dos bo ta haya un kick bo ta subi bo computer , cuminsa , sin pensa cu masha poco respons lo bo bai haya. Ma esei no ta porta. Bo no ta skirbiendo pa complace otro. Bo ta sacando inkietudnan cu ta sacudiendo bo p'aden.

Bo ta purbando di sacudi e orgasmo literario cu ta coriendo dor di bo venanan.

Poniendo tur loke bo tin riba e bendito pantaya di un computer asina friu.

Bo ta spera si cu ora cu e keda cla publico lo bai gust'e. Bo kier comparti bo trabou. Pasobra despues cu e sali for di bo poder e no ta pertenece na bo, ma na e lector.

Ya e dramaturgo Colombiano Enrique Buenaventura a yega di bisa: Ora e obra ta den poder di e publico , ya e no ta di e escritor, ma di e publico. Den e caso aki di e lector.

Y p'esei un suplica na nos lectornan, coopera cu nos escritornan pa di e manera aki nan sigui produci y nos por sigui organisa anochinan bunita manera esaki. Pa di e manera aki engrandece nos cosecha literario.

Y prome cu mi caba mi kier a expresa mi mas profundo gratitud na prome luga na Dios Todopoderosocu a haci posibel pa mi por pone palabra tras palabra y logra yega na obranan manera esun cu mi tin den mi man. Tambe na mi famia y muy e especial na mi casa Mabel. Hopi ta kere cu e ta tras di coulissen, ma esei no ta e caso. Den tur mi proyectonan e tabata y sigui ta banda di mi. Un eterno inspiracion!

Na Giolina Henriquez cu a percura pa ilustracionnan fantastico. Ora bo mira nan bo ta bolbe rebiba e shinishi di recuerdonan cu pa hopi tempo a keda atras. Nan ta pone bo sinti nostalgia pa e oranan cu bo a sinta skirbi e partinan di e buki aki – Shinishi di olvido. Den un palabra " A job well done!"

Na Charuba y Unesco cu a risca realisa e proyecto aki. Maske con dificil parce, ta di aplaudi cu tin organizacionnan cu kier coopera den yuda publica obranan di nos mes tera.

Y como delaster , ma no menos importante, na Wim Rutgers un motor incansabel cu ta promoviendo nos literatura Papiamento unda cu e por. Y pa caba mi kier a felicita Wim cu e buki riba teatro , como tambe Lio Booi cu e bukinan cu awenochi tambe a ser presenta. Laga nos – escritornan Rubiano – maske ta mustra dificil , sigui aporta na nos literatura den nos dushi Papiamento.

Proyecto grandi di 20 miyon dollar presenta na Premier Oduber



ORANJESTAD – Dialuna mainta Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di un inversionista grandi di Colombia, esta sr. Hector Taborda di e compania Taborda Velez & Cia. El a bin serca sr. Oduber pa presenta un proyecto grandi pa Aruba y esaki relaciona cu e desaroyo turistico. E proyecto aki lo costa $ 20 miyon.

Tambe tabata presente na e ocasion aki e Embahador Hulandes na Colombia sr. F.B.A.M. van Haren y tambe Director di Departamento di Relacion di Exterior mr. Agustin Vrolijk. Minister President Oduber a haci entrega di un dashi di Aruba y un moneda conmemorativo di Libertador Betico Croes na sr. Taborda.

Parlamentario sr. Rudy Lampe (RED)

E gastonan di personal di gobierno a subi di 374,9 miyon florin na 2000 pa 505,2 miyon florin na 2005

ORANJESTAD - Recientemente a keda entrega na Minister di Finanzas un Informe di e Comision Nacional tocante Finanzas Publico (NCPF-Report of National Commission on Public Finances). Ta trata aki di un rapport di suma importancia pa nos Pais. Pesei fraccion di RED a pidi Presidente di e Comision Parlamentario di Asuntonan Financiero y Economico pa tene un reunion entre Parlamentarionan y Minister di Finanzas pa debati e contenido di e informe aki.

E cifranan ta papia pa nan mes. E gastonan di personal di gobierno a subi di 374,9 miyon florin na 2000 pa 505,2 miyon florin na 2005. Esaki ke men cu durante Gabinete Oduber mas di 130 miyon florin di placa di impuesto di pueblo ta bai na gastonan di nombracion politico dor di e partido MEP. Ta bin cu kerntaken analyse, pero mira cuanto coordinador, hende cu pensioen caba ta bolbe haya contract, y tur ta cobra tambe 25% di toelage y otro toelagen. Asina MEP ta zorg pa 'su' hendenan y ta laga pueblo na caya.

E rapport ta sigui bisa: Aruba tin e gasto di personal di gobierno per capita mas halto cu por tin. Aruba ta gasta 2,760 US dollars per capita na gastonan di personal di gobierno. Esaki ta nifica 12,5% di nos GDP, mientras cu e promedio internacional pa loke ta gasto di personal di gobierno ta 10.2% di e GDP.

For di 2000 pa 2005 e gastonan di personal a subi cu mas di 10%. Minister di Finanzas a mustra cu e no tin ni curashi ni disciplina pa loke ta baha gastonan di personal.

Esaki ta un di e factornan principal cu e debe a crece di 1.3 biyon florin na 1.9 biyon florin. E pago di interes a crece di 1.3% di nos GDP na 2000 na 2.1% na 2005. Mas di 11% di e gasto total di gobierno ta bai solamente pa paga interes di nos debe nacional, mientras cu na 2000 esaki tabata menos cu 7%. Mi no por imagina cu mirando e cifranan aki cu ainda tin hende ta kere cu tin bon maneho di placa di pueblo.

Fraccion di RED ta para tras di e recomendacionnan di e Comision Nacional aki. E ta urgi, siguiendo e ehempel di Union Europeo, pa bin cu un Fiscal Responsibility Law. Esaki ta den linea di e mocion di RED cu a keda aproba unanimamente, esta di bin cu un norma presupuestario. Ademas e ta propone di fiha pa lei un maximo di e debe nacional compara cu e GDP, pone un limite na e gastonan di personal y e gasto total di gobierno.

E situacion financiero di Pais Aruba ta hopi preocupante. Den programa electoral di RED di 2005 caba nos a propone entre otro cu mester baha drasticamente e gastonan di personal di gobierno incluyendo tur e privilegionan di minister y parlamentarionan. Mester actua awor y no por warda te mayan. Pesei fraccion di RED ta solicita urgentemente pa Parlamento tuma na serio e rapport importante aki y discuti esaki cu Minister di Finanzas.



Parlamentario sr. Rudy Lampe (RED)

Segun Clarisca Velasquez di A.V.P.

E gobierno aki pa mala fe no a haci uso di projecto di ley di arma cla caba y den lachi cla pa ehecuta!

ORANJESTAD - Segun Clarisca Velasquez di A.V.P, ora a sosode e atraco fatal riba Aruba Bank na anja 2000 pueblo di Aruba tawata sintie insigur y e tempo ey e minister di Husticia Eddie Croes conhuntamente cu expertonan riba e tereno di husticia a bini hunto den un comision y a traha riba 5 projecto di ley di arma cu yama "De Omslag" cu a wordu aprob, y tawata cla pa ehecuta e tempo ey pero door cu gobierno a cai no a wordu ehecuta sperando cu e gobierno cu lo continua pone den ehecucion pero tur hende sa cu e gobierno di mala fe di M.E.P. nunca no a continua trabao cu wordu laga atras door di gobierno di A.V.P. alcontrario nan kier kibra tur loke e gobierno di A.V.P. traha riba dje.

E projecto di Ley di arma a wordu studia debidamente pa e comision y no ta un papelucho manera e parlamentaria marioneta di M.E.P. kier pretende! E Parlamentaria aki no sa ni di kiko e ley ta come y bebe pesey e ta expresa tanto bobedad! E projecto di ley "De Omslag" tin 5 ley cu mester wordu pasa hunto paso e ta sincronisa riba otro y no mester a pasa uno solamente. Bo ta ripara cu e actual Minister di Husticia no tin hende capasita riba tereno di Husticia rond di dje pa dune conseho of e ta di mala fe tambe pa warda e ley den su lachi pa casi seis anja y tanto jiu di mama mester a bira victima di arma cu consecuencia fatal! Ora algo ta na bienestar di pueblo bo mester continua cu e trabao cu otro a laga atras y no mester bai inventa wiel! Of pasa algo mita mita pa bisa cu bo ta haci algo pa frena e ola di criminalidad cu arma!

E ley di arma cu a wordu pasa ta parti di e 5 leynan pero e falta hopi ainda pa polis hanja mas autoridad pa controla y frena e criminalidad y uso/mal uso di arma di candela y of otro armanan. A.V.P. a bin cu e amienda paso e ley ta falta mas autoridad pa polis y tin fraccionnan den Parlamento a vota contra just pa ta contra e seguridad di pueblo y no manera tin ta pretende cu tin foutnan technico. Bo no ta vota contra un amienda paso e tin foutnan technico! Esey ta keda pa directie wetgeving drecha ora e jega serca dje!

Y bo no ta vota contra un ley paso bo ta pensa cu polis ta hanja mucho autoridad y nan ta bai malusa e autoridad! Polis tin mas cu 4 departamento (Landsrecherche, BIZO, O.M. Juez y tin biaha hasta Minister di Husticia) cu ta bai juzga (oordeel) e actuacion di e polis y tambe e ley di L.M.A. cu ta conta pa tur ambtenaar aparentemente ta conta pa polis so ora nan haci algo cu no ta bon! Pesey e derecho di e ciudadano keremi ta bon protehi pero esey no ta e punto aki! E punto aki ta autoridad pa polis actua contra e malhechornan cu ta usando arma y haciendo cosnan illegal y castigabel cu ta haciendo danjo na nos comunidad!

Lider di AVP sr. Mike Eman

Partido AVP a recorda 25 aña den nan cede na Oranjestad

ORANJESTAD - Partido AVP a recorda e hecho cu 25 aña largo nan ta funciona caba como partido politico den nan cas di partido, situa den Rancho na Oranjestad. E hecho aki a keda celebra den un forma masha ameno dialuna, na momento cu e partido berde ta tene su conferencia di prensa semanal.

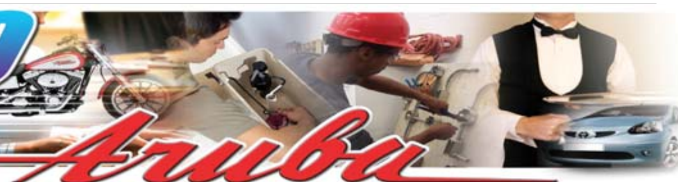
Lider di e partido berde sr. Mike Eman a bisa cu 26 di februari ta haci exactamente 25 aña cu partido AVP a drenta den e cas berde como cas di partido.

Ta asina cu e cas di partido tabata pertenece na añanan 1910 na sr. Antonio Ridderstap, miho como Pieri y sra. Rosa Ridderstap, den e cas aki a nace cuater miembro di famia Ridderstap, cu ta Angelica Ridderstap(QEPD), Turibio Ridderstap(QEPD), Jose Ridderstap, Lobo Ridderstap(QEPD).

sr. Turibio ta tata di sra Maria, despues e cas a pasa pa Imelda Ridderstap, ruman muhe di Maria y na aña 1982 ora cu partido AVP tabata enbusca di un cede. Sra. Maria y su famia a ofrece partido gratuitamente e cas aki y dies aña largo partido AVP a haci uso di e cas aki gratuitamente y na 1992 AVP a cumpra e cas aki di famia Ridderstap.

Dialuna a celebra cu AVP ta 25 aña cu e cas ta di partido, pero tambe mas di 25 aña di un relacion fuerte duradero y specialmente cu sra. Maria.

Na e ocasion aki sr. Eman a entrega un regalo como muestra di gratitud di partido AVP na e loyalidad di Maria, y tambe cu ta celebrando cu un bolo cu a keda reparti durante e conferencia di prensa semanal di AVP.



Servicio Publico



Ta asina cu for di tres siman pasa habitantenan di Congoweg ta den espera pa e caminda na haltura di Congoweg 62 wordo drecha mas pronto posibel despues cu esaki awordo kibra pa e compania WEB Aruba N.V. y te cu awe no wordo drecha.

Loke e trahadornan di WEB Aruba N.V. a haci ta solamente tapa e buraco cu nan a coba den e caminda cu santo bruin enves cu nan a tapa esaki cu asfalt manera cu e tabata.

Tapando e buraco cu santo bruin esaki ta tres cune hopi molester di stof di santo y tera na e casnan cerca di caminda. Un di e molesternan mas grandi ta cu ora e buraco bolbe habri e automobilistanan ta haña nan mes ta cai den e buraco afectando asina nan auto.

Ta bon pa e companianan cu ta coba banda di caminda of ariba caminda manera WEB Aruba N.V., Elmar N.V., Setar N.V. y D.O.W. pa oranan caba cu nan trabou pa nan laga

loke nan a coba den e estado cu nan a haña'e prome, esta si bo ta kita e asfalt ora bo termina cera esaki cu asfalt back y no cu santo.

Tapando e caminda cu santo esaki no ta trece un solucion paso e caminda ta bolbe coba atrobe y e autonan ta cai den buraco y alaves e santo ta un molester grandi pa e habitantenan.

Habitantenan desgusta di Congoweg



- 03.30 pm Nos Grandinan Nos tesoronan ®
- 04.30 pm Cartoons Teen Titans
- 05.00 pm Blue's Clues
- 05.30 pm 13 Den Deporte
- 06.00 pm Juego Limpio
- 07.00 pm Un Rato Serca Dika
- 07.30 pm Programa Special: Drive Motors
- 08.00 pm Telenoticia
- 08.50 pm Lotto pa Deporte
- 09.00 pm Poets TV
- 10.00 pm Explorations



Partido MEP: Un tiki mas di positivismo semper ta bon bini

Cuanto tempo mas nos por laga e grupito di negativistanan venena e pais aki cu odio, venganza y maldad?

ORANJESTAD – Partido MEP ta señala cu ultimo 5 añanan tin politiconan, cierto gremio- y institutonan cu pasobra nan partido politico no ta den gobierno, nada pero nada di Gabinete Oduber ta bon.

E adagio di e mentenan diabolico den partido AVP di tur dialuna mainta ya ta conoci pa un y tur: “Kico ta e parti negativo cu nos por piki p’asina nos por lastra, insulta, difama, canga saya y caba cu gobierno di MEP y consecuentemente caba cu pais Aruba?”

Tin medionan di comunicacion tur dia ta venenando nos pueblo cu odio, venganza, negativismo, pesimismo y tur cos cu por ta malo.

Nan deseo ta pa nos isla bay malo, pasobra t’asina so nan por yega den gobierno, unda manipulacion ta nan moda di opera.

Cosnan grandi cu a sosode, manera kitamento di e fecha di Independencia for di den Statuut, reapertura di refineria, cantidad di proyectonan bunita pa nos pais, aumento 4 vez di sueldo minimo, adaptacion di pensioen di viejez, huerfano y viuda, aumento di onderstand, construccion di varios school nobo, casnan social pa pueblo, proyectonan deportivo den casi tur bario, careteranan nobo, edificionan nobo pa departamentonan di gobierno, mihor seguridad, proteccion pa pueblo y toch tin hende te cu awe ta fulmina contra tur esakinan.

Proyectonan bunita, manera pagamento di e candela na Dump, reformacion di belasting, pago di 800 miyon florin na debe di Gabinete Eman etc., tur esakinan a scapa nos pais di e derumbe cu AVP kier a hinca nos pueblo aden.

Ora nos a kere cu ta AVP, RED, MPA y DR so ta negativo y pesimista, nos tur ta ekiboca, pasobra ATIA, Camara di Comercio, AHATA, Banco Central, Raad van Advies, cierto sindicatonan, Diario, Awe Mainta, Canal 90 y Galactica, nan tur kier pa e pais aki bay malo, pasobra nan por goza di esaki.

Si nos mira cuanto proyecto bon pa nos isla Gabinete Oduber a realiza ultimo 5 añanan, compara esaki cu cualkier gobierno of situacion den Caribe, nos oponentenan mester admiti cu hopi cos bon a sosode den e pais aki.

Den e proximo dianan un paar di bunita proyecto ta cla pa ser anuncia.

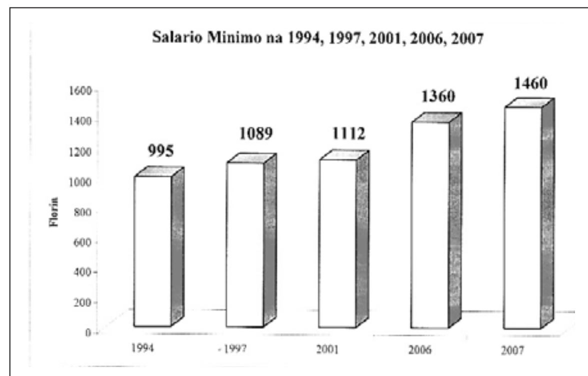
Cuanto tempo mas nos por para na banda y laga e grupito di negativistanan venena e pais aki cu odio, venganza y maldad?. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).



Mike Eman un biaha mas ta papia di pobreza!

E wega di uza e issue di pobreza pa gana voto ta peligroso y ta bolbe pa bo

Segun partido MEP



ORANJESTAD – Partido AVP di familia Eman - partido di opa, yiu, nieto y otro nieto - a goberna e pais aki desde 1986 pa mas cu 10 aña, e.o. for di 1994 pa 2001. Ya ta visto cu envez di sali na vanguardia di e trahadornan, semper AVP a para na banda di e grandinan, introduciendo rebaho di 30% pa e malpagadornan di belasting, e Dividend Special di 180 miyon florin pa e negociantenan grandi etc. Sinembargo nada di rebaho pa e obrero, al contrario a introduci 'cheap labor' den e pais aki, unda obreronan di exterior tabata gana menos cu un florin pa ora. Ora e Arubiano tabata exigi algo pa su mes, tabata habri porta pa trece un hala di hende for di exterior pa competi cu nan inhustamente.

Si no tabata pa Gabinete Oduber cu na 4 ocasion a aumento sueldo minimo, awe ainda e sueldo minimo lo ta bao di Af. 1000,00 y di cual e ta Af. 1460,00 entrante promer di januari 2007, asina den su comunicado di prensa partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) ta bisa.

Nunca AVP a duna ningun obrero un reduccion di loonbelasting y entrante promer di januari 2007 tur trahador segun nan entrada a haña un reduccion for di Gabinete Oduber IV.

Mescos AVP durante 7 aña no a adapta pensioen di viejez y si ta pensioen di viejez so bo ta cobra, ariba e suma ey no ta paga belasting.

Gabinete Oduber a aumenta onderstand y a bolbe adapta esaki entrante promer di januari 2007, mescos e pensioen pa viuda, huerfano etc. Ultimo 3 añanan un hala di CAO a ser sera, unda tur a encera aumentonan drastico pa tur e empleadonan.

Pa e proximo 5 añanan, mescos cu e ultimo 3 añanan tin trabao pa esnan cu kier traha. Sinembargo si falta mihor condicionnan di trabao, esaki ta un responsabilidad di e sindicatonan cu ta ricibi tur luna por lo menos 30 florin di cada miembro.

MAS BENEFICIO PA E CLASE TRAHADOR

Durante Gabinete Oduber, e empleadonan publico a goza di tur beneficio y mehoracion, manera Vakantieuitkering cu ta igual na un luna di salario, Bashi Premie di Af. 500,00 y Gelijk Bedrag na fin di aña di Af. 1250,00.

Nos gobierno a pone mediante FCCA mas cu 60 miyon florin pa construccion di casnan social cu AVP durante nan gobernacion a stop di traha.

Mike Eman por puntra su colega Otmar Oduber di e grupo TOB con e pobreza tabata den su grupo di Carnaval y cuanto a ser gasta y consumi den Carnaval. Un hende pober su prioridad ta pa su hogar y no cosnan cu e por biba sin nan.

Locual nos mester haci ta pa den tur forma percura y mehora e posibilidad pa un educacion cu ta alcansabel pa un y tur.

Nos mester yuda pueblo haña tur clase di informacion con ta anda cu placa y cu no por gasta mas cu bo tin. E patronchi di bida ta importante unda bo mes ta pone bo prioridad.

E wega di uza e issue di pobreza pa gana voto ta peligroso y ta bolbe pa bo.

Si estudionan na paisnan manera Merca, Hulanda, Alemania ta bisa cu tin hopi pobreza ta muestra cu e fenomeno di pobreza no ta facil pa resolve.

E reparticion door di circumstancianan di diferencianan den entrada ta un di e causantenan, mescos e propagandanan atractivo pa stimula hende pa cumpra of fia placa y hinca bo mes den debe.

E propagandanan di institutonan financiero pa cumpra un auto cu normalmente bo capacidad di pago no ta duna pele y cu despues hasta nan ta kita e auto for di bo. E cantidad di autonan na Aruba no por ta señal di e pobreza cu Mike Eman ta papia di dje, mescos e relacion cu e ta trece entre pobreza y criminalidad ta un ofensa pa e inteligencia di nos pueblo. Segun Mike Eman, tur e hendenan pober lo ta esnan cu ta comete e crimennan, mientras cu e sa cu den e garantianan, Race Track, Fondo Desaroyo Nobo, no ta e pobernan a horta pueblo.

"Mike, busca otro issue sano pa gana simpatia di pueblo y stop cu bo manipulacionnan constante, ya cu bo tin pueblo tur harta y fada caba".

Mucha homber ta core subi caminda cu bicicleta y chofer no por a evita accidente





MOKO- Un mucha homber di alrededor di 13 aña, diasabra atardi pa banda di 6'or, a core subi caminda cu su bicicleta sin paga tino, net na momento c'un auto di famia tabata pasando. Chofer di e auto a declara cu el a trata die vita di dal e mucha homber, pero e hobencito a dal algun buelta riba su bicicleta cu e pone cu e auto no por a kita suficiente.

E hoben a wordo benta for di e bicicleta y el a haya sla na ambos pia y tabata keha di dolor pa cual motibo el a ser traslada pa hospitaal cu ambulans pa tratamento.

Sr. Alexander Tromp, parlamentario fraccion AVP

Gobierno cu un constante desconfiansa den integridad di nos Cuerpo Policial

ORANJESTAD - Siman pasa a keda trata den parlamento di Aruba e proyecto di cambio di ley di arma. Relaciona cu e topico aki, Parlamentario di fraccion AVP, sr. Alexander Tromp ta bisa cu pueblo por a tuma nota con den e ultimo anjanan y lunanan atraconan arma ta bin sosodiendo constantemente. Atraconan riba nos turistanan cu ta canando den oranan di anochi na altura di nos hotelnan, atraconan riba comerciantenan etc..Den nos cayanan principal na Oranjestad ya no ta aconsehabel mas pa cana durante oranan di anochi. Na San Nicolaas algun luna atras un persona a wordo mata durante oranan di anochi.
Den algun di e atraconan aki hasta presencia di Polis no tawata presente pa atende e victimanan encuestion. Anto nos mester puntra nos mes dicon? Nos Cuerpo Policial no por kibra hero cu man. Dor cu Gobierno a corta den e overtimenan di nos Cuerpo Policial mas cu claro no tin suficiente polis y consequentemente e antisocialnan ta eherce nan fechorianan den tur tranquilidad. Awor cu e situacion a escala dor di e mal maneho di Gobierno pa locual ta conserni nos seguridad y tambe di nos bishitantenan, Gobierno a bin presenta un concepto di Ley pa asina duna Cuerpo Policial "un tiki" mas autoridad pa asina nan por hasi nan trabao.
Gobierno di AVP na anja 2001 a laga cinco (5) concepto di ley kla caba pa asina duna nos Cuerpo Policial mas autoridad (bevoegdheid) pa combati criminalidad. Gobierno di MEP cu a asumi Gobernacion den casi final di 2001 a djies ignora e leynan aki y hasta awor un parlamentario ta tilda di yama dicho leynan "papelucho". Leynan cu a wordo concipia dor di expertonan riba tereno hudicial. Un falta di respet pa dicho personanan.
Si a tene cuenta y a ehecuta e leynan aki for di un principio, sigur sigur e situacion alarmante di criminalidad no a escala y ta manera e ta awe. Pero pa orgullo partidista no por a ehecuta e leynan aki y a prefera laga e situacion escala durante e ultimo 6 anjanan.
Biniendo bek riba e proyecto di cambio di Ley di arma cu Gobierno a presenta den Parlamento di Aruba siman pasa, fraccion di AVP a presenta un amienda mirando e hecho cu e proyecto di cambio di Ley cu a keda presenta dor di Gobierno, ainda no ta duna Cuerpo Policial suficiente autoridad pa ehecuta nan trabao preventivo. Promer cu Cuerpo Policial kier haci uso di nan autoridad cu e ley aki ta duna nan, Fiscal mester pidi aprobacion di un Juez Comisario pa cu esaki. Aki claramente ta trata di un procedura cu ta tuma su tempo (getrapte bevoegdheid) y ora cu dicho aprobacion keda cla kisas ya informacionnan a lek caba cu na tal lugar lo ta bay tin un accion di Polis. Consequentemente e accion aki lo no bay tin su fruto mas.
Pesey mes fraccion di AVP a presenta un amienda na unda cu aprobacion di Fiscal, Polis lo por eherce su autoridad y tuma accion en buska di arma ilegal y tambe por listra personanan cu ta wordo sospecha di ta den posesion di arma den un termino di tempo di 12 ora.
Esaki ta conta pa lugarnan berucht, esta lugarnan cu ta wordo considera "hotspotnan". Anto ora kier haci un accion general (henter Aruba), Fiscal mester pidi aprobashon di Juez Comisario. Kiermeen nos di AVP kier a duna e fiscal y Cuerpo Policial mas autoridad ora nan ta haya necesario cu diripiente nan mester tuma un accion na lugarnan cu ta wordo considera "hotspotsnan".
Dicho amienda a keda rechasa dor di fraccion di MEP y RED
.
Aki claramente por deduci cu Gobierno y e fraccionnan di MEP y RED no tin e suficiente confiansa den nos fiscal(nan) y Cuerpo Policial.
Den nos Strafvordering van Aruba, Fiscal ta e autoridad ku ta duna ordo pa laga encarcela sospechosonan y hasta por prolonga e detencionnan aki.



Sr. Alexander Tromp, parlamentario fraccion AVP

Anto awor pa duna ordo pa laga un accion tuma lugar na lugarnan cu ta wordo considera "hotspotsnan" en busca di posesion di armanan, e no tin e autoridad pa cu esaki.
Si no por tin confiansa den nos Cuerpo Policial, ta den ken nos mester tin confiansa anto pa cu nos tranquilidad y seguridad?
Promer cu parlamentario Tromp ta finalisa su declaracion di prensa, e kier a manda palabranan di gratitud pa nos Cuerpo Policial pa nan tremendo trabao durante e temporada druk di Carnaval y muy en especial durante e ultimo gran parada di Carnaval. Pueblo di Aruba por ta orgulloso di su Cuerpo Policial.

Mayornan ta stroba yiu homber burachi di bai cu auto

BALASHI—Diabierna anochi pa 9.30 polisnan ta bai na un cas na Balashi pa un asistencia. Einan a resulta cu e yiu homber K.L. di 26 aña, tabatin problema cu su mayornan y tabata kier a bai cu un auto mientras e tabata bou di influencia di alcohol. Su mayornan no a lague bai cu e auto, y el a wante te ora cu polisnan a yega. Polis a papia cune y el a componde y a pidi su mayornan disculpa. El a dicidi di bai drumi.

++++

Homber bou di influencia cu basta placa, y casi a wordo horta

NOORD—Diasabra pa 12.15 di anochi, polisnan ta bai na Rancho Monteblanco, paun pelea. Ora cu nan a yega na e sitio, a resulta cu no ta trata di esei. Eguardia ta bisa polisnan cu tin un homber cu tabata basta burachi, y cu basta placa hunto cune. Tambe tabatin un grupo di hoben cu tabata purba horta e homber. Un otro persona cu tabata na e luga a reconoce, y a bisa polisnan naunda e ta biba. E homber mes tabata asina burachi cu e no por a duna ni su nomber ni adres. Polisnan a hibe su cas.

Remitido

Nos mes ta siña e mamasitanan con pa haci bida di nos Rubiano dificil

Ami Nestor L. Leon naci na Aruba a casa dia 18-06-2004 cu Paula A. Gonsales Rendon naci 02-11-1978 na Colombia.
Desde mei 2005 nos a separa for di otro y nos no a bolbe cu otro. Desde Dec. 2005 Paula a bai biba hunto como pareha cu C.C. biba na Korvetstraat 20, y na juni 2006 a yega serca nan, Paula su yiu homber. Despues di tres intento pa mi por haya divorcio, unda e cartanan no ta wordo firma pa Paula, mi a dicidi di haci e demanda sin su firma y nos a haya un cita dia 29 november 2006 pa 2'or di atardi na Corte.
Pa mi sorpresa mi ta haya un yamada di oficina di Abogado Hendric Croes, y mi ta wordo poni na altura cu señora Paula no kier a divorcia y kier papia. Y e ta bibando cu otro persona, mi contesta ta ni loco. Mi a tuma contacto cu mi Abogado sr. Nilo Croes y pa 2'or nos tabata presenta na Corte. Pero e otro partido no a presenta na Corte, y hues a duna sentencia na mi fabor. Pa mi sorpresa mi ta haya sa cu dia 05-01-2007 nan ta apela e sentencia di 29-11-2006 cu cua motibo, mi no sa. Sr. C.C. pa kico bi no casa cune anto? Kico ta tristo ta nos mes Rubiano nan ta siña e mamasitanan con pa haci bida di nos Rubiano dificil. Ami ta laga tur cos den man di Dios.

Nestor L. Leon

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente,Asuntonan Administrativo y di Stranhero

E enfermera a faya den su splicacion di loke ta pasa cu nan

ORANJESTAD – For di sr. Remigio Wever, BeleidsmedewerkerMinisterio Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero, nos a ribici e comunicado di prensa aki cu ta bisa textualmente asina: Den su articulo den Diario di diasabra ultimo, dia 24 di februari, e enfermera na final di su critica riba maneho di hospital di recluta personal (Filipino y Hulandes), ta cuminza bisa cu "Booshi ta sigui kita hende…. pero ta diabel mes ta bin pa bo", pasobra Booshi lo ta laga nos Arubianonan sin trabao. Esta vies, sra. enfermera: bo ta pidi pa fierno habri pa Booshi!

Mi no sa riba cua planeta bo ta(bata) biba; by now bo mester por sa cu beleid (maneho) di Booshi ta basa riba su principio "trabao pa nos Arubianonan" (cumpliendo sinembargo cu reglanan y etica); no ta p'esey e ta haña tanto critica ora cu e no ta prolonga permiso pa un dokter of specialista stranhero? Posibelmente abo mes ta den esunnan cu a join un of mas protesta contra Booshi su decision pa no prolonga cierto permiso! Who knows!

Cu Booshi no ta firma pa ningun hende na Wit Gele Kruis ta e ridiculez di mas grandi cu mi a tende den ultimo tempo. Ni Booshi, ni DIMAS, mester firma pa ningun (enfermero) ARUBIANO! Abo como Arubiano ta un di e promenan jama pa jena un vacio (vacatura) na WGK. Mi mester añadi si cu, pa motibo di e actual "personeelstop", WGK lo mester demostra convincentemente cu e ampliacion di personal ta ABSOLUTAMENTE necesario. E ora ey Booshi mester defende e peticion den conseho di minister, na unda e decision final ta cay.

Encuanto Hospital, Booshi no ta mishi den maneho di personal na Hospital, a no ser cu ta trata di por ehempel dokter y specialista no-Arubiano/stranhero. Den e caso ey Booshi lo por firma un decreto ministerial (MB) pa e stranhero bin eherce su profesion na Hospital pa un tempo defini, y solamente despues cu Salubridad a evalua su papelnan! E persona ey tambe lo mester cana e caminda via DIMAS! Pa emplea stranhero como enfermero, hospital mester demostra y proba na DAO (Arbeidszaken) cu nan no por haña enfermero local Arubiano! Entre otro (pasobra tin mas rekisito cu cua mester cumpli) riba conseho di DAO, DIMAS, y NO Booshi - aunke sí bao su responsabilidad - , lo por dicidi pa e enfermero haña permiso pa traha na Aruba como tal, pero atrobe pa un tempo defini (en principio no mas cu 3 aña). Corda bon: DIMAS ta firma e vergunning, NO Booshi!

Si bo ta bisa cu bo ta (no: "tabata") miembro registra di Enfermeria y di sindicato ABV, pakiko NINGUN di dos a defende bo interesnan, y esunnan di bo coleganan, cerca maneho di hospital, habriendo e caminda pa aboso wordo emplea na lugar di e stranheronan?! Bo a pensa di papia cu DAO riba e asunto aki? Colmo ta unda bo ta bisa cu "nan ta bringa pa esnan cu hospital kier pa nan bringa pa nan"; y ainda bo ta miembro, pagando bo contribucion, si mi ta comprende for di aña 2005, sin haña e asistencia cu bo tin derecho riba dje?

Finalmente, mi por informabo cu e asunto di e opleiding na EPI, y e alocacion di esnan cu termina e studio eynan, tin atencion completo di minister Wever; e solucion lo ta uno riba termino largo, cuminzando for di e opleiding te na specializacion den enfermeria.

Stichting Parochieraad Santa Cruz ta organisa

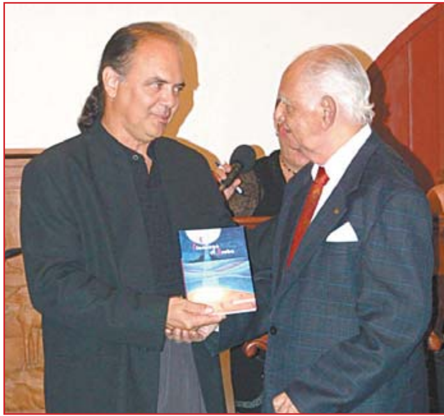
Bazaar Diadomingo awor

ORANJESTAD - Stichting Parochieraad Santa Cruz ta extende un invitacion general na un y tur pa bishita nan Centro "Curason Santa Cruz", Diadomingo awor, dia 4 di Maart entre 10:00a.m. pa 2:00p.m. Aki lo tin un tremendo Bazaar cu articulonan di cas, paña y sapato pa tur edad, tas y accesorio di segunda mano y den bon condicion.

E Bazaar ta pa yuda cu e gastonan di organisacion di e gran celebracion di Dia di nos Himno y Bandera dia 18 di Maart próximo. Esaki ta un oportunidad único, haci bon uso di dje. Masha masha danki di antemano pa tur cooperacion.

Tres obra nobo na Papiamento riba plaza: “Aplauso!”, “E Flamingo di Aruba” y “Shinishi di Olvido”

Nan ta un publicacion di cas editorial Charuba



ORANJESTAD - Diahuebs siman pasa Bon Dia Aruba tabata presente na e presentacion di tres buki nobo na Papiamento di Editorial Charuba, nan ta: “Aplauso”, di e escritor Wim Rutgers cu a compila varios obra teatral den e buki aki cu ta dedica na Burny Every (q,e.p.d.), “E Flamingo di Aruba” di e escritor Hubert (Lio) Booi. Esaki ta un antologia di poesia, prosa y teatro, y “Shinishi di Olvido” di nos colabortador y escritor Ernesto E. Rosenstand cu tambe ta contene poesia, prosa y teatro.

Den un kerki bieu completamente yen e publico presente por a gosa di un anochi cultural hopi ameno. Charuba a haci su maximo esfuerso pa duna e anochi aki un cashet special. Canticanan popular dor di Coro Ars Nova , dirigi pa señora Kock a deleita e presentenan. E anochi aki e coro aki a bolbe demostra di ta un di e mihornan cu nos tin aki na Aruba.

Studiantenan di IPA tambe a duna nan aporte treciendo algun pida saca di e obranan. E obranan aki a ser publica dor di Charuba cu aporte di Unesco.
Ilustracionnan di e “Flamingo di Aruba” tabata den man di e artista Stan Kuiperi. Y e artista Geolina Henriquez a ilustra “Shinishi di olvido”. Nan a percura pa un tremendo trabou. Dor di e ilustracionnan e bukinan a bira mas atractivo.

Despues di actuacion di Coro Ars Nova a presenta e obranan na diferente persona, cu a yama danki pa e gesto aki. Den e gradicimento di señor Rosenstand el a trece dilanti preocupacion di e escritornan Rubiano. Nos mester bisa cu e tabata un anochi bon hinca den otro y cu nos lo keda corda pa basta dia.

ILUSTRACION ARTISTICO

E artista Giolina Henriquez a bisa cu e trabou cu el a realisa a exihi di dje un responsabilidad grandi pa transforma e palabranan den imagen visual, teniendo na cuenta e proposito di e buki.

Den e caso aki relaciona cu ilustracion di e buki “Shinishi di olvido” di e escritor Ernesto Rosenstand, Giolina Henriquez a relata na Bon Dia Aruba cu e tabata un trabou artistico hopi exitante ya cu como artista cu a interpreta e obra aki, el por a mira dos caminda cu e por a cana. E ta describi e autor conoci aki, y colaborador di Bon Dia Aruba, como un escritor cu su obranan ta yen di mensahe y poesianan. “E no ta solamente historia mes, pero e ta bisa un mensahe di bida. Bo ta siña filosofia di bida”. Esei ta e caminda cu Henriquez a dicidi di cana cu su ilustracion, y el a opta di pinta e parti ei, entre e mensahe y e filosofia di bida, kiermen loke ta den e “frontera” ei. E ta destaca cu e obra di Rosenstand tin hopi simbolismo cu artisticamente ta “dushi pa pinta tambe”.

Pa Stan Kuiperi ta sinti su mes satisfecho di por a contribui cu su trabou artistico den e proyecto literario aki realisa dor di cas editorial Charuba. E ta comenta cu un trabou asina tin dos banda, den prome lugar e aspecto di por contribui cu un artista hunto cu otro artista, den e caso aki cu un escritor casi legendario, sr. Lio Booi.

“Den e caso aki bo por bira parti di su obra, y cu bo trabou visual ta bira parti di su trabou literario”, asina Kuiperi a declara. El a comenta tambe cu e ta un admirador di Booi su trabou, di su manera di skirbi, di su conceptonan, di su historia di Aruba, etc... E otro aspecto cu e artista plastico a trece dilanti tin di haber cu e parti tecnico. Riba e tereno aki e mester a studia cua obra e ta scohe pa ilustra, y con bo ta crea un imagen a base di un historia of historia verbal di otro hende. “E ora loke mi a haci ta scohe e trabou cu tabata inspirami mas. Ora bo ta lesa nan bo ta wak e imagennan cla y bibo den bi cabes, dicon nan lo por ta”, Kuiperi a bisa.





El a indica cu e trabou di sr. Booi y su trabou tin hopi relacion artistico. Kuiperi a bisa cu e obra di sr. Booi, esta “Kibaima” tabatin un influencia grandi riba dje. “Ami a yega di traha varios cuadro basta aña pasa cu e tema aki. E ta un tema di un leyenda Indjan, y nos no sa si el a existi of no, pero esei ta un bentaha pasobra bo por bai fantasia cuanto cu bo kier...”

El a comenta cu el a dicidi di usa sr. Booi su Kibaima, pa traha un otro imagen atrobe, cu ta esun cu ta forma parti di ilustracion di e buki “E Flamingo di Aruba”. E ta imagennan basa den un tiki di historia, y nan ta un combinacion di realismo y subrealismo, “pasobra – segun Kuiperi- semper bo tin di bai den un mundo imaginario pa bo por conta algo di historia”. Finalmente e artista y docente di arte, sr. Stan Kuiperi ta bisa cu e trabou artistico cu el a realisa tabata uno masha interesante, y e ta declara textualmente: “djis pa saca cu bo ta contribui den algo historico cu den cierto sentido ta hacibo un tiki inmortal. Esei pa cada artista ta un honor y un placer grandi”.





Natasha Francine Roga a gradua den Facultad Huridico na Universiteit van Aruba





ORANJESTAD – Diabierna 23 di februari ultimo señora Natasha Francine Roga a gradua den Facultad Huridico na Universiteit van Aruba.

Natasha F. Roga a termina su estudio su scriptie "Schorsing en ambtenarenontslagrecht op Aruba" cual e a defende dilanti di e comision di examen cu tabata consisti di mr. C.L. Milliard, mr. H.P.M. Vink y mr. A.C.G. Bikker. Universiteit van Aruba ta felicita Natasha Francine Roga cu su resultado obteni.





Graduacion di Nina Marguerita Tromp den Facultad Huridico na Universiteit van Aruba

ORANJESTAD – Diabierna 23 di februari ultimo señora Nina Marguerita Tromp a gradua den Facultad Huridico na Universiteit van Aruba.

Nina Tromp a defende su scriptie "Het Internationaal Jeugdrecht En Aruba" den presencia di e comision di examen cu a consisti di mr. C.L. Milliard, mr. G.A. Thode y mr. A.J. Marval. Universiteit van Aruba ta felicita Nina Marguerita Tromp cu su graduacion..



TURISMO BON DIA Aruba





Marriott ta promove Leslie Larmonie pa 'Regional Installation Manager'

Pagina 4

Hotelnan di Aruba ofreciendo incentivo pa contraresta efecto di regla nobo di passport

ORANJESTAD – Como reaccion na e efectonan potencial di e Western Hemisphere Travel Initiative (WHTI), cu awor ta exigi pa tur ciudadano y residente Mericano pa mustra un passport of otro documento acepta di seguridad pa drenta of regresa Merca di vakantie of trip di negoshi na cualkier luga den Caribe, Aruba su hotel y resorts ta ofreciendo incentivonan pa jetsetters cu kier haci di nos "Island Where Happiness Lives" nan prome stempel den nan passport.

Pagina 9

Bunita cobertura di Aruba riba MiamiHerald.com

Pagina 8

Episodio number dos di House Hunters na Aruba



Pagina 9

Harvey Industries cu dificultad pa bandona Aruba despues di tres siman

Marriott a hospeda e grupo cu riba 2.300 anochi/camber



PALM BEACH – Dia 13 di februari Harvey Industries Group a sali for di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, cu color bruin riba curpa, contento y relaha. Harvey Industries, un fabricante lider di insulating windows y porta y distribuidor mayorista di productonan di calidad pa construccion den parti nort-east di Merca, a treat 750 di nan miho clientenan pa un vakantie na Aruba. Durante tres programa consecutivo (jan 26 - feb 13) clientenan di Harvey Industries tabata den e bon mannan di e planificadornan Jeanie Seehof y Pete Docherty di Docherty Incentives Inc., kendenan tin un storia exitoso di 26 aña cu Harvey Industries.

Pagina 2

Harvey Industries cu dificultad pa bandona Aruba despues di tres siman

Marriott a hospeda e grupo cu riba 2.300 anochi/camber

PALM BEACH – Dia 13 di februari Harvey Industries Group a sali for di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, cu color bruin riba curpa, contento y relaha. Harvey Industries, un fabricante lider di insulating windows y porta y distribuidor mayorista di productonan di calidad pa construccion den parti nort-east di Merca, a treat 750 di nan miho clientenan pa un vakantie na Aruba. Durante tres programa consecutivo (jan 26 - feb 13) clientenan di Harvey Industries tabata den e bon mannan di e planificadornan Jeanie Seehof y Pete Docherty di Docherty Incentives Inc., kendenan tin un storia exitoso di 26 aña cu Harvey Industries.

E grupo, parti durante e tres siman, a disfruta di actividad y nivelnan halto di seguridad. "No" djis no ta existi den nan vocabulario" ta splica Jeanie Seehof, encarga di e Harvey Group como planificador. "E grupo en berdad a disfruta di eventonan pafo manera e actividad di construccion di boto caminda cada ekipo mester a construi botonan y mustra nan creatividad. Esaki tabata un exito grandi mientras publico tabata anima e botonan cu a caba cu nan ruta, como tambe e botonan cu a zink di biaha. Tambe nos tabatin un beach party cu iluminacion special un banda fabuloso...The Party Posse. E anochinan calido di Aruba a haci di esaki un occasion hopi special."

Tabata prome biaha cu Harvey Industries Group ta bishita Aruba y nan experiencia riba e isla tabata great. "Tin varios criteria ora di scohe un destinacion. Criteria grandi ta inclui un servicio amplio di avion pa e destinacion, clima, suficiente actividad, compras, cuminda, servicio, etc. Aruba a cumpli cu e criteria ey como destinacion. Tambe importante ta e variedad di restaurant di calidad y cu e restaurantnan fabuloso cu tin riba e isla, Aruba tabatin tur cos", a expresa Jeanie Seehof. "E ta haci adecua pa nos gruponan di incentivo, sea ta pa programanan di dine around of pa ehecutivonan."

Harvey Industries, nan clientenan honra y planificadornan Jeanie Seehof di Docherty Incentives Inc. tur por mira atras riba un estadia exitoso di 3 siman na Aruba den Marriott. Martijn Dekker, Events Manager na Marriott, kende a coordina e programa di tres siman, a yama ayo na Harvey Industries, sigur cu e grupo lo keda corda Aruba como un isla calido, amabel caminda felicidad ta biba.



Bista di e Beach Party pone dilanti di Marriott Hotel na Vela Beach. Potret di Steve Keith.



Harvey Industries su mesun planificador, Nigel Millar pasando bon cu Marriott su Event Manager Martijn Dekker (robes) y Yo-lande Philips, encarga di e personal di Banquet.



Harvey su planificador Teri Fitzgerald (robes) cu su pareha na e cena di despedida den Marriott's Grand Ballroom.

di construccion di un boto riba beach, un beach party y durante tempo liber algun a bai pisca, otronan a purba nan suerte den Stellaris Casino, of a disfruta di un tratamento relahante na Mandara Spa. Tur tres grupo a caba nan programa cu un cena di despedida y fiesta den e Grand Ballroom di Marriott, disfrutando di bon cuminda, bebida y baile riba tononan di banda local Jamm.

"Nos a pasa tremendo na Aruba. Mi no por bisa suficiente riba personal profesional di Marriott, nan atencion increibel pa detaye, departamento increibel di F&B



Bailando riba musica di Jamm na e fiesta di despedida den Grand Ballroom.

Minister Briesen ta splica

Aruba haciendo esfuerzonan pa diversifica su mercado di turista

Interes grandi den sector Europeo



ORANJESTAD - Aunke nos mercado di mas importante ta keto bai Merca, Aruba a dicidi di traha riba aumento den bishitantenan Europeo, y vooral Spaño. E presencia den e isla Caribense di tres importante cadena hotelero Spaño, RIU, Occidental y Sol Meliá, ta nifica un impulso grandi den e metanan nobo di mercadeo. E participacion di Aruba den recien organiza Feria Internacional di Turismo di Madrid, FITUR 2007, tambe a confirma e seriedad di nan esfuerzo.
En conexion cu esaki Caribbean Digital News a entrevista Minister di Turismo, Edison Briesen

Ki importancia Aruba ta duna na e feria aki?
Como parti di e politica di diversificacion di turismo di Aruba, Europa ta ocupa un lugar special den henter e proceso di mercadeo. Ya nos ta conta cu e presencia na e pais di e cadena hotelero Spaño Occidental, y nos lo sera un acuerdo cu Sol Meliá pa otro hotel. E dos hotel administra dor di cadena Spaño na Aruba actualmente ta ocupa e 11% di tur e cambernan. Ta pesey cu n os ta conta cu un representacion aki na Spaña pa move den e mercado. Tambe e compania Spaño Pullmantur tin un crusero cu ta sali di Aruba, y pa subi abordo ta yega for di Spaña tur diadomingo un grupo di mas di 400 hende abordo di un avion Boeing 747. Un parti importante di e bishitantenan ey ta keda un siman na Aruba, y despues e otro siman ta tuma e crusero. Pa Aruba, e mercado Spañol tin mes tanto importancia como resto di e mercado latino.

Ki posicion ta ocupa Spaña entre e mercadonan pa Aruba?
Nos ta spera cu Spaña por ocupa un lugar importante proximamente. Na e momentonan aki, e mercado Mericano ta acapara 73% di e total di bishitante, y nos no kier mantene nos mes asina dependiente di un mercado so, paso si algo sosode cune, e consecuencianan pa nos industria y economia lo ta hopi serio.

Cua ta e incentivo principal cu Aruba ta duna na e turismo den region di Caribe?
Nos tin un nivel hopi halto di seguridad. Aruba tin ademas un nivel cultural hopi halto den su poblacion, cu hende hopi prepara cu ta papia por lo menos tres idioma. Ademas nos tin beachnan cu tur aña ta figura den e lista di esnan miho na mundo, y un gastronomia enorme cu restaurants internacional, ademas di ofertanan di deportenan acuatico, casino, y un bon nightlife.

Kico por comenta riba e destinonan den Caribe cu ta invirtiendo fuertemente den e segmento di incentivo y congreso?
Nos tambe ta inviertiendo den e segmento di incentivo y congresos, cu ta un mercado hopi lucrativo. Nos a caba di celebrar apenas dos siman pasa e Caribbean Marketplace na Aruba, cu mas of menos un 1.500 bishitante.

Cua ta bo pensamento riba e resultadonan di turismo di Aruba den 2006?
Tabata un aña un poco dificil pa nos, pasobra nos tabatin e situacion di e hoben Mericano cu a disparce, cu su famia a lanza un campaña hopi negativo contra Aruba. Nos a sinti e efecto di e situacion aki, pero for di e lunanan di october y november nos a pasa riba e efecto negativo, ya e luna di november tabata mihor y tambe tabata esun di december. Na final, nos a baha cu 5% compara cu 2005.

Ki perspectiva tin pa aña 2007?
Tur e hotelnan a pasa den un proceso di remodelacion di nan facilidadnan. E cadena Hyatt, por ehempel, a inverti 26 miyon Dollar den un proceso di remodelacion cu a inclui tur e cambernan y areanan publico. Wyndham a transforma den Westin despues di un inversion di 28 miyon Dollar. Holiday Inn tambe a realiza un proceso amplio di renobacion. E grupo Spaño Occidental a haci un remodelacion total di nan hotel, cu un inversion di mas di 58 miyon Dollar, y tin ya varios luna den operacion; mientras cu e cadena Spaño RIU a cumpra e hotel Aruba Grand, iniciando un trabou importante di ampliacion pa yega te na e 430 camber, y tin pensa di habri e den di dos mita di e aña aki. Esaki ta nifica un oferta mas grandi pa atrae turista.

Y relaciona cu e turismo di golf?
E tendencia ey a cuminza un dos aña pasa, y awor nos ta wardando e inicio di un di dos area di turismo, na e otro banda di e isla. Eynan tin un grupo piloto cu a inverti den un hotel. Nos lo haci un presentacion den e luna aki di februari y splica cu nos ta conta ya cu otro cancha di golf y 400 camber mas pa no depender asina di un zona so, cu ta Eagle Beach y Palm Beach.

Cu cuanto camber ta ranca sali awor den 2007?
Casi 8 mil camber, pero cu tur e proyectonan cu ta andando, mi ta pensa cu nos lo yega na un 11.000 of 11.400 camber pa aki dos of tres aña.

Ki cantidad di bishitante ta spera di ricibi e aña aki?
Nos ta spera di aumenta e yegadanan internacional den un 6% e aña aki, loke lo ubica nos na mesun nivel cu 2004, ora nos a ricibi casi 700.000 turista pa aña.

Con ta bayendo e inversionnan turistico na Aruba?
Semper nos tin un enfoke hopi positivo den e sentido ey. Entre 2006 y e dos proximo aña, kier men te 2008, nos lo caba cu casi 350 miyon Dollar den inversion directo den e sector turistico, specialmente den e industria hotelero. Solamente na aeropuerto internacional Reina Beatriz nos tin inverti 32 miyon Dollar. E inversionnan ta bayendo basta bon.

Ki contrat of acuerdo tin cu e otro liñanan aereo?
For di Merca, cu ta nos mercado di mas grandi, tin conexionnan hopi bon. Aña pasa nos a cuminza e asociacion cu Jet Blue, cu a inicia cu e realizacion di dos buelo semanal y for di luna di april ta bai cuminsa cu dos buelo diario pa Aruba. Nos ta wardando tambe e apertura di e cadenanan Spaño pa wak si nos por concreta rutanan importante for di Spaña pa Aruba.

Lo kier añadi algo mas na e lectornan di Caribbean News Digital?
Bisa cu aña pasa nos a cuminza un campaña hopi agresivo na Merca, cu un presupuesto di casi 41 miyon Dollar. E campaña publicitario ta inclui imagennan nobo di Aruba, proyectando nan dor di television cu, aunke ta un medio hopi caro, ta sumamente eficaz y efectivo den nos esfuerzonan di reposiciona Aruba den 2007.

BON DIA Aruba

Marriott ta promove Leslie Larmonie pa 'Regional Installation Manager'

ORANJESTAD – Recientemente Marriott Aruba a organiza un fiesta di despedida pa gradici Leslie Larmonie pa su 8 añanan di servicio fiel na tur tres di e propiedadnan di Marriott na Aruba y pa celebra su promocion pa Gerente di Instalacion pa 30 hotel di Marriott den e region Caribense y Latino Americano (CALA). Larmonie a cuminsa traha na Aruba Marriott Resort & Hotel na januari 1999 como Gerente di Sistema, un posicion cu el a mantene pa 8 aña. Su enfoke primordial ora el a cuminsa su trabou tabata pa prepara Aruba Marriott Resort pa aña 2000. Den e milenio nobo Marriott a habri e propiedadnan di Marriott Vacation Club, Ocean Club y Surf Club, cual a nifica un red mas grandi y mas computer pa cuida. "Mi a cuminsa na Aruba Marriott cu 20 computer. Actualmente e Departamento di Sistema ta cuidando 200 computer, 300 usuario y e sosten di 1,330 camber cu acceso na internet di velocidad halto," Larmonie ta splica. E crecemento general di e red na Aruba Marriott no a keda sin wordo ripara na e oficina corporativo di Marriott. Aruba Marriott a bira esun mas avansa den tecnologia general y hopi biaha ta e lider pa e otro hotelnan.

Diseñonan di tecnologia cu a cuminsa na Aruba, manera PMS servers, hasta ta wordo uza den tur Marriott Mericano como un standard. Denter di e Grupo di Tecnologia di Marriott e propiedad di Aruba ta conoci como un 'trendsetter' y ta keda sigui tur e rekisitonan di seguridad pa sigura cu e informacion di huesped ta proteha.

Na 2003 Larmonie a gana e premio di 'Marriott International Systems Manager of the Year' pa su esfuerzonan di mehora e tecnologia general di e propiedadnan di Aruba Marriott. Prome cu su carera na Marriott, Larmonie a traha na Hulanda den e departamento di IT pa Shell, NS (Dutch Railways) y Gemeente Utrecht. Na Aruba el a traha pa un compania local cu a duna sosten na companianan manera SVB, Interbank, OHRA y Marriott como 'Field Service Engineer'. Durante su 8 añanan cu Aruba Marriott el a crea un Departamento di Sistema cu a crece di e buscamento di un asociado na 2002 pa un ekipo di 5 asociado. Larmonie tambe tabata activo den comisionnan di asociado manera CafCom (comision di cafeteria) pa mehora opcionnan di cuminda pa asociadonan y el a asisti den e Comision di Siman Anual di Aprecio di Asociado.



Den su posicion nobo Larmonie lo ta responsabel pa procesonan di tecnologia na propiedadnan nobo di Marriott na San Salvador y Mexico, habriendo na maart di 2007, dunando sosten continuo di varios sistema di internet den e region di CALA (30 hotel di Marriott), e lo diseña aumentonan den tecnologia consistente cu balornan di Marriott y prepara tur propiedad den e region di CALA pa e tecnologia nobo. Larmonie tambe lo conduci 'audits' na tur propiedad di CALA pa sigura cu nan cumpli cu tur standard di seguridad, licensia y hardware di Marriott. Su trabou nobo lo rekeri hopi viahamento pero Larmonie a bisa cu e no lo lubida su raiznan.



"Pa mayoria di e aña mi lo ta viahando, pero semper mi lo ta ansioso pa sosega riba un playa na Aruba." Gerencia y staff ta desea Leslie tur cos bon cu su siguiente paso den su carera cu Marrriott."





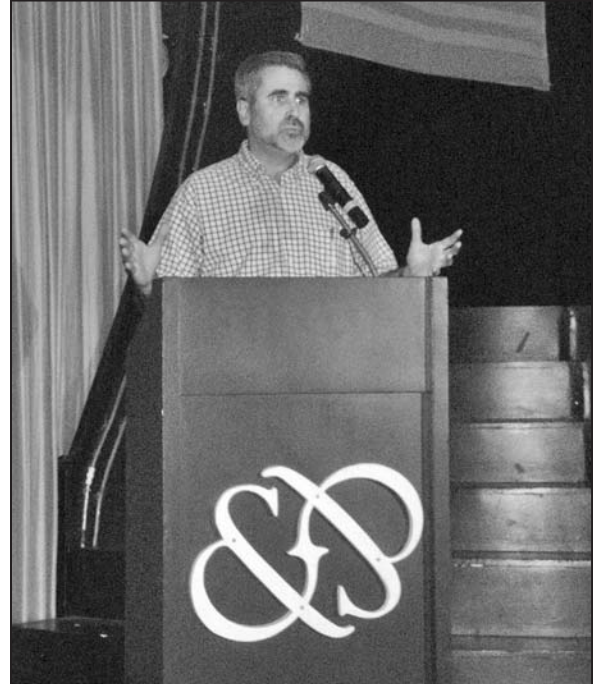


Occidental Grand Aruba awo ta certifica pa Aruba Promises











ORANJESTAD - E prome grupo di empleado na Occidental Grand Aruba pa wordo entrena den e programa di Aruba Promises recientemente a participa den un ceremonia special den e hotel su grand ballroom, unda top ehecutivonan di Occidental tabata presente pa duna pabien na e empleadonan riba nan participacion den e entrenamento di Aruba Promises.

Aruba Promises ta un programa di entrenamento cu a wordo lansa aña pasa pa Gobierno di Aruba, como un intento pa aumenta concientizacion di turismo y mehora servicio, como tambe eleva standardnan den e industria di hotel y hospitalidad.

Mas o menos 160 empleado a wordo entrena durante un total di 5 sesion, cualnan a wordo duna pa entrenadornan di AMTI (Aruba Management and Training Institute), Cirilo Koolman, Martin Ras y Rene Leander.

E empleadonan a siña e top 10 promesanan di Aruba Promises, y a mustra hopi interes y un compromiso pa aplica nan den nan trabou diario.

Pa reenforsa Occidental su compromiso na e 10 Aruba Promises, e hotel tambe a desaroya un campaña interno unda tur luna lo pone enfasis riba un solo promesa' cu e obhetivo final di haci e 10 promesanan aki un custumber di cada empleado di e hotel.

Pa final di maart tur e empleadonan di Occidental lo a participa den e entrenamento.

Durante e ceremonia chikito, riba e scenario tabatin varios persona cu a duna pabien na e empleadonan di Occidental cu nan certificacion di Aruba Promises. Nan tabata Occidental Grand Aruba Gerente General Miguel Eugene, Occidental su Director Regional di Operacion, Andres Pichardo, y Cristina Gonzales, Director Corporativo di Recursonan Humano. Tambe presente tabata e entrenadornan di AMTI y Director Roy Mezas, como tambe CEO & Presidente di Aruba Hotel and Tourism Association, Jorge Pesquera.

E entrenamento a wordo coordina pa Loriana Granillo, Coordinador Regional di Calidad, Corina Alvarado, Gerente Regional di Entrenamento y Occidental Aruba su Departamentonan di Calidad y Recursonan Humano.

Occidental Grand Aruba kier gradici Gobierno di Aruba y e Freeman Group kendenan a desaroya un programa asina excelente manera ta esun di Aruba Promises, y ta gradici e entrenadornan di AMTI pa nan profesionalismo. Na mesun momento Occidental Grand Aruba lo kier encurasha henter e industria di turismo na Aruba pa probecha di e herment importante aki.

Selamat Makan!

Empleadonan di La Cabana a disfruta di un dia cu tema Indones

ORANJESTAD – La Cabana Beach & Racquet Club su Departamento di Recursonan Humano ta haci un tremendo trabou di crea actividadnan y eventonan nobo pa tene e hotel su empleadonan entreteni y contento. E ekipo di Recursonan Humano recientemente a organiza un Dia di Tema Indones, cual a wordo celebra den e cafeteria di e hotel cu un buffet Indones. Mientras cu e cafeteria a haya un 'make-over' cu decoracionnan y potretnan Indones, musica Indones trankil a wordo toca riba e speakernan y e empleadonan a wordo ricibi cu un fruit punch refrescante. Chef Ehecutivo Sonny Partodikromo, kende ta di descendencia Indones/ Surnameño, personalmente a prepara e buffet Indones, cual a inclui platonan tradicional manera Saoto Soup, Opor Ayam (Galiña den un gravy aromatico y rico di coco), Baby Pangang (Roast Pork Indones), Nasi Uduk (Aroz cu Coco), Bami Goreng, varios salada Indones, Krupuk y Banana Hasa, terminando cu un dushi Coconut Rice Pudding.



E Dia di Tema mensual a wordo organiza pa prome biaha dor di e miembronan di e Departamento di Recursonan Humano, kendenan a bisti den paña tropical colorido pa ricibi empleadonan y desea nan 'Selamat Makan' ('Bon appetit' na Indones).

Potretnan ta mustra e celebracion di Dia di Tema Indones, teni den La Cabana Beach & Racquet Club su Chit Chat Cafeteria.













Scorsese finalmente ta briya den e luz di triunfo di Oscars

CALIFORNIA – Den un aña di diversividad y artistanan internacional den e honornan di pelicula na Hollywood, e Academia di Premio a caba cu e fiesta amoroso mas largo cu tabata existi pa un Mericano cu hopi biaha a wordo poni un bandad, Martin Scorsese. Despues cu Scorsese a perde cinco biaha caba den e categoria di miho director, el a gana e Oscar diadomingo anochi pa su pelicula 'The Departed' cu a bai cu e premio pa e miho pelicula di aña.

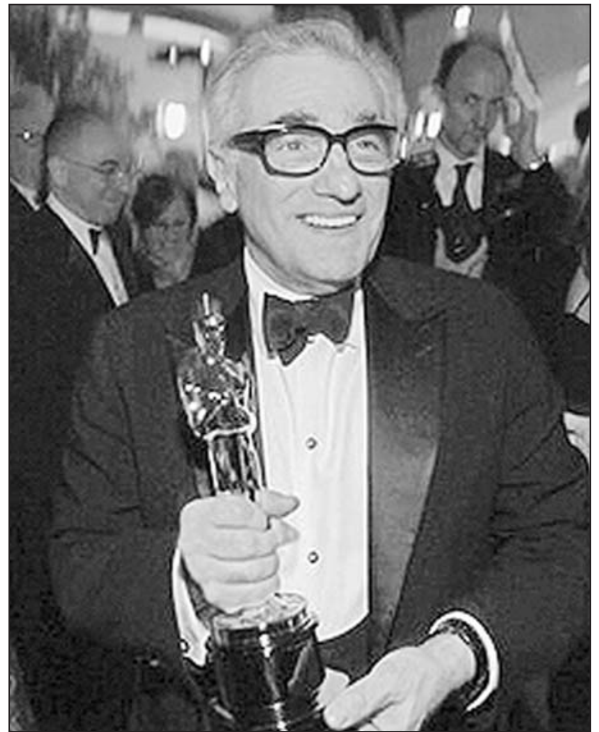
Esnan cu ta wak shownan di entrega di premio asina aki tabata sigur cu Scorsese lo a bai cu e premio e aña aki, y maske cu bo por a ripara con hopi e tabata kier e Oscar, e director di pelicula a bisa cu e no tabata spera nada.

'E tabata un momento di masha hopi emocion pa mi, mi mester admiti mi no a spera esaki. Na momento cu hendenan tabata bisa mi 'esaki ta bo aña' mi tabata djis gradici Dios cu mi por a traha asina hopi pelicula durante e 36 añanan cu a pasa y sin gana premio pa esaki. Pero mi tabata logra di traha e peliculananaki', asina Scorsese a bisa prensa den un entrevista patras di stage. 'E ta un sorpresa extraordinario pa mi'.

Tabata tin algun sorpresa di berdad den e categorianan cu tabata bastante predecible na Oscars, cu a dura mas o menos cuater ora bou di e direccion comico y alegre di Ellen DeGeneres cu a haci e trabou aki pa prome biaha.

Esun na cabes Helen Mirrin di e pelicula 'The Queen' y Forest Whitaker di 'The Last King Of Scotland' y Jennifer Hudson di "Dreamgirls' tur a gana. Pero e otro artista cu tabata na cabes di nan categoria manera Eddie Murphy a perde for di Alan Arkin di 'Little Miss Sunshine'.

E musical di pinguino nan bailado 'Happy Feet' a gana e premio di miho pelicula di animacion, ganando 'Cars' cu a wordo dirigi pa e pionero di animacion di computer John Lasseter, cu tabata triunfante na otro entrega di premionan na Hollywood.











Mirren tabata riba un momento masha grandi mes for di aña pasa ora cu el a gana premio pa e rl cu el a haci di e reina di Inglatera den un pelicula pa television.

Hunto cu e premio Oscar como miho actriz pa e pelicula 'The Queen', Mirren a gana un Emmy pa e serie di television 'Elizabeth I'. E dos rolnan aki a hiba Mirren na ricibi un par di premio na Golden Globe como tambe na Screen Actors Guild Awards.

'Esaki tabata un tremendo aña di trabou pa mi', asina Mirren a bisa tras di stage. Den e pelicula 'The Queen' Mirren a presenta un tremendo presentacion di Elizabeth II tanto como e aristocrat tradicional como e miembro di famia preocupa ta con tur hende lo trata cu e morto di Princesa Diana. Mirren a bisa cu e no tin ningun idea ta con of kico e reina lo a pensa di su

Continuacion10



Ein Spaß für Einheimische und Touristen ist Karneval auf der Karibikinsel Aruba

Zwischen Calypso und Kostümrausch regiert „King Memo", der König des Karnevals, bis Ende Februar auf der Karibik-Insel Aruba mit Straßenfeten und farbenprächtigen Paraden. Aruba liegt ca. 40 km vor Venezuela, lockt ganzjährig mit 28 Grad kristallklarem Wasser und weißen Sandstränden.

Angebot: 14 Tage Fugreise, Übernachtung (Studio) ab 1899 Euro (Meyers Weltreisen).

Promocion di Carnaval di Aruba na Alemania

ORANJESTAD - Aruba Tourism Authority ta haci esfuersonan pa promociona diferente aspecto di Aruba den exterior y un di e aspectonan ta Carnaval di Aruba. Specialmente na Alemania, Aruba a haya bon cobertura di antemano den dos publicacion, Berliner Zeitung y Focus.

Berliner Zeitung ta un corant cu tin un circulacion di 236,900 y a publica un articulo basa riba e informacion cu e oficina di PR a duna nan titula "Big fun for residents and tourists: Carnival on the Caribbean island of Aruba". Den e articulo, e editor ta inclui tambe un pakete promocional di e tour operator Meyers Weltreisen.

Focus ta e revista online mas popular di Alemania cu ta haya mas di 500,000 bishita riba nan pagina pa dia. E articulo tabata titula "King Momo and his cheerful entourage, celebrating a big big party".

ONLINE FOCUS

Sie sind hier: Startseite > Reisen > Trends & Service > Karneval

ALLE RESSORTS

REISEN

ÜBERSICHT

SUCHEN & BUCHEN

HOTELBEWERTUNGEN

TRENDS & SERVICE

Lawinen

Wirbelstürme

Gepäckverlust

Budget-Hotels

Geoquiz Deutschland

Billigflieger-Boom

von FOCUS-Online-Autor Christian Haas, München

KARNEVAL IN LATEINAMERIKA

Samba, Calypso und Merengue

Karnevalsfeiern
Närrische Deutschland-Polonaise

5. Jahreszeit
Karnevalsspaß von Villach bis Venedig

Karneval in Lateinamerika
Samba, Calypso und Merengue

FOTO-GALERIE

Nicht nur einer Beerdigung, sondern einem großen Feuer muss sich Momo, der Karnevalsgott der Insel **Aruba**, aussetzen. Vorher jedoch lässt man es noch einmal so richtig krachen: Fantasievolle Motivwagen und Karnevalisten mit aufwendigen Kostümen und Kopfschmuck bewegen sich im Takt von Calypso, Tumba und Road-March-Songs durch die Straßen der Insel.

Artikel drucken Artikel versenden

KARNEVAL WELTWEIT

Bunita cobertura di Aruba riba MiamiHerald.com

MiamiHerald.com — Travel & Vacations

ARUBA

Aruba: C'mon in, under the water's fine

For those not certified as scuba divers, Aruba offers three easier ways to explore its underwater treasures.

BY JEN ROSS
Special to The Miami Herald

ORANGESTAD, Aruba - His white lips seem to curl into a smile as I chase a fat electric blue Parrot Fish past brain-shaped coral, swaying fans and cornflake-like seaweed.

Twenty-five feet below the surface, I'm breathing freely, beneath Aruba's turquoise blue waters. The best part is, I don't have scuba certification -- and I don't need it to explore this underwater wonderland.

RAUL CHIN A LOI/SPECIAL TO THE MIAMI HERALD

UNDERWATER ADVENTURE: Jen Ross chases yellow jack fish in the waters off Aruba while doing SNUBA -- a cross between snorkeling and scuba -- with a 20-foot air hose connected to an oxygen tank.

- VISITING ARUBA

I'm doing SNuba -- an innovative cross between snorkeling and scuba diving. I wear a snorkeling mask, with a mouthpiece hooked up to a 20-foot-long breathing hose that connects to an oxygen tank floating on a raft above the water.

SNuba lets you submerge yourself completely, yet forgo the expensive and time-consuming certification process needed for traditional scuba diving. All I need is a 15-minute lesson, and in no time, I'm swimming alongside hundreds of fluorescent fish that are lured by my bread-wielding instructor-photographer.

Invented by Sub Sea Systems, a California company, SNuba is offered in 20-some locations around the world -- including Aruba.

Aruba has some of the top wreck-diving sites in the world, including the mangled wreckage of the World War II German freighter, the Antilla, and the Pedernales -- a torpedoed oil tanker.

Plenty of companies offer scuba diving tours to explore these ruins and surrounding reefs. But for less adventurous tourists, there are also a few innovative alternatives.

SUBMARINE TOUR

One of them is the Atlantis, a fully submersible submarine that can take up to four dozen passengers 150 feet below the sea.

As we descend along the Barcadera reefs, passengers stare out the windows, armed with illustrations of the various fish and plant life we may see. At times it's a little difficult to see clearly, especially as we get farther from sunlight. But the sub moves in for a great close-up view of a shipwreck

ORANJESTAD – E version electronico di Miami Herald, un di e corantnan mas conoci na Florida, a haci un bunita cobertura di Aruba cu un articulo di Jen Ross, kende a conta di su experiencia bou di nos awanan tropical. Den su articulo, Ross a duna alternativanan pa esnan cu kier explora nos mundo bou awa, sin cu nan mester paga hopi placa of gasta tempo pa busca nan certificacion di buceo. A papia ampliamente tocante tres actividad acuatico; Snuba, Sea Trek y Atlantis Submarine. Hunto cu e articulo tambe por mira un bunita trek di e escritora bou awa, cual a wordo saca pa Arubiano Raul Chin a Loi.

Den e potretnan por mira e cobertura cu Aruba a haya na MiamiHerald.com.

Hotelnan di Aruba ofreciendo incentivo pa contraresta efecto di regla nobo di passport

ORANJESTAD – Como reaccion na e efectonan potencial di e Western Hemisphere Travel Initiative (WHTI), cu awor ta exigi pa tur ciudadano y residente Mericano pa mustra un passport of otro documento acepta di seguridad pa drenta of regresa Merca di vakantie of trip di negoshi na cualkier luga den Caribe, Aruba su hotel y resorts ta ofreciendo incentivonan pa jetsetters cu kier haci di nos "Island Where Happiness Lives" nan prome stempel den nan passport.

E iniciativa nobo a drenta na vigor dia 23 di januari y ta aplica pa tur biahe via lama of aire. Aruba ta yudando pa alivia e dificultad di mester core pa hinca e documentonan adecua na tempo prme cu e temporada di vakantie 2007 dor di ofrece muestranan di aprecio special na esnan cu scohe nos isla pa pone e prome stempel riba nan passport. Hotels y resorts rond di e isla ta ofreciendo detayenan manera cuminda y bebida complementario, voucher pa car rental y mas.

"Caribe a uni y a intensifica su esfuerzonan pa convence e Departamento Mericano di Seguridad Nacional pa extende e implementacion di e WHTI te na juni 2009," a bisa Minister di Turismo y Transporte, Edison Briesen. "Aproximadamente 23% di turistanan cu ta bishita Aruba ta hacie sin un passport cada aña y mientras cu e ta un cantidad chikito compara cu otro islanan Caribense, nos socionan di hotel a tuma e oportunidad pa facilita e molester di un passport nobo dor di ofrece incentivonan pa turistanan cu haci di Aruba nan prome stempel riba passport." Como un muestra di Aruba su aprecio na turistanan cu ta haci di e isla e prome stempel den nan passport, algun di e hotelnan na Aruba ta ofrece programanan special. Nan ta entre otro e Westin Aruba Resort, Spa & Casino, Renaissance Aruba Resort & Casino, Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Amsterdam Manor Beach Resort, MVC Eagle Beach, Boardwalk Boutique Hotel Aruba, y Holiday Inn Sun Spree Aruba.

"Aruba ta reconoce e efectonan potencial importante di e Western Hemisphere Travel Initiative cu por y lo impacta shen di miles di turista e aña aki," a bisa Managing Director di Aruba Tourism Authority, Myrna Jansen. "Esey ta e motibo pakico e isla a wak e necesidad di involucra su hotelnan pa crea programanan pa atrae turistanan pa busca e documentonan di biahe adecua, y tambe pa mustra nan aprecio di a haci di Aruba nan prome destino di vakantie cu nan passport nobo."

Episodio number dos di House Hunters na Aruba

ORANJESTAD - Recientemente tabata na Aruba pa filma nan di dos episodio e grupo di filmacion di Los Angeles California House Hunters. E episodio number uno cu a wordu graba aña pasa na 2006 a wordu transmiti february 9, di e aña aki via HGTV pa esnan cu ta disfruta di Direct TV.

E programa aki ta encera un pareha stranhero cu ta desea di cumpra un cas aki na Aruba, den e caso aki un pareja hopo popular na Merca na persona di Sr. Leonitt & Adriana Kozlovs cu ta cosechando hopi exito na Braodway na New York desde añanan 70 den balet clasico. Pronto House Hunters lo ta bek na Aruba pa finaliza e di dos episodio cu lo wordu transmiti otro aña na februari 2008.

E grupo aki a wordo coordina door di Sr. Ricardo Croes di ATA di cual tambe a labora cu nan durante full e siman. E productor Sra. Kathleen Archer di Holywood, California tabata encarga cu e grupo di filmacion aki junto cu Bruce & Dan ariba camera y zonido. Riba e potretnan por aprecia e grupo di filmacion den accion y tambe e pareja Kozlovs.







Continuacion di B7

actuacion. 'Mi no ta spera un yamada si su mahestad y mi no ta desea esaki tampoco' asina Mirren a bisa backstage. 'Tin hopi pais na e mundo aki den cual bo lo no por haci un pelicula asina aki, ta un gesto masha generoso di e reina y famia real pa laga un pelicula asina aki wordo presenta na mundo.'

'The Departed' ta na cabes di e ganadornan cu cuater premio, baiendo cu e premio pa miho storia adapta y editing. Mientras cu peliculanan y actornan a domina den un entrega di premio Oscar mas global y diversifica cu nunca antes.

Director Mexicano Guillermo del Toro su fantasia 'Pan's Labyrinth' a gana tres Oscar incluiendo e premio pa cinematografia.

E drama cu a hunga diferente luga rond di mundo "Babel" a haci e conpatriota di di del Toro, Alejandro Gonzalez Inarrito ricibi shete nominacion di cual el a gana uno pa miho compositor cu Gustavo Santaolla. Esaki tabata e di dos Oscar pa Santaolla kende a ricibi un premio aña pasa pa su trabou den e pelicula 'Brokeback Mountain'.

'E ta increibel loke cu ta











pasando, nos mester ta uni como un planeta', asina Whitaker a bisa kende a gana e premio pa miho actor pa su actuacion manera e dictador di Uganda Idi Amin den e pelicula 'The Last king of Scotland'. 'E aña aki, bo por wak hende di tur rond di mundo. Nos mester pone atencion y realiza cu ami ta haci un efecto riba bo y abo ta haci un efecto riba mi'.

E tema global a extende su mes den e categoria di documentario na unda cu 'An Inconvenient Truth' cu ta conta tocante di Al Gore su campaña pa educa hende tocante di e riesgo y peliger nan di 'global warming'. 'Esaki no ta un punto politico y e no ta un pelicula politico. Algun di e solucionnan lo mester wordo trata den e mundo politico pero esaki di berdad no mester tin ningun efecto y e mester wordo mira manera un punto moral.', asina Gore a bisa, 'e ta e punto moral mas grandi di nos temporada'.

Ma tempran durante di e anochi Gore y Leonardo DiCaprio tabata riba stage pa asina presenta algun serie di cosnan cu e academia ta pensa pa haci pa asina por yuda ta mucho mas amicabel pa no medio ambiente. "An Inconvenient Truth" a gana premio tambe pa e cancion di Melissa Etheridge titula 'I need to wake up'. Nan momento cu su nomber a wordo menciona Etheridge a sunchi su pareha Tammy Lynn Michaels riba su boca y riba stage un biaha mas a menciona Michaels como su casa. E pareha a tene un ceremonia di promesa na 2003 y ta mayor di un par di morocho.

'Porta Tin un hende na cas awor aki ta pensando, 'El a bisa su casa?', asina Etheridge a bisa patras di stage, 'Si mi a sunchi e paso esei nos ta haci, bo ta sunchi esnan cu bo ta stima na momento cu bo gana un Oscar, por lo menos esei ami ta pensa'.

Hudson a gana e premio pa e miho actriz di reparto pa su prome pelicula como un tremendo cantante cu ta pasa door di momentonan duro durante di e pelicula 'Dreamgirls'. E rol aki el a haya despues di dos aña pasa cu e tabata den e programa 'American Idols'.

Pa por sirbi su clientenan mihor

Aruba Bank ta expande su sucursal na Paradera



ORANJESTAD – Trabaonan di construccion a cuminsa na e sucursal di Aruba Bank na Paradera. E trabaonan aki ta den cuadro di un plan strategico di Aruba Bank pa por duna mas servicio posibel den tur su sucursalnan den tur distrito na Aruba Un cliente por cana drenta den cualkier sucursal y goza di e mesun nivel di servicio cu el a custuma cune na tur otro sucursal.

E trabaonan di construccion mes a cuminsa e siman aki y lo dura mas o menos 4 luna. Durante e temporada aki e compania di construccion lo uza e parti pazuid y pabou di e parkeerplaats pa acomoda ekiponan necesario pa e trabao. Consecuentemente clientenan y empleadonan lo no por usa e parti aki di e parkeerplaats. E otro banda di e parkeerplaats tambe lo ta sera durante e temporada di construccion pa cual a laga construi un otro caminda pa temporalmente yuda e automobilistanan yega e banco cu tur facilidad.

Aruba Bank hunto cu e compania di construccion a hinca un plan den otro den cual e inconveniencianan pa e clientenan lo ta minimo. Durante henter e periodo di construccion lo no stroba e operacion den e banco na ningun momento. Te na momento cu e seccion nobo keda cla y mester uni e edificio existente na esun nobo, e ora ey so lo por sinti un minimo di cambio den e banco.

Di e forma aki Aruba Bank ta haci un inversion mas pa por haci su sucursalnan multifuncional y di por ta prepara pa duna mas y mihor servicio posibel. Dentro di algun luna e distrito di Paradera lo por ta mas orguyoso ainda di su banco cu mas espacio, demostrando asina cu Aruba ta bo isla y Aruba Bank ta bo banco!

Pabien Bernadina Growell!!

ORANJESTAD - Awe diamars 27 di februari 2007, nos Mama di Cultura, sra. Bernadina Growell ta ser bendiciona cu un aña mas di bida. Un pabien ta bin di parti di henter bo pueblo Arubano, specialmente di bo yiunan cu tanto bo ta stima. Nos ta duna danki na Señor pa e oportunidad di ta un aña mas, hunto cu nos Mama stima. Nos ta haci uso di e oportunidad aki pa duna bo danki pa bo tremendo trabow y grandioso contribucion desplega na bienestar di arte y cultura den nos comunidad. Sra Bernadina, Dios bendiciona, proteha, cuida y dunabo energia, talento, sabiduria, amor, salud y hopi aña mas di bida cerca nos. Pabien di curason Mama Stima!!! Di bo yiunan, Cherry Ras, Freddy Montoya, Freddy Tromp, Popcorn Dancers, Roland Jansen, Teatro Experimental Contemporaneo di Aruba y Seccion di Teatro di I.C.A. Corda ariba nos treat y serenata cu bo a priminti y cu tanto nos ta spera. Prepara bo stem, guitara y bo agradabel presencia; pasobra cu bolo of sin bolo... nos ta bai!!! Potret ta mustra Bernadina hunto cu e Tata di nos Cultura, Padu del Caribe.



Bunita apertura di oficina di Boogaard Assurantiën N.V.













SAN NICOLAS – Diabierna ultimo a tuma luga e mahestuoso apertura di e oficina nobo di Boogaard Asurantiën na San Nicolas. Di un manera masha original y artistico, hunto cu un cantidad di invitado, famia y empleadonan e portanan di e oficina nobo di Boogaard Asurantiën a habri na San Nicolas. Di e manera aki nan ta spera di por duna un miho servicio na tur nan clientenan como tambe na pueblo di Aruba henter. Masha pabien na propietarionan, empleadonan y Aruba henter cu un joya di un edificio asina.

Choller House at the Corner

By: Roland W. Peterson

Once I stood
I was pretty
I was clean
I was gladly seen
I was proud, I was recognized

Passers-by stopped and looked through
my windows and opened my door

Then came the day I was not needed any more
I was neglected, forgotten
I became dilapidated
I had no windows and no door
No one wanted me any more
Me without windows and no door

I became … obsolete
Ignored
Discarded
I became the home of the unwanted

They threw garbage on my floor
Me without windows and no door

My heart cried out
I trembled when I heard the word Choller House
But no one listened any more

Then … then one day
A man called Jan came this way
He stopped in front of me
Me with no windows and no door

I heard him say, I want to see no more

You will shine like never before
And tomorrow when you arise again
people will no longer look passed you any more
The tiles will shine on your floor

And San Nicolas … San Nicolas we know
that some day you will be better than before











Tierra del Sol Resort, Spa & Country Club Vacation ta keto bai un paraiso pa gruponan di incentivo







WESTPUNT – Siman pasa, Tierra del Sol Resort, Spa & Country Club tabata anfitrion pa varios grupo di incentivo y convencion. Sea cu nan a disfruta di golf riba e cancha di campeonato di 18 buraco diseña pa Robert Trent Jones, Jr., un dia di cuido den Body & Soul Spa, un fiesta cocktail cu bahada di solo, un cena extravagante na e clubhouse, of tur esnan menciona, Tierra del Sol tabata e lugar perfecto pa un dia di vakantie den paraiso.

Un di e gruponan, Monsanto Imagine, un compania agricultural innovativo cu sede na Merca, a disfruta di un anochi special coordina den cooperacion cu e compania ECO Destination. Un competencia special di "tee it high and let it fly" a keda organiza riba e patio di e clubhouse na bahada di solo, cu participantenan purbando di logra e longest drive di e anochi. Director of Golf Oliver Riding a organiza e evento, mientras cu e restaurant premia, Ventanas del Mar, a encarga di e recepcion di cocktail. E grupo e ora ey a disfruta di un cena incluyendo e cushina Caribense-International di Ventanas del Mar's. E siguiente dia, e grupo a bai bek pa un dia di golf.

Tierra del Sol ta un soño pa organisadornan di evento y reunion ofreciendo algo pa tur hende sea den grupo grandi of chikito, coordina dor di profesionalnan di golf y evento pa yuda bo experiencia e arte di entretenimento.









Na Spaña:

FITUR 2007 a pasa pa historia cu record nobo di participacion di profesional y publico

Aruba tambe a participa

ORANJESTAD – E di XXVII edicion di e Feria Internacional de Turismo de Madrid (FITUR) a pasa pa historia dor di alcanzar record nobo di participacion di profesionalnan durante e tres dianan dedica na nan; y di publico den fin di siman, ora e evento a habri pa tur hende. Durante cinco dia, 170 pais diferente tabatin un unico idioma, e turismo, cu a mustra di ta, un biaha mas, con e por uni mundo. Fuentenan di e organizacion a indica cu e cantidad di profesional a supera e 149.791 di aña pasa, yegando na 156.000, cu un aumento di 4%, mientras cu e publico en general, cu a yena e centro ferial durante e fin di siman, a supera un bes mas e 100.000 hende.

Tabata mas di 13.000 e companianan cu a acudi na e exhibicion cu a celebra na Madrid entre 31 di januari y 4 di februari, ocupando e 90.000 meter cuadra di e diez pavillions cu e centro ferial Juan Carlos I tin destina pa sus actonan, superficie cu den e proximo edicion lo tin dos espacio nobo, cu loke e superficie den bruto lo yega e 150.000 meter cuadra.

Tambe a supera e cantidad di expositor directo, cu tabata rond di 845, di cual 43% tabata stranhero y 57% nacional.

E novedadnan cu a presenta e edicion aki compara cu esun anterior ta varios. Na prome lugar ta destaca e presencia di cuater pais nobo, Niger, Azerbayan, Armenia y Zimbabwe, y e regreso di otro dos cu tabata ausente den e feria anterior, Letonia y Estonia.

Otro aspecto destacante ta e atractivo mas grandi di e stands, cu ta probecha cualkier moda pa bende nan imagen, y te hasta gana e premio di mihor muestra, manera tabata e caso di Acciona Trasmediterránea, of di Jordania y Andorra.

Asina mes, e espectacularidad no premia a bai den e edicion aki pa Gambia y e debutante Zimbabwe, cu a instala pueblonan Africano di berdad mei-mei di e pavillion dos, of Tahití, cu un waterval, of Indonesia y Guatemala, aportando na e vistosidad di nan trahenan tipico.







Tambe tabata hopi interesante e participacion di Centroamerica, cu un stand colonial, recordando e paisnan cu ta forma e nexo di union entre Nort America y Sur America, cu un aportacion tambe importante di Mexico, vooral di henter e Caribe Mexicano, ya recupera di e paso desolador di horcan Wilma na October 2005.

Pa Spaña, Andalucía y e Comunidad Valenciano a haci e resto, e prome ocupando casi henter un pavillion, e tres, y e di dos exponiendo e grandeza di su cultura y su beachnan, mescos cu e celebracion di Copa America di Vela na juli proximo.

Durante e dianan ei a presenta un cantidad grandi di curiosidad den e Feria, y eynan por a haya tur tipo di cos, for di pavillions pata-pata di hende, generalmente di tercer edad, probechando e productonan gastronomico ofreci dor di e expositornan, te na Mamanan paseando cu nan yiu.

Tambe e aña aki e aplicacion di tecnologia a superado, y pesey no tabata straño wak cu a bai di e "homber anuncio", na e "homber television", ya cu e turismo Checo a dispone di varios hende cu ta cana rond emitiendo riba nan lomba documentalnan riba e luganan mas hermoso di e pais ey.

E di XXVII edicion di Fitur a sera su portanan confirmando su mes como e di dos feria mundial di turismo, djis tras y cu poco distancia for di e ITB di Berlin, preparando e proxima edicion cu ya, segun e organizacion, tin su prome reservacionnan.

Un feria cu a conta cu e realce cu a dune e Reinan cu nan presencia den e acto di inauguracion, y e reconocemento cu don Juan Carlos a otorga turismo den su discurso como un di e principal "medio di desaroyo di e paisnan", mescos cu e consolidacion di e cifranan di turistas cu a move rond mundo den 2006, 842 miyon, cu un aumento di 4,5% compara cu 2005.

Muchanan a tuma Jolly Pirates over!

ORANJESTAD – Temperaturanan sumamente frieu na Merca a haci cu centenares di famia a yena maleta y biaha pa Aruba, biahando pa nos isla pa disfruta di nos dushi solo, santo y lama.

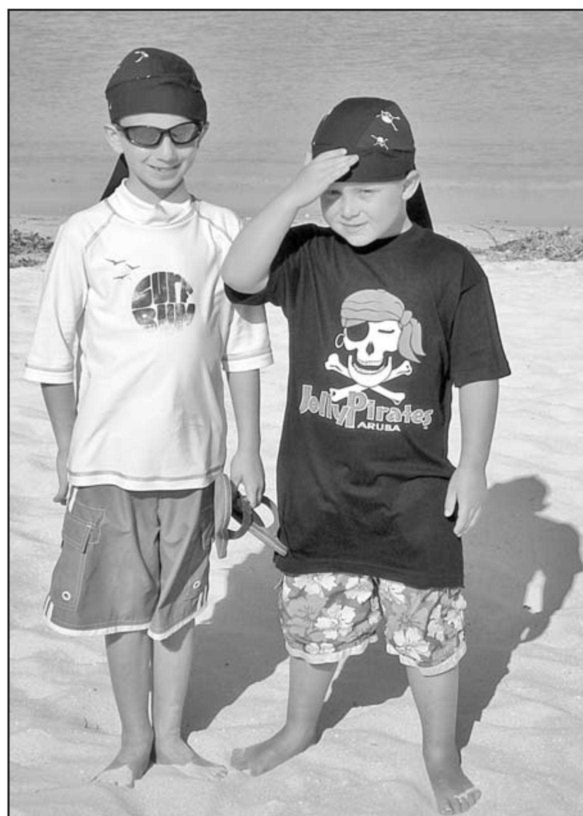
Cu solo garantiza y un cantidad di actividad pa scohe di nan, Aruba ta sumamente popular como un destinacion di vacacion pa famia.

Ofreciendo snorkeling pa esnan cu tur nivel di experiencia, na Boca Catalina, Jolly Pirates a permiti Romy Ter Punt di Mydrecht, Hulanda, hunto cu un cantidad grandi di mucha, pa explora nos lama y bida acuatico. Ambos di e barconan di Jolly Pirates ta ofrece paseonan di snorkeling of pa mira e bahada di solo – locual ta hopi gusta pa famianan di exterior y di Aruba. Capitan Julio ta splica cu e ta reconoce varios bishitante regular, manera e famia Horgan di Breezy Point New York y Romy y su famia, kendenan a bishita Jolly Pirates mas cu 10 biaha caba!

Potretnan ta mustra algun di e muchanan cu a disfruta di nan dia riba Jolly Pirates.















Discurso di Sr. Roland W. Peterson na apertura di Boogaard Asurantiën na San Nicolas

SAN NICOLAS – Na apertura di e oficina nobo di Boogard Asurantiën N.V. na San Nicolas, Sr. Roland W. Peterson presidente di San Nicolas Business Association tambe a hiba palabra y esaki ta e discurso cu el a duna pa asina duna un bon bini caluroso na Boogard Asurantiën N.V. na San Nicolas.

Distinguido, honorable, segura y no segura invitadonan un feliz anochi y bon bini aki na San Nicolas.

Mi ta yamando boso bon bini solamente como presidente di SNBA pero tambe como un bon amigo di Jan, pero tambe un Arubiano cu a nace y lanta na San Nicolas. Mi a experiencia tur e cambionan cu a pasa aki na San Nicolas.

Ya pa algun aña caba mi conoce Jan y tur biaha cu mi topa cune mi tabata puntr'e, 'Jan ki dia bo ta bai habri un oficina na San Nicolas?'.

Riba un dia aña pasa Jan a yama mi y bisa mi, 'Mi ta biniendo San Nicolas, pa asina bo por mustra mi kico bo tin di ofrece mi.'

Manera mi a bisa, mi a tuma un dia pa mustra Jan y Miro tur loke cu San Nicolas tin pa ofrece, mi a haci mi best pa evita lugarnan y edificionan cu no tabata den mal estado y kere mi esei tabata un trabou bastante dificil pa logra.

En todo caso despues di a core rond algun rato, mi mester a pasa dilanti di e edificio cu tabata para aki. Y kere mi e no tabata e orguyo di San Nicolas. Pues mi a hisa mi velocidad y pasa masha lihe su dilanti. Diripiente Jan a bisa, 'Roland stop, e edificio ey mi kier wak!'. Sin mucho gana mi a para y pa esnan cu tabata conoce e edificio aki cu tabata yen di choller sa pa kico mi lo no tabata kier a para eynan.

Despues di tempo mi a ripara ta kico e wowo di e maestro negociante a wak, e tabata localidad. Si boso para aki wak rond boso ta compronde kico mi kiermen. Un edificio na skina, net dilanti di e oficinanan di gobierno, dilanti di Postkantoor y Setar, na su man robes un banco y e stacion di bus nobo den construccion. Pone e localidad y e hecho cu 37% di e poblacion ta biba "p'riba di brug' bo por compronde pakico Boogard kier duna e servicio aki na San Nicolas.

Nos di San Nicolas, particularmente e miembronan di SNBA, kier gradici bo Jan, pa bin "p'riba di brug" y pa e confianza cu bo a pone den San Nicolas.

Den nos lucha pa re-diseña San Nicolas bo ta un di e pioneronan. Cu e edificio mahestuoso aki na San Nicolas dunando San Nicolas e servicio cu e ta merece. Jan nos ta gradici bo.

Na honor di e edificio cu un tempo tabata para akinan y sin duda algun a haci su trabou bon, mi a skirbi un 'emocion chikito' titula 'Choller House at the Corner' cual Jan a pone di un manera masha elegante den e carchi di invitacion pa asina por a comparti esaki cu boso.



Esaki tabata e discurso di Sr. Roland W. Peterson, presidente di SNBA, na occasion di apertura di Boogard Asurantiën N.V. su oficinanan na San Nicolas.

Extremadamente condenabel

E caso Ramon Lee no mag di bai den e afamado "doofpot"

Awor cu Carnaval ta tras di lomba y nos tur a bai bek na nos bida rutinario, e asunto mahos y scur di e supuesto violacion di Minister Ramon Lee a bolbe bek na superficie.

Mescos cu algun tempo pasa e noticia aki tabatin Aruba ariba'bou, atrobe unda bo bai e ta "the talk of the town".

Despues cu Ministerio Publico a dicidi cu lo no persigui Minister Lee pa motibo cu lo no tin bastante evidencia, mundo a bin abao y tur caminda ta wordo comenta cu aki por papia di husticia di clase.

Con Minister Lee ta kere di por keda funciona y haci manera nada no a pasa ta keda un misterio.

Cu razon hopi hende ta bisa den bos halto cu na Aruba nos ta aplica lei di trechter.

Mescos cu hopi ami tambe tin un opinion riba e asunto notorio y mahos aki.

Aunke cu e minister a admiti di tabatin relacion sexual cu e denunciante, un violacion ta keda dificil pa proba.

Mi tambe ta tende loke ta wordo bisa y ta lesa loke ta wordo skirbi. PERO, loke si ta algo cu ta sumamente di condena ta e echo cu despues a trata na tur manera di "cover up" e asunto aki.

Pakico pastornan, Obispo, abogado H.Croes y hasta OM a wordo envolvi den e tapamento aki?

Obispo a declara na radio (mi a scuche) cu el a papia cu e señora y cu Minister Lee y cu nan a yega na cierto palabracion.

Tambe e señora a declara cu Hendrik Croes tabata presente durante e combersacion aki y cu e na su turno lo a interveni y hasta yama PG.

Pakico tur esaki? Pakico trata na tapa algo si nada a sosode? Pakico haci uso di delaster un metodo di presion si no tabatin violacion? Aki ta unda cosnan a bai completamente robes.

Esaki ta loke mester tin nos tur preocupa, pasobra husticia ta na garoti.

Esaki ta loke nos tur cu ta biba riba e pais aki mester condena severamente. E "cover up" cu despues a tuma lugar.

Y aki ta unda mester bin cu preguntanan clave den direccion di gobierno. Aki ta unda instancianan den nos comunidad cu ta bisa di ta sali na vanguardia di esnan oprimi mester laga nan bos resona.

Con ta permiti cosnan asina? Dicon no ta bin cu un investigacion encuanto e cover up cu a tuma lugar?

Ta pa e motibo aki pueblo corectamente ta papia di husticia di clase.

Si tabata Juan Bimba of Shi Maria, e lo a tabatin e mesun suerte cu Minister Lee y esnan cu a yude den e cover up? Gobierno hamas y nunca mag di a tolera e konkelmento aki.

Pero, na otro banda gobierno mes a permiti caba pa tin un "hit and runner"y un burache cu ta para auto meimei di caminda sin sa di mundo keda den Parlamento.

Tambe un falsificado di diploma, un Minister President cu ta parce di a inventa e palabra nepotismo y asina tin hopi mas bagamunderia.

Ta pesey mes cu na mas di un ocasion mi a yega di skirbi y bisa:

Tin un diferencia fundamental entre MEP y AVP. Un biaha mas esaki a keda demostra.

Myriam Croes

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Segun rapport traha pa expertonan local y internacional

Gobierno su rol den turismo ta regulatorio y hotelnan ta e proveedornan

Segun partido MEP

ORANJESTAD – Partido MEP ta bisa cu durante 7 aña partido AVP a bringa tur hende y instancia den turismo, unda por ehempel a kita e Director di ATA, a core cu un gran cantidad di profesional den turismo, a sera contratonan miyonario cu companianan fantasma cu sponsernan di AVP tin link cu nan na Merca etc.

Hotelnan tabata manda hende cas na granel, tabata duna extra off day, Wyndham den un solo tiro a kita casi 100 empleado, mescos cu e otro hotelnan.

E Ministro di Turismo di e tempo ey durante 7 aña largo a neglisha e mercado Latino Americano, a corta tur locual tabata tin pa promove nos isla den region etc. ATA a bira e tempo ey un lugar yena cu activistanan pa core cu tur otro hende cu tabata pensa otro cu nan. AHATA tabata tur dia den clinch cu gobierno di AVP y no tabata tin ningun bon relacion, segun partido MEP.

Awor cu 5 aña largo tin un maneho, un vision pa cu Aruba su turismo, a aumenta e suma pa hinca den turismo cu casi 40 miyon florin etc, ata diripiente e dirigentenan di AVP a bira sabi y sa tur cos di turismo cu 7 aña largo nan a neglisha.

Actualmente tin un bon relacion entre gobierno y AHATA y tin un director pa casi 5 aña caba. Contratonan den exterior a base di oferta den beneficio di Aruba ta na vigor atrobe, contrario na den pasado. Recientemente un grupo di experto local y internacional a traha un rapport pa gobierno riba henter nos finanzas publico. Ariba turismo nan ta bisa cu gobierno su rol ta regulatorio y hotelnan ta e proveedornan.

Den e tempo moderno aki, despues cu 50 aña gobiernonan a hinca asina hopi placa pa promove nos pais, e momento a yega pa paulatinamente e hotelnan mes percura pa yena nan hotelnan, pasobra gobierno su rol ta pa regula tur cos den e ramo di turismo y sector priva mester bende e producto.

Si despues di 50 aña cu pueblo pagador di belasting no wordo alivia di e sponsorship pa yena e hotelnan, algo no ta bon den e structura.

Esaki manera nos a bisa lo tuma tempo, pero esaki ta e direccion cu nos mester bay.

AVP semper su integrantenan desde nan infancia a biba di mendiga pa haya pan, cos di bisti, dak riba nan cabez y ainda na grandi ta aplica esaki den politica. Gobierno mester caba cu e politica di laga otro bira miyonario ariba custia di pueblo, anto salubridad publico, enseñansa, combatimento di criminalidad y infrastructura ta sclama pa mas placa. E momento a yega pa gobierno determina su prioridadnan cu e poco medionan cu e tin.

E accento no por ta pa yuda e hotelnan, yena nan kambernan, anto nos pais ta keda cu necesidad di placa. Tur hotel ariba Aruba a goza di mas cu 10 aña sin ta paga belasting, garantianan pa cu nan debenan y infrastructura y promocion paga pa gobierno. A bira tempo pa e asunto aki cambia pa nos tur. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

E siman aki Spotlight tin entrevista cu Pastor Alex Cijntje



ORANJESTAD - E siman aki spotlight tin un entrevista cu Pastor Alex Cijntje di iglesia Pentecostal di Bonaire.

Pastor Cijntje ta duna un mensahe hopi bunita y un mensahe di speranza cu Cristo Jesus ta e contesta pa cada problema y situacion y tambe e speranza pa e hendenan cu tin dolor di malesa of problema y tambe adiccion.

Tambe spotlight ta presenta e video clip nobo nobo y Pastor Juano Coco cu den luna di maart lo ta na Aruba pa un solo presentacion, pa ser exacto dia 17 di maart na Cas di Cultura, dus e video clip lo pasa y lo bo disfruta di e CD nobo nobo di Pastor Juano Coco.

Dus awe, 27 di februari, bo tin un cita cu Julius na canal 15 ATV cu e programa Spotlight. Esaki ta un cambio pa solamente e siman aki, ya otro siman e orario y e dia lo ta diadomingo pa 7'or di anochi.







ENTRETENIMENTO BON DIA Aruba

Michael no ta riba e lista di invitado di 'Idols'



LOS ANGELES – E ta algo oficial, Michael Jackson lo no haci un presentacion den e periodo aki di e programa 'American Idol. E lista di artistanan cu lo pasa y presenta durante di e programa a wordo presenta diahuebs y e ta inclui entre otro Gwen Stefani y Jennifer Lopez. Pero e rumor cu tabata circula cu e rey di musica pop tambe lo por tabata presente den e programa di 'Idol' ta un mentira, indicando cu loke cu Joackson a bisa cu e lo por tabata presente durante di e programa den un entrevista no tabata berdad. Speculacion di su presencia den e programa a cuminsa dos siman pasa despues cu Robert Leach a menciona esaki den su 'Luxe Life Blog' cu e artista misterioso lo tabata den diferente reunion cu productornan di e programa Simon Fuller n Las Vegas pa discuti un strategia pa su regreso den e mundo.

Exactamente kico e strategia pa e regreso di e artista aki te ainda no a wordo presenta of publica, pero ta parce si cu e lo haci presentacion den diferente programa di television. Otro artistanan cu tambe ta riba e lista pa presenta den e programa di 'Idols' e biaha aki ta Paul McCartney, kende a wordo busca pa Fuller bisando cu nan lo presenta un anochi completamente na honor di The Beatles. Hunto cu Lopez y Stefani lo tey Jon Bon Bovi, martina McBride, Diana Ross, Tony Bennet, Barry Gibb y artistanan di añanan 60 Lulu y Peter Noone, lo ta riba e stage di 'Idols' durante di e programa. E presentacion di e artistanan grandi aki a resulta di ta beneficioso tanto pa e programa como pa e artista, cu cantantenan cu a inclui Shakira, Barry Manilow y Rod Stewart gozando di un boost pa nan carera despues di nan presentacion. Despues cu e programa a cuminsa haci uso di Daniel Powter su cancion 'Bad Day' como nan background music pa nan colage pa esnan cu wordo elimina den e di 5 edicion di e programa, e cancion a subi te na number un riba topnan na 12 diferente pais y tambe bira e cancion mas baha riba internet. E aña aki e programa a cambia su cancion di bisa ayo y a cuminsa haci uso di Chris Daughtry su cancion 'Home' cu e speranza di haci e mes un efecto cu e cantica aki pero cu un di nan mes. Te awor aki Daughtry no ta riba e lista di esnan cu a yega di participa na e programa cu ta regresando. E lista di esnan cu a yega di participa y lo ta presente pa un presentacion ta Fantasia, Carrie Underwood y Kellie Pickler. E artista invita cu te dia di awe a causa mas hopi impresion durante di su presentacion durante di e programa tabata Prince, kende a haci un presentacion sorpresa den e edicion cu a pasa.

Dempsey yudando den iniciativa contra cancer



HOLLYWOOD – E ta haci rol di un docter na television den e programa 'Grey's Anatomy' pero for di e programa Dempsey ta wordo enfrenta cu e mesun preguntanan cu nos na momento cu un persona cu bo ta stima tin cu ricibi cuido medico. 'E ta un momento di emocionnan bruha, paso tin asina hopi diferente opcion tin biaha. Bo ta cumisa pensa, mi tin cu kere e docternan? Mi lo mester busca un di dos opinion? Lo mi mester busca un specialista?' asina el a splica den un entrevista dene programa 'This Week' na e canal ABC. 'Bo ta sinti bo manera un mucha chikito den hopi sentido', Dempsey a sigui bisa, papiando aki di e momento na unda su mama mes tabata tin mester di tratamento contra di cancer algun aña pasa. 'Bo tin cu duna masha hopi poder over na otro hende cu tin ora no ta compronde loke cu bo tin mester of ta preocupa nan mes cu e situacion y esaki ta debi na e cantidad grandi di trabou cu nan tin tur dia' Dempsey a sigui bisa. El a splica cu su mama ta liber di cancer pa mas o menos nuebe aña caba. For di e tempo ey el a uni su mes na 'Breakaway from Cancer', un grupo cu a wordo lanta na 2005 pa yuda esnan cu tin mester di dje.

Mama di Smith ta apela caso di entiero di su yiu



FLORIDA – E mama di Anna Nicole Smith cu aparentemente no tabata tin demasiado contacto cu su yiu a apela e veredicto cu huez a duna dialuna tocante di entiero di su yiu. Abogadonan pa Virgie Arthur kier pa corte condiersa nan apelacion contra di e veredicto emocional cu e huez a duna diahuebs na unda el a bisa cu e yiu muhe di Smith di 5 luna, e curpa di e mama pa asina nan dicidi kico lo tuma luga siguientemente. E abogado di e baby a bisa cu Smith lo mester wordo dera na Bahamas banda di su yiu homber. Arthur a cuminsa un caso urgente riba diabierna pidiendo e hues pa reconsidera su decision, pero e no a duna un contesta di inmediato. Esei a haci cu dialuna mes ora na a apela e caso. Smith a fayece na un hotel na Florida dia 8 di Februari y a cuminsa un discusion legal na Florida, California como tambe na Bahamas. Su mama kier pa e wordo dera na ciudad natal Texas. Su entiero lo no tuma luga prome cu diamars asina e abogado di e baby di 5 luna Dannielynn a bisa den un entrevista diasabra.

EXTRAORDINARIO BON DIA Aruba

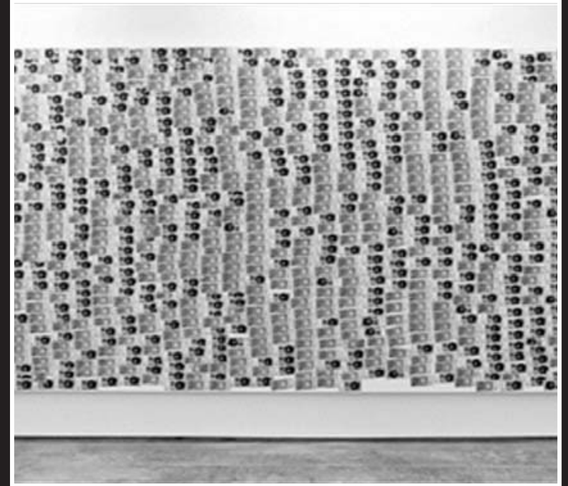


Buceadornan ta competi den competencia mundial di hockey bou awa



AUSTRIA – E lago Weissensee tabata e luga perfecto pa nan por a tene un fin di siman di un evento deportivo un poco inusual, na unda buceadoran a competi den e prome campeonato mundial di ice-hockey completamente bou di awa. Un total di ocho ekipo internacional a participa entre otro Austria, Republica Checo, Finlandia, Alemania, Hulanda, Polandia, Slovakia y Slovenia. E pais nan aki a competi bo di 30 centimeter di ijs den awa cu un temperatura di 2 grado Celsius y sin haci uso di tankinan di oxigeno. E hungadornan bisti completamente den wetsuit, cu mask y flipper landando tras di un puck traha di styrofoam den un veld di seis meter hancho y ocho meter largo, y mester a subi pa aire cada pasa 30 seconde. Cada wega tabata consisti di tres periodo, mescos cu ice hockey, pero e minuut nan a wordo reduci na 10 minuut en cambio di e 20 minuutnan normal, nan ta ricibi 10 minuut di break tambe durante di wega. 'E evento tabata un exito grandi cu un total di 611 stacion di television mundial ta transmitiendo e evento', asina co organizador Hannes Thomasberger a bisa, agregando cu e evento aki lo sigui tuma luga pa por lo menos 3 aña mas, E dia final Finlandia a gana Austria lagando slovaia na di tres luga.

$16,311 dollar riba canvas ta demasiado tentacion



NORWEGA – Un pintura di un artista Norwego cu ta presenta 16,311 mil dollar na un tipo di placa di banco cu a wordo pega riba un canvas ta demasiado tentacion pa ladronnan cu a purba di horta esaki durante di fin di siman, asina e galeria na unda cu e ta wordo expone a bisa dialuna. Un total di 100000 biyete du 1000kroner a wordo pega riba e obra di arte di artista Norwego Jan Christens un ta midi cuater meter di largo y dos di hancho ta hiba e titulo di 'Balor Relativo'. E ladornan a logra drenta e galeria durante di diasabra anochi kibrando un benta, nan a corta cada un di e biyete nan aki y a bai laga e frame di e pintura colga pero bashi.

Homber a cumpli 107 y segun e ta danki na sex

HONG KONG – Un homber di 107 aña di edad biba den un pueblo na Hong Kong, kende ainda sa disfruta di un cigaria ocasional, ta bisa cu su bida largo ta danki parcialmente na decadanan di abstinencia sexual, asina e corant local a raporta diadomingo. 'Mi no sa pakico mi a biba asina largo' Chan Chi, un di e hendenan mas bieu di Hong Kong, a bisa durante di un entrevista cu e corant local. 'Lo por ta paso mi a biba un bida sin tene relacion sexual pa asina hopi tempo, ya caba for di tempo cu mi tabata tin 30 aña mi a stop', Chan a bisa. Chan su casa a fayece durante di e invasion cu a tuma luga den segunda guera mundial. Como cu e tabata un chef, Chan ta conta cu e ta mantene su dieta diario abou den vet y regularmente ta haci ehercicio y segun e esaki ta loke a yuda e mantene su mes asina bon y pa asina hopi tempo na bida. El a splica tambe cu e no tabata tin ningun problema pa hiba su bida di e forma sabatico aki pa mas cu 80 aña, el a admiti si cu e placer di huma tabaco ta mucho mas dificil pa resisti.

Busca pareha cu ta compatibel cu bo bestia di cas



AMSTERDAM – Bo ta buscando e amor di bo bida? Bo bestia di cas tin ora ta stroba bo di haya e persona perfecto? Awo tin un website na unda cu bo por haya e persona perfecto cu ta compatibel cu bo bestia di casa sea e ta un cacho, pushi, culebra of haraña. Un website Hulandes nobo, www.dier-en-mens.nl, ta bisa cu nan ta e lugar perfecto unda amantenan di bestia, sea bo ta buscando un pareha of no, por topa cu otro hendenan cu tambe ta stima e mes un bestia di cas cu nan tambe tin y por combersa di esaki y e manera con pa cuida esakinan. 'Con lo bo por haya un pareha cu ta mes antoha cu bo riba un tipo di bestia?', asina Betty Mercey a bisa diadomingo na momento cu nan a lanza e website aki cu ta hiba e nomber di bestia y hene.

Esnan cu bira miembro di e website aki ta duna discripcion di nan mes y tambe di nan animal y na momento cu nan topa cu un persona cu tin mesun interes cu nan, nan por topa y combersa via di e website mes. Y si acaso ta un pareha bo ta buscando ya cu varios biaha bo bestia di cas ta loke cu a impedi bo di tin un relacion lo bo por topa e persona perfecto aki pa bo mes cu tambe ta stima bestia manera abo.



Aries Maart 21 - April 19
Haci un cambio cu nunca bo a pensa cu lo por a wordo haci. Asina lo bo sinti e berdadero poder cu abo semper tin den bo man.



Taurus April 20 - Mei 20
Traha un plan pa topa cu un miembro di bo famia pa asina boso por sinta combersa y conta otro di cosnan personal.



Gemini Mei 21 - Juni 21
Pasa bo mainta ta organiza bo mes y bo oranan y lo bo ripara cu e manera aki bo ta crea tempo liber pa bo mes cu bo lo disfruta.



Cancer Juni 22 - Juli 22
No ta paso bo tin un muraya bo dilanti of bo no sa con pa sigui kiermen cu bo viahe a caba. Relaha un momento y lo bo tin claridad atrobe riba loke bo mester haci.



Leo Juli 23 - Augustus 22
Bo ta na un punto na unda tur cos lo bira un comienzo nobo, laga loke a pasa den pasado atras pa asina bo por sigui cu bo futuro.



Virgo Augustus 23 - September 22
Esaki ta un bon momento pa bo reconcilia cu esnan cu bo por tabata tin problema cune, laga loke a pasa un banda y mira tur cos mucho mas positivo.



Libra September 23 - October 22
Bo inspiracion propio hopi alerta lo crea algo awe cu lo yuda un persona cu bo ta stima masha hopi mes.



Scorpio October 23 - November 21
Purba di inspira tur esnan den bo grupo durante di dia awe. Bo inspiracion lo hiba nan na cosnan grandi awe.



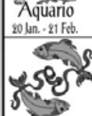
Sagittarius November 22 - December 21
Bo necesidad y gana di proteha un hende den e dia nan aki lo bira mucho mas grandi, no preocupa bo emocionnan lo dirigi bo di manera corecto.



Capricorn December 22 - Januari 19
Mescos cu un polis di trafico, awe lo bo ta mei-mei di tur e accion di henter e dia. Tuma tur cos di manera trankil pa asina e por bai bon.



Aquarius Januari 20 - Februari 18
Bo a yega na un punto halto na e momento nan aki, no sigui move para keto pa un rato. Goza di e bida actual y tambe loke cu bo a logra.



Pisces Februari 19 - Maart 20
Factor y figuranan chikito lo por haci cu bo no por tuma un decision sin duda di kico pa haci. Si bo tin mester di ayuda awe pidi esaki.

WordSearch

FILL-IT-IN 16

2 LETTERS
HE
XI

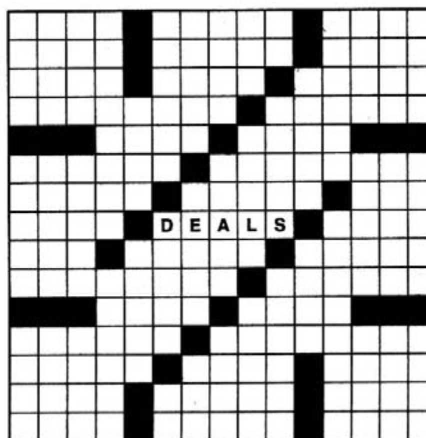
3 LETTERS
ATE
ERE
MOM
OHO

4 LETTERS
AARE
AIDA
ANSE
DYAD
DYES
EARS
EAVE
EWER
FARO
FLIC
FORE
FRAN
IDLE
IRON
IVOR
LASH
LENT
LION
MAIL
NERO
NODS
OAKS
OBOL
ONDE
ORAN
RARE
ROLE
TARA
TRAS
URIS
URSA
VINY
XENO
YIPS

5 LETTERS
ANNEX
BEACH
BERMS
BORAH
CHERI
COPSE
CUSPS
~~DEALS~~
DENSE
DRAMS
EMEND
EVIAN
HORAE
IOWAN
KORAN
LAKER
MAORI
NANAS
ORATE
PERTH
PRAMS
PROMS
STOAS
TIARA
TRAPS
URALS

6 LETTERS
AMORAL
DVORAK
OFFICE
PLIANT
PURSES
SOLEIL
TAILED
TANNIN

8 LETTERS
AVIATRIX
CAESURAS
DROP KICK
EINSTEIN
ONE-STEPS
SERPENTS





SUDOKU
PUZZLES

		5			8			6
		7	9	3		4	1	
		4			7	8	3	
	2	1	3	6				7
9								2
7				8	9	5	4	
	8	9	7			1		
	7	3		4	5	2		
1			8			6		

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

3	9	5	4	1	8	7	2	6
8	6	7	9	3	2	4	1	5
2	1	4	6	5	7	8	3	9
5	2	1	3	6	4	9	8	7
9	4	8	5	7	1	3	6	2
7	3	6	2	8	9	5	4	1
4	8	9	7	2	6	1	5	3
6	7	3	1	4	5	2	9	8
1	5	2	8	9	3	6	7	4

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU



Dokter on Duty

ORANJESTAD



San Nicolas
Dr. Vis

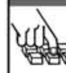
Botica na warda

San Nicolas: San Lucas
Oranjestad: Botica Paradera

Police



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000



Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	584-1720
Centro Medico SN	584-8833



Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
	588-2984

Cruise SHIP

27 Adventure of the Seas
27 Regal Princess
28 Westerdam
1 Mercury

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

SOCIAL BON DIA Aruba



Ayden a cumpli su prome aña

ORANJESTAD - Diabierna ultimo a cumpli 1 aña e angelito di cas, Ayden Bello. Ayden a festeha hunto cu su mami Meruza y papi Gerald Bello y tur su familia y amiguitonan na su fiesta cu tabatin e tema di "Hot Wheels." Tabata un atardi hopi bon anima dor di Party Animals, tambe tabatin un Dino Jump pa entretene tur e muchanan. Ayden kier a yama danki na su mami, su madrina & padrino, su wela y welonan, bisawela & bisawelonan, tur su tanta & omo grandi cu a organiza asina un bunita fiesta. Pabien tambe di Bon Dia Aruba.

















SOCIAL BON DIA Aruba

Feliz cumpleaño Sophonie Rinvil!



ORANJESTAD – Den fin di siman ultimo famia y amigonan di Sophonie Rinvil a topa na Rooi Bosal pa asina celebra su di 22 cumpleaño. Tur hende a goza di e celebracion, bebiendo, comiendo y baliando henter anochi largo. Sophonie ta ricibi pabien di su mama Maria, ruman homber Mano y Edi, kendenan a yud'e organiza su tremendo fiesta di cumpleaño.











DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Cu alrededor di 350 participante

Exitoso tabata e fun run/walk di Rotary Club hunto cu ARRUWAC

Pagina 3

LATINO



Visita de Bush a Uruguay activa alerta policial por temor a vandalismo

Pagina 9

INTERNACIONAL

Corte Internacional di Husticia a bisa cu tabatin genocidio na Srebrenica, pero ta nenga di culpa Serbia

Pagina 12

Weganan di mini-basketball a continua









ORANJESTAD- Diadomingo 25 di Februari 2007 e programma di mini basketball 2007 a sigui na Club di Aruba Jrs. E promer wega a cuminsa pa 10'or di mainta ya bay entre
YMCA y RCA - Noord. E wega aki a termina cu score di 46-33 pa e team di YMCA. Na half e wega tabata 28 - 10 pa YMCA. E wega aki tabata hopi interesante como cu den e di 3 quarter e team di RCA/Noord a yega te na 3 basket di diferencia. Despues a sigui e wega entre Estrella Aruba Lions y Aruba Jrs. Aki e wega tabata 19-14 pa Estella y a termina 35-32 pa Estrella. Tambe tabata un wega basta pareu, mirando cu e team di Aruba Jrs. cierto momento tabata hasta dilanti.

Wegana di mini a sigui Dialuna na Estrella Club y awe Diamars nan ta sigui na Dakota, Diaranson na YMCA San Nicolas y Diahuebs na Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Ayera nos tabata un rato na Club Estrella caminda nos a presencia e prome partri di e promer encuentro entre e muchanan di Aruba Jrs. y Dakota.

BON DIA Aruba

Ken lo bira campeon di ahedrez ?





ORANJESTAD- Te cu siman pasa, Octavio Croes tabata na cabez di e campeonato pa Club 2007. Lamentablemente e mester retira dos ronde prome cu final pa motibo di compromiso den exterior.

Jose Pesqueira, esun na di dos lugar, a sufri un derota sorpresivo contra John da Silva asina cu cosnan a bira preta na top.

Resultadonan di buelta no. 6 ta lo siguiente: Alvin Howell a gana pa default di Octavio Croes, Ferry Gerard no tabatin problema cu Paul Bouts.

Andre Arends a hunga un bunita wega contra Ad van der Struif y a gana dos peon. Ad a sigui lucha un rato pa despues entrega.

Nelson Lozano a propina Arjan Zwaan su di cinco derota.

Willem Jacobusse a demostra su abilidad den eindspel cu toren y peon y a plunder e fortaleza di Norman de Borja: 1-0.

Jose Pesqueira a soprende John da Silva den apertura y logra yega den mihor posicion.

Da Silva no a warda e atake final pero a dicidi bai den contra-atake. Chelo a tuma hopi tempo pa organisa su defensa y faltando un minuut, a comete un blunder y asina perde e partido.

Faltando un buelta, e candidatonan pa bira campeon, ta: Ferry Gerard y Alvin Howell, cu 4,5 punto y Jose Pesqueira y John da Silva cu 4 pt.

Ferry den su ultimo partido mester enfrenta Jacobusse y Ferry nunca a yega di gana Jacobusse den un wega official. Alvin Howell mester enfrenta John da Silva .

Jose Pesqueira tambe tin un contrincante duro den persona di Rigoberto Tromp.

Pues tres partido sumamente dificil pa tur e candidatonan.

Nos ta desea nan tur clase di exito.







Cu alrededor di 350 participante

Exitoso tabata e fun run/walk di Rotary Club hunto cu ARRUWAC





PALM BEACH- Diadomingo atardi e fun run/ walk di Rotary Club a tuma lugar den becindario di e High Rise Hotelnan na Palm Beach. E grupo consisti di 350 persona a participa, haciendo diferente actividad pa completa e distancia total di un poco mas di 5 kilometer.

Nan a core, cana, cana liher, core bicicleta of sinta den nan stroller, a laga nan mayornan pusha nan, otronan a bini cu amigonan, cu famia, cu yiunan, cu coleganan di trabou, den grupo manera esun di sr. Rudy Leysner y tambe Clown Doctors, hasta nos por a mira turistanan kendenan tambe a forma parti di e evento aki, tur a reuni ya for di tempran ariba e parkinglot patras di Tony Roma's, preparando asina nan mes debidamente pa cu e fun run /walk. Pa loke ta e resultado di coremento mester bisa cu den e categoria masculino e ganado a bira Rawy Maduro y den e categoria femenino esaki a bai pa Lizaira Ponson. Nos kier remarca cu despues di tres evento di caminata of coremento, un grupo grandi di adulto como tambe e hobennan, pero tambe mucha ta participa na esaki. Esaki ta un muestra cu e aña 2007 lo kibra tur record pa loke ta e deporte di canamento y coremento. Aruba pabien y sigui haci movecion sano!!!!!!!! Riba combinacion di foto nos por aprecia e fun run/walk organisa pa ARRUWAC y Rotary Club.







Resultado segundo careda di Triathlon Serie





SAVANETA-Diasabra ultimo 24 Februari Aruba Triathlon Association a tene su segundo careda di Triathlon Serie na Pool Olympico na Savaneta. A participa un total di 20 atleta. E distancia pa e categoria Junior y Adulto: a landa 400m, 14 km cu bicicleta y 3.5km careda na pia final. Den e careda aki Lucien Dirksz aunke a sali di cuater for di pisina a drenta prome overall cu un tempo di 46.15 minuut, sigui pa Albert Vrolijk cu 46.35minuut, despues Andrick Fingal cu





47.05minuut. Tin cu remarca cu Tiziana La Torre di e team di relevo a sali prome for di pisina cu un tempo di 5.48 minuut sigui pa Albert Vrolijk cu tempo di 5.53minuut. Tambe varios atleta no a caba careda entre otro pa motibo di flattire. Categoria di mucha te cu 13 aña a landa 200m, despues 6km cu bicicleta y finalmente nan mester core 2km na pia. Overall den categoria di mucha na prome lugar tabata Andrew Larmonie cu tempo di 26.51minuut, sigui pa Christian Arends cu 30.24 minuut. Den e categoria aki tabatin un tremendo careda di sprint entre Mathew Peasch y Giandre Williams pa yega final. Giandre a logra drenta prome. ATA ta invita tur atleta pa e careda final di Triathlon Serie cu lo tuma lugar Diasabra 3 di Maart na Pool Olympico na Savaneta pa 4:30 atardi.

Siguientemente resultado overall segundo careda di Triathlon Serie 2007:

Sigui lesa pagina 5



Beef Steak cu promenton

Ingredientenan:

- **4 slice di beefsteak**
- **2 cuchara grandi di azeta dushi**
- **1 bleki di tomati**
- **2 promenton corta na repi**
- **½ telep di dried basil**
- **¼ telep di oregano**
- **¼ cup di awa friu**
- **1 cuchara grandi di hariña blanco**

Preparacion:

Sasona e carni cu salo y pepper segun smak. Den un planchi grandi hasa e carni den e azeta cayente na tur dos banda. Scoria e azeta. Agrega e bleki di tomati, e promenton, siboyo, basil, oregano y ¼ telep di salo. Pone e tapadera y smor e pa 20 minuut. Saca e steaknan y pone nan ariba un scalchi. Mescla e awa y e hariña, bashe den e planchi y drei e. Lag'e cushina y sigui drei te ora e sous mara. Cushina 2 minuut mas. Sirbi e sous ariba e steak.

Bon Appetit!

Continuacion di pagina 4

Categoria mucha — **24-Feb-07**

	Nomber	F/M	Tempo	Punto	Total
11-13.	Andrew Larmonie	M	26.51	250	500
08-10.	Christian Arends	M	30.24	250	500
08-10.	Giandre Williams	M	32.28	200	400
08-10.	Mathew Peasch	M	32.29	175	175
08-10.	Eugene Dirksz	M	43.52	150	325

Categoria Junior & Adulto

	Nomber	F/M	Tempo	Punto	Total
30-39	Lucien Dirksz	M	46.15	250	500
18-29	Albert Vrolijk	M	46.35	250	450
18-29	Andrick Fingal	M	47.05	200	450
14-17	Alexander Robert	M	49.16	250	500
14-17	Luis Cordoba	M	57.11	200	200
50+	Salomon Buddy	M	59.14	250	500
30-39	Edsel Heyden	M	1.00.37	200	200
Open	Shariska Dirksz	F	1.00.42	250	450
50+	Rubert Ammerlaan	M	1.02.25	200	400















Invitacion serie final di triathlon diasabra awor

ORANJESTAD- E federacion di Triathlon, Aruba Triathlon Association, ta invita tur atleta pa e careda final di e Triathlon Serie, cu lo tuma lugar na Pisina Olimpico Roly Bislik na Savaneta Diasabra awor 3 di Maart pa 4:30 atardi. Inscripcion y check in ta cuminsa 4'or di atardi. Distancia pa categoria junior y adulto ta landa 500m, 16km cu bicicleta y despues 4km careda final na pia. Categoria mucha te cu 13 aña ta landa 250m, bicicleta 8km y core na pia 2km. ATA ta recorda tur atleta cu esaki ta un preparacion pa e Campeonato Nacional di Triathlon cu lo tuma lugar Diadomingo 11 di Maart proximo.

Reunion General anual y eleccion di directiva di Aruba Triathlon Association

ORANJESTAD- Aruba Triathlon Association (ATA) ta manda un invitacion pa tur su miembronan, atletanan y interesadonan pa un Reunion General y eleccion di directiva di ATA, cu lo tuma lugar Diarazon 11 di April 2007 den sala di reunion di ASU na Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz pa 7:30 anochi. Candidatonan cu ta desea pa postula pa miembro di directiva mester haci esaki por escrito y entrege cerca e presidente sr. Enrique Gomez cel 741-2454 o vice presidente sr. Nicolaas Robert cel 994-0187 prome cu dia 16 di Maart 2007.

Softball Bush-League a cuminsa

Copa 75 Aruba Jrs a start sali cu exito





SOCOTORO- Diadomingo nos di Bon Dia Deportivo tabata di bishita na Aruba Jrs Ballpark caminda Copa 75 Aña Aruba Jrs a cuminsa entre e equiponan di Liga Mayor di softball.
Pa loke nos por a mira nos ta kere cu e prome dia di e torneo tabata sigur un exito. Di informacionnan cu nos a complia aki aya, nos por trece awe e resultadonan pa e amantenan di softball Bush-League Liga Mayor. Un danki special na Mo Loy kende simper ta facilita noas cu e scorenan exacto.
Den e prome wega Kenro Jewelers a pasa riba Boomerang cu score di 13-5.
Aruba Jrs a suta S.N. Movers cu score di 9-1.
Astros no a haci wega cu Kibaima y a "shut-out" nan cu score di 14-0.
Sluggers, cu ta usando tur e weganan aki pa prepara pa Copa ABC, a duna Budlight un sota di kita sombre ganando cu score di 22-4.
Y Racqueteers a logra un victoria convincente riba Central Clippers cu score di 13-5.
Riba e fotonan nos por mira algun momento di wega entre Kibaima y Astros.





IDEFRE ta pidi pa comunica via idefre@hotmail.com

ORANJESTAD- Gerencia di IDEFRE ta informa cu pa motibo di problemanan tecnico ariba su server comunicacion via idefre@aruba.gov.aw of pa cualkier email personal di nan trahadornan no ta posibel por lo pronto y ta pidi publico en general pa manda email via idefre@hotmail.com te proximo aviso.
For di dia 20 di Februari a surgi un problema cu comunicacion via email, pa motibo di un fayo tecnico riba e server di IDEFRE cu actualmente ta ser atendi pa tecniconan di departamento di DIA.
Asina cu e problema tecnico aki keda soluciona, IDEFRE lo informa publico mediante un comunicado di prensa.
Gerencia di IDEFRE ta pidi disculpa na cualkier persona cu por a manda un email solicitando informacion y cu ainda no a ser atendi y di mes momento ta pidi e personanan aki pa bolbe manda nan peticion via idefre@hotmail.com of yama nos na telefoon 582-4987.

Reunion General Febiar 2007

ORANJESTAD- Directiva di Federashon di Biljaart Arubiano ta invita tur su miembronan, pa acudi na e reunion general cu lo tuma lugar Diahuebs 1 di Maart pa 8'or anochi na Classic Billiard. E reunion aki no ta solamente pa Capitan of representante di equiponan, e ta pa tur hungador cu ta miembro di un team di biljaart cu a participa na e campeonatonan na 2006.
E teamnan di aña 2006 tabata Maddogs, Classic-Johnson, Barracuda, Nevada, Pool Plaza, Baddogs, Technico's, Paradise Devil's y Taxi B.T. Na e ocasion aki e directiva actual lo repasa e actividadnan di aña nan anterior y mesun anochi lo haci un eleccion pa un directiva nobo.
Tur persona interesa pa bira Presidente di Febiar mester zorg pa nan ta presente for di 7:30 anochi pa asina nan por inscribi.
Ta conta riba presencia di un y tur.

Delegacion di Amateur Baseball Bond Aruba a bay asisti congreso extraordinario di IBAF na Bejing, China



ORANJESTAD- Ayeratardi un delegashon di ABBA a Sali China caminda nan lo asisti na un reunion extraordinario di International Baseball Federation (IBAF) cu ta tuma lugar na Bejing China. IBAF ta e organo di mas halto den baseball Amateur. E delegacion ta consiti di Eric Mohamed (President) y Kenneth Bikker (tesorero) di ABBA. E reunion extraordinario lo tuma lugar dia 2 y 3 di Maart. E punto mas importante di e reunion aki ta eleccion di e presidente di IBAF. Aña pasa na September e president Aldo Notari a fayece, ta pesey tin un eleccion nobo e aña aki. E candidatonan pa presidente di IBAF ta: Raynaldo Gonzalez Lopez di Cuba, Theo Reitsma di Hulanda, Harvey W. Schiller di Merca. Aruba ta un di e 90 paisnan cu tin derecho di voto durante e congreso aki. Otro puntonan cu lo wordo trata durante e reunion aki ta: Presentacion di e sponsornan di IBAF, Premionan di IBAF, Baseball Olimpico, Reporte di tesorero di IBAF (2005 y 2006), Campeonato mundial hubenil di baseball (15/16 aña)cu lo tuma lugar na San Cristobal Venezuela, Campeonato Mundial Universitario di Baseball cu lo tuma lugar na Chech Republic, III Campeonato mundial di Baseball femenino na 2008, IBAF contra doping,

IBAF y Baseball profesional.(World Baseball Classic 2006), Feria Mundial di Baseball.
Tambe durante e reunion aki e delegacion di Aruba lo haci algun contacto cu algun otro federacion di baseball pa asina por intercambia weganan den futuro. Riba e foto nos por mira presidente y tesorero di ABBA srs. Eric Mohamed y Kenneth Bikker na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix.

Lesnan di Karate Kyokushin pa mucha ayera a cuminsa cu condicion físico y flexibilidad y self defense pa adulto

ORANJESTAD- Nos tambe lo tin lesnan di condicion fisico y flexibilidad tambe defensa nos ta bibando den un mundo cu hopi criminalidad, ta pesei nos kier concientisa tur nos hendenan con importante e ta pa ta prepara y ta alerta pa cosnan cu por pasabo tanto abo mes of un ser stima, pesei ta hopi importante pa bo ta cla tanto fisica- como mentalmente.
Pesei nos di A&R ta cuminsa cu e lesnan pa cu esaki.
Y tambe lesnan di karate a bolbe cuminsa pa mucha y adulto. Lesnan di karate ta consisti di disciplina, confiansa den bo mes, respet pa otro.
Nos tur sa cu tin hopi di nos muchanan awendia tin sobrepeso y esaki ta un di e maneranan cu nos lo por yuda e mucha y adulto cu su condicion fisico, flexibilidad y salud. Cual ta algo saludable pa nos muchanan y nos mes como adulto. Y deporte ta sano pa un y tur. Nos ta tuma mucha pa karate ya caba cu su cuater aña.
Porfín despues di hopi peticion nos lo cuminsa cu e Condicion fisico pa nos adultonan. Tanto pa hende muher y hende homber. Lesnan lo wordo duna door di Roony Boyé huntu cu Anhtony Lambrinos tur dos cu hopi experencia den e ramo aki.
Pa mas informacion pa dianan y ora por yama : 563-1040 entre 11:00am cu 2:00pm y 5: 00pm pa 6:00pm.

Ta busca manager pa equiponan di baseball

ORANJESTAD- Baseball ta buscando manager/coach pa dirigi equipo den tur categoria. Den categroia Rookies A (5 y 6 aña) te cu Hubenil AA (15 y 16 aña). Tin hopi mucha/atleta ta hunga of kier hunga baseball, pero tin mucho poco manager/coach pa yuda. Tur organisacion di baseball di Aruba tin e problema ey.
Pa un equipo di baseball funciona debidamente e mester tin minimo 3 manager/coach pa yuda cu practica y pa dirigi un wega. Tin hopi asunto pa atende. No solamente e aspecto tecnico. Un manager/coach su so no tin suficiente tempo pa siña e mucha/atleta e fundamentonan basico di baseball y atende e otro aspectonan. Tampoco pa dirigi su so un wega den cual hopi accion ta tuma luga. Esey tin como consecuencia cu hopi mucha/atleta no ta desaroya corectamente y suficiente den baseball. Esaki ta afectando e nivel di nos baseball negativamente.
Nos baseball ta wordo carga pa varios manager/coach cu ta sacrificando nan bida personal di mas. Dor di esey nan ta continuamente den 'stress'. Den corto tempo algun ta kima y ta retira. Varios tin edad avansa y no por mas fysicamente. Nos tin varios persona cu pa añanan largo ta dirigi un equipo cu hopi amor y dedicacion, pero nan tempo di retira ta yegando. Nan mester wordo remplasa.
Loke nos ta mira hopi ta cu un mayor ta dicidi di yuda como manager/coach, pasobra su yiu ta hunga den e categoria. Esaki no ta algo malo, pero tin biaha e ta crea tension den e organisacion. Pasobra ta mustra cu e yiu ta wordo privilegia y e manager/coach kier yuda cu e equipo di su yiu so. Asina cu e yiu stop cu baseball, e tambe ta retira. Esaki ta afecta e continuidad di e organisacion.
Nos ta comprondе cu tin biaha un persona no kier compromete cu un organisacion dor di trabao of otro asunto, pero ta netamente dor di esey ta importante pa tin 3 manager/coach. Pa ora un no por e otronan si por.
Un otro problema cu ta frena un persona pa yuda ta e critica di mayor cu awendia a yega nivelnan exagera y foi sla. Varios mayor ta critica cu gritamento durante wega cu no ta yuda na nada. Aparentemente tin mayor cu ta competi contra otro mayor pa medio di nan yiu. Critica no ta malo, basta e tuma luga na un manera civilisa y positivo. Tambe tin mayor cu ta usa nan yiu como nan orguyo. Ta orguyoso di bo yiu ta sano, pero no ora ta usa presion pa bo yiu wordo privilegia riba e otronan.
Atende cu problema di mayor ta bira complica ora e oraganisacion of ekipo no tin regla. Pesey ta bon pa semper tin regla por escrito pa duna e mayornan. Si un mayor no ta atene su mes na dje e lo tin consecuencia.
No mester tin miedo pa e compromiso y menos pa eventual critica di mayor. E meta ta pa yuda un mucha/atleta desaroya den e bunita y interesante deporte di baseball. Asina bo ta aporta tambe na desaroyo di nos comunidad.
Tin un scarcedad critico di manager/coach den tur districto di Aruba. Aruba tin hopi persona adulto (di 18 aña of mas) cu tin suficiente conocimiento di baseball pa yuda un equipo. Nos ta haci un yamada na nan pa tuma contacto cu ABBA mas pronto posibel. ABBA tin informacion di tur organisacion, ekipo y e categorianan di baseball.
A base di e interes ABBA lo duna un curso basico na e manager/coachnan nobo riba con pa maneha un ekipo den tur su aspectonan.
Por tuma contacto cu ABBA via telefon of e-mail. Por yama e siguiente telefonnan 593-1769 (Eric Mohamed), 594-2673 (Kenneth Bikker), 565-3766 (Ipi Gibbs), 561-6253 (Rudy Wester). E e-mail di ABBA ta: arubabaseball_2000@yahoo .com. E web site di ABBA ta: www.arubabaseball.com.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Un BMW 1998 den bon condicion.
Tel: 560-8260

TA BENDE
Un Van di 7 pasahero, Hyundai Trajet '00 den bon condicion Std, airco, Afl. 18.000,= Tel: 743-3024

TA BENDE
Daewoo '97 pa Afl. 2.500,=
Tel: 561-2281

TA BENDE
Toyota Tercel '96 Std, 4 porta, arico, radio, CD player, bon condicion Afl. 6.300,=
Tel: 561-1184

TA BENDE
Chevrolet S-10, silver '06 Std/ac,CD,dbl,new
Tel: 592-0901 / 561-1900

TA BENDE
Un auto Santa Fe '02 Standard, full eq. Blue color, 57.000km, Afl. 23.500,= Tel: 730-7033

TA BENDE
Nissan Pick-up dobbel cabina '93, a/c, 4 wheel drive, cu tire nobo Afl. 7.200,= Tel: 561-1184

TA BENDE
UN HONDA TRV '05
4 wheel drive y un Chevrolet Colorado '05 automatic
Tel: 588-9777

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '00, 4 porta, blanco, Tel: 585-8232 / 593-7900

TA BEDNE
Nissan Skyline '98 R33 Gts Turbo, with lots of extras
Tel: 592-2590

TA BENDE
Un Sport car Mitsubishi 3000Gt '92 prijs ta discutibel,
Tel: 747-4529 / 584-7156

TA BENDE
Un Pick-up Nissan '92 Double Cabina Gasoline Afl. 4.800,=
Tel: 594-8842

TA BENDE
Un Stoof di 4 pit cu forno, palo T1,11 poco usa, biga tur sorto.
Tel: 962-9799

TA BENDE
Radio cassette cd player pioneer bon prijs.
Tel: 594-9069

TA BENDE
UN Trailer pa Carnaval
Tel: 747-5854 / 592-1790

TA BENDE
1 combo washing machine marca Kenmore, dryer ariba y washer abao, bon condicion Afl. 750,= Tel: 741-2838

TA BENDE
Brand new!!4x Pos-system Jiva 5815: 15" Touchscreen, 1Ghz, 256MB, 20Gb, WinXP Pro. 3x Posiflex Customer Display. 3x Epson TM-T881V printer.3x Logicontrols Cr1600 cashdrawer. More information call
Tel: 592-1423

TA BENDE

Chevrolet Avalanche 2002 kibra dilanti, facil pa drecha, color preto, cu casi tur piesa pa dreché bek. Solamente 44.000km corri. full equipped. Ata bo chens pa cumpra un Pick-Up Avalanche 2002 na prijs barata. Sin cu bo mester paga BBO of 55% di invoerrecht. Pa mas informacion yama mi persona na e number abao.



Afl. 18.000,=

Tel: 594-9990

TA BENDE
Hopi pieza di BMW 318i, mitar BMW 318i convertible for di windshield bai atras, shocks cu spring di patras starter, altinator, computerbox, glasnan di porta y parti patras, Afl. 900,=
Tel: 594-9990

TA BENDE
UN EQUIPO PROFESSIONAL COMPLETO DI FACIAL NOBO, MASSAGE SPA NUNCA USA.
Prijs pa equipo completo Afl. 9000,= (discutibel) Tambe por yega un un areglo di pago den 3 luna. Pa mas informacion Tel: 594-1895

TA BENDE
2 Pitbull, 1 macho Afl. 500,= 1 hembra Afl. 700,= Tel: 563-5383

FOR SALE
Compaq Webcam with built-in mic., USB cable, installation CD & Manual included. poco usa!!!
Afl. 35,= Tel: 592-7225

TA BENDE
3 bar stoelen hopi bon prijs, 1 set di bamboo pa patio, un love seat 2 stoel, un mesa cu glas y un kranten bak. un child seat.
Tel: 583-1457 / 562-8871

TA BENDE
I cama di baby di palo Afl. 300,= 1 carrying box cu tas Afl. 250,= 1 stroller grandi Afl. 100,=, 1 booster chair pa auto Afl. 125,= 1 water heater nobo 220V Afl. 325,=
Tel: 561-1373 / 568-1568

TA BENDE
Un Scooter 125cc '05 pa Afl. 3.000,= (9000km so cori) Pa mas informacion
Tel: 730-9139

TA BENDE
Puppies Pitbull Red Nose, 8 siman bieuw cu vacuna caba.
Tel: 594-0641

TA BENDE
Un set di cama king size, 1 set di ratan, 1 box pa baby di plao, Hugo de Grootstraat #3
Tel: 562-8871 - 583-1457

TA BENDE
1 tereno na AYO di 9450m2 pa mas informacion Tel: 965-1879

TA BENDE
Scooter Suzuki 2004 di 125cc Valve Gray with Alarm.
Afl. 2.500,= Tel: 743-4743 / 592-7225

TA HUUR

TA HUUR
Un cas, como oficina of consultorio, eta espacioso y ta keda den Caya Principal di Santa Helena. Interesadonan
Tel: 566-3130

TA HUUR
un cas di 4 camber na Oranjestad cu cura. Prijs ta Afl. 1.500,= Tel: 594-8842

TA HUUR
Cas si 2 camber, cushina comedor, sala grandi, afdak apatras, tabende ta huur studio apart. Afl. 500,= pa luna mas Afl. 500,= deposito
Tel: 588-2974 - 593-2939

TA HUUR
Cas semi muebla 2 camber, airco, refrigerator , wash machine etc. Pa mas informacion Tel: 592-6269 of pasa na Solito #76

FOR RENT
Apartment 1 bedr, w/bath, airco, cable, furnished Afl. 1.200,= Pa mas informaxcion
Tel: 594-9069

TA HUUR
Un apartment semi muebla, awa, luz, cable, gas inclusief Afl. 1.050,= plus deposito.
Tel: 583-8317 / 564-2614

TA HUUR
Un apartment na San Nicolas pa dos persona, muebla Afl. 850,= + Afl. 400,= deposit (exclui coriente) Tel: 584-4702 / 741-7750

TA HUUR
Un trailer apartment den bario di Brazil, full muebla, awa, coriente, cable inclui. Pa 1 of 2 persona.
Tel: 567-1559 yama despues di 4'or di atardi.

TA HUUR
Jaburibari 13 (furnished house, two bedroom, 1 bathroom, monthly rent Afl. 1.500,= deposito: 1.500,= not included: electricity, water, gas, cable, and telephone. Tel: 592-2287.

FOR RENT
beautyfull Studio Apartment, w/terrace located close to hotels at Bubali or Ponton, fully furn: kingsize bed, refri, etc. washing machine, min 4 months, avail, March 1st..
Rent Afl. 925,= ex: w/e,
Tel: 736-3836

TA HUUR
1 apartment semi muebla Afl. 650,= pa luna plus 1 luna deposito, inclui awa + luz, cable,
Tel: 747-8652

TA BUSCA

TA BUSCA
Love Birg Macho.
Pa mas informacion please
Tel: 582-6732 / 594-3263

TA BUSCA
Urgente Housekeeping pa mas informacion yama
Tel: 733-1345
oportunidad pa trabao solicita.

TA BUSCA
Un persona pa haci cas limpi. Si ta posibel cu transporte of un persona den area serca di Wayaca ± riba 40 aña
Tel: 562-8212

TA BUSCA
Live Inn Maid cu of sin permiso pa mas informacion yama
Tel: 594-6644 / 593-6644

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece pa wak pa mucha dispues di scol, area Noord, Ponton, Tanki Leendert. Tambe pa Carnaval
Tel: 592-4857

TA BEDNE
for the best Quesillo Afl. 20,= on the Island. Tel: 561-1310

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di calida di carpinteria y na prijs rasonabel yama Tel: 587-4699 / 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Voor hulp bij uw aangifte BBO
Tel: 587-2759

SERVICIO PUBLICO
Yuda for di corespondencia corecto na Hulandes arta di apelacion Tel: 587-2759

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio di Manicure y Pedicure, Tel: 563-3171

SERVICIO PUBLICO
Handyman, mas cu 30 anja di experencia, pa tur sorto di trabao, pega porta, bentana, tuberia, pa verf cas of dificio, instala cuchina, enz, enz na prijs rasonable yama na telefoon 6882690 of 5616126

SERVICIO PUBLICO
Sra. cu permiso pa traha na cas Dialuna mainta y Diamars atardi
Tel: 565-1393

SERVICIO PUBLICO
Mi ta busca transport pa hiba 2 mucha skol, ruta patras di wema ponton pa skol colegio Ora Ubao Tanki Leendert. Tel: 964-5699

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci bo cura di cas limpi, verf, chapi, plaister.
Tel: 568-5403

SERVICIO PUBLICO

Visita de Bush a Uruguay activa alerta policial por temor a vandalismo

MONTEVIDEO (AFP) - La policía uruguaya ajusta un sistema de alerta para salvaguardar los intereses estadounidenses en Montevideo durante la visita del presidente George W. Bush, al que grupos radicales recibirán con actos de repudio. La Dirección Nacional de Información e Inteligencia (DNII) prevé, entre otras medidas, reforzar la custodia de la embajada estadounidense y la residencia del embajador, además de empresas y entidades como Mc Donald's, Coca Cola y la Alianza Cultural Uruguay - Estados Unidos.

Bush arribará a Uruguay el 9 de marzo en el marco de una gira por América Latina y en reciprocidad a la visita del presidente uruguayo, Tabaré Vázquez, a Washington en mayo pasado, cuando ambos mandatarios anunciaron la intención de profundizar sus relaciones comerciales.

Analistas de la DNII dijeron al diario El Observador tener la convicción de que "grupos violentistas" preparan actos de recibimiento a Bush, que casi no tendrá contacto con la población uruguaya, y que se organizan diversas manifestaciones en distintos puntos del país.

Fuentes policiales relacionaron la visita de Bush con la explosión de dos artefactos ocurrida la semana pasada en una sucursal del banco de Boston en Montevideo y catalogaron el episodio como "un ensayo".



(ARCHIVO) El presidente de Estados Unidos, George W. Bush (D), recibió a su par uruguayo, Tabaré Vázquez, en la Casa Blanca, en Washington DC, el 4 de mayo de 2006. La policía uruguaya ajusta un sistema de alerta para salvaguardar los intereses estadounidenses en Montevideo durante la visita de Bush en marzo de 2007. Foto:Paul J. Richards/AFP

Pese la dificultad para infiltrarse, la policía supo que durante una reciente reunión de estos grupos en la que se analizaban las manifestaciones contra el mandatario estadounidense, hubo militantes que dijeron que no dejarían pasar la oportunidad de tirarle a Bush con lo que tuvieran a mano.

Irma Leites, vocera de la organización Memoria, Plenaria y Justicia lamentó que se esté creando un "estado de control de las movilizaciones y restringiendo el derecho de protesta" mediante la detención de algunos militantes que realizaban pintadas alusivas al rechazo de la política estadounidense.

"Tampoco es novedad que todos los aparatos represivos vayan a estar al servicio de Estados Unidos durante la visita del genocida, resulta exagerado, pero forma parte de la paranoia policial", subrayó Leites a la AFP.

Vázquez espera recibir a Bush el 10 de marzo en la hacienda presidencial de Anchorena, de la ciudad de Colonia (200 km al oeste de Montevideo), por motivos de seguridad y para mitigar el impacto de las protestas.

Empero, Leites aseveró que también habrá manifestaciones en Colonia de consigna "antimperialista, anticapitalista y contra el gobierno uruguayo", en tanto anunció la llegada a Uruguay de activistas argentinos, brasileños y demás países de la región.

Paralelamente, la central sindical uruguaya Pit-Cnt ajusta una marcha por la principal avenida de Montevideo, bajo la consigna "Con Artigas (prócer uruguayo), por la paz, la soberanía y la unidad latinoamericana, fuera Bush".

Ecuador destaca bondades del Banco del Sur

QUITO (AP) - Ecuador podría aportar un capital de entre 50 y 100 millones de dólares para la creación del Banco del Sur, una iniciativa impulsada por el gobierno de Venezuela que representa una "alternativa de financiamiento propia", dijo el lunes el ministro de Economía, Ricardo Patiño. Destacó que este año "cumpliremos con el sueño de los latinoamericanos" de concretar un proyecto que es considerado por el ministro ecuatoriano como uno de los más importantes para Sudamérica en los últimos años.

Patiño detalló que el Banco del Sur se eregirá como una banca de inversión para los gobiernos sudamericanos, donde se podrán guardar depósitos, se realizarán inversiones, créditos y otras operaciones financieras. La iniciativa del gobierno de Hugo Chávez busca ser "una alternativa financiera propia" frente a organismos internacionales "que no le han hecho mucho bien" a las economías sudamericanas, dijo Patiño.

El banco también será capaz de hacer calificaciones de riesgo de los países y contrastar a las "empresas especuladoras" que se encargan de ese tema.

Patiño, un economista de izquierda, indicó que el monto del aporte ecuatoriano para la creación del banco todavía no está determinado con exactitud pero "podría ser de 50, 80 o 100 millones de dólares" frente a los "300 millones de dólares" que aportará Venezuela.

El presidente Rafael Correa afirmó el sábado que el Ecuador espera la creación del Banco del Sur en cuatro meses, como sistema de financiamiento regional contrapuesto a la "burocracia internacional" del Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial. Agregó que la creación del Banco del Sur, permitirá, entre otras cosas, "bajar drásticamente" el costo del financiamiento de libre disponibilidad para que el país pueda utilizarlo en los proyectos que requiera. La propuesta sobre la nueva institución financiera fue aprobada en julio del 2006, durante la XXX Cumbre del Mercado Común del Sur, donde Venezuela debutó como integrante.

Venezuela mantendrá planta de aluminio en Costa Rica

CARACAS (AP) - El presidente venezolano Hugo Chávez anunció el lunes que su gobierno mantendrá las operaciones de la empresa CVG Aluminios Nacionales S.A. (Alunasa), que funciona en Costa Rica, mientras se define el futuro de la compañía. Chávez declaró, durante su programa radial "Aló Presidente", que su gobierno decidió la "continuidad de las operaciones" de Alunasa "hasta que tomemos una decisión".

Agregó que en breve plazo Venezuela reiniciará "el envío de materia prima" o alúmina a Alunasa, filial del ente estatal Corporación Venezolana de Guayana (CVG). El mandatario explicó que tomó la decisión de mantener las operaciones de la compañía luego de un encuentro que sostuvo con un grupo de empleados de Alunasa que viajaron a Caracas para pedir a Chávez que reconsiderara el cierre de la empresa.

Venezuela está evaluando la posibilidad de trasladar a Alunasa a Panamá o Nicaragua, acotó el gobernante. Chávez denunció, sin precisar nombres, que hay "factores" de la derecha de Costa Rica que "siguen manipulando" el tema de Alunasa. El gobernante venezolano fustigó la semana pasada a su colega costarricense Oscar Arias, por unos comentarios que hizo contra el estilo de gobierno de Chávez. "Cómo quiere él (Arias) que llevemos buenas relaciones, ofendiendo", dijo Chávez durante una rueda de prensa en la que estaba presente el presidente argentino Néstor Kirchner.

El mandatario venezolano comentó que Arias y algunos otros líderes políticos latinoamericanos "arremeten contra nosotros... para que los aplaudan en Washington, para que los inviten al rancho en Texas" del presidente estadounidense George W. Bush.

Chávez se preguntó "¿Qué he hecho yo al presidente de Costa Rica" y se respondió: "Absolutamente nada". "No me había metido con él. Ahora él me dio la libertad para responderle. Tenemos que respetarnos", aseveró.

Veterano dirigente aprista Luis Alva Castro jura como ministro del Interior de Perú



El veterano dirigente del Partido Aprista Peruano (PAP) Luis Alva Castro juró ayer el cargo de ministro del Interior, con lo que llegó a su fin la primera crisis del Gobierno de Alan García tras la dimisión de Pilar Mazzeti. En la imagen, García (izda) levanta el brazo del veterano dirigente del Partido Aprista Peruano Luis Alva Castro tras jurar éste su cargo como nuevo ministro del Interior. EFE

LIMA, Perú - El veterano dirigente del Partido Aprista Peruano (PAP) Luis Alva Castro juró ayer el cargo de ministro del Interior, con lo que llegó a su fin la primera crisis del Gobierno de Alan García tras la dimisión de Pilar Mazzeti.

Alva Castro, economista y legislador de 65 años, sucede a la médico cirujana Mazzetti, quien se vio forzada a dejar el cargo el pasado fin de semana tras salir a la luz un escándalo por la compra sobrevalorada de 469 camionetas a la empresa peruano-chilena Gildemeister por parte del Ministerio.

Durante la ceremonia, García rindió homenaje a la ex ministra, la única miembro del Gabinete del ex presidente Alejandro Toledo (2001-06) que se integró en el Gobierno actual.

Este ha sido el primer relevo de un ministro durante la gestión del líder socialdemócrata, quien asumió la Presidencia peruana el 28 de julio del año pasado. García señaló ayer que "el orden y la seguridad ciudadana son valores fundamentales para el país porque garantizan crecimiento productivo y el fomento del empleo".

"Le pedimos enfrentar con energía y mano dura a las bandas de delincuentes, a las pandillas, los secuestradores y al crimen organizado", le dijo el mandatario al nuevo ministro. En el Salón Dorado del Palacio de Gobierno, el presidente tomó juramento a Alva Castro, quien, en su discurso, recordó al fundador del PAP, Víctor Raúl Haya de la Torre.

La vida de Alva Castro, nacido en Trujillo, cuna del Partido Aprista, ha estado ligada a esta formación política y durante la primera gestión de García (1985-90) fue vicepresidente segundo.

En aquellos años fue además presidente del Consejo de Ministros, ministro de Economía (1985-87) y presidente de la Cámara de diputados (1987-88). En 1990 fue el aspirante aprista a la Presidencia y, durante la campaña, afrontó las críticas de sus contrincantes que culpaban al Gobierno de García del desastre económico en el que dejó sumido al país y de la violencia terrorista de Sendero Luminoso.

Entre los retos que enfrenta el flamante ministro del Interior peruano se encuentra frenar la creciente inseguridad ciudadana causada por la delincuencia y los secuestros, que ascendieron a 29 el pasado año.

Entre ellos figura el del empresario español Andrés Gude, quien estuvo once días en manos de sus captores y después fue liberado con dos impactos de bala en el cuerpo.

Otra de las urgentes tareas que debe cumplir Alva Castro es el combate al tráfico de drogas y a los cultivos ilegales de hoja de coca en los valles ubicados en la vertiente oriental de los Andes.

De acuerdo con reportes oficiales, los narcotraficantes se proveen de hoja de coca procedente de los valles peruanos del Monzón, del Apurímac-Ene y de Puno, donde especialistas colombianos elaboran la pasta lavada y la cocaína, que luego intentan sacar del país por los puertos del Callao, Chimbote y Piura. Detrás de Colombia, Perú es el segundo productor de cocaína y hoja de coca.

Además, Alva Castro será el responsable junto al ministro de Defensa, Allan Wagner, de acabar con los remanentes de Sendero Luminoso en los valles del Huallaga (centro este del país) y del Ene-Apurímac (sur), que en diciembre pasado mataron a 13 policías. Para tal fin, el Gobierno ha invertido 7,1 millones de dólares en la formación de un batallón especializado de soldados en la lucha antiterrorista.

Por último, el actual ministro del Interior debe poner fin a la corrupción que campea en la Policía Nacional y que significa, entre otros retos, el impulso de la Oficina de Asuntos Internos, creada por el ex presidente Toledo.

Colombia pide a España deportar congresista prófugo

BOGOTA (AP) - Colombia requirió por la vía diplomática a España la deportación de un congresista acusado de tener vínculos con grupos paramilitares de extrema derecha, confirmó el lunes un portavoz del servicio de inteligencia local.

Jorge Luis Caballero, representante a la Cámara Baja, se encuentra con orden de captura de la Corte Suprema de Justicia (CSJ), que lo investiga por supuestamente recibir apoyo de grupos paramilitares, acusados de narcotráfico y atrocidades contra la población civil, para obtener votos.

Oscar Galvis, jefe de prensa del Departamento Administrativo de Seguridad (DAS), que ejerce los controles migratorios del país, dijo que las autoridades solicitaron el viernes la deportación de Caballero, quien según informes de Interpol se encuentra en España.

"Ya se cumplieron con los requisitos para solicitar su deportación", sostuvo Galvis. Fuentes diplomáticas, que pidieron no ser identificadas por no estar autorizadas a hacer declaraciones públicas, confirmaron que los trámites fueron completados el viernes mismo ante las autoridades españolas, que decidirán si la petición colombiana es procedente.

Caballero es prófugo de la justicia desde el 15 de febrero, cuando la CSJ lo incluyó en la orden la captura contra seis congresistas implicados en las investigaciones sobre la aparente relación entre políticos y cabecillas paramilitares que tienen escandalizado al país. Los otros cinco legisladores fueron detenidos y sólo Caballero sigue prófugo.

El político llegó al Congreso en el 2002 como integrante del Partido Liberal, luego se unió al oficialista Cambio Radical y fue purgado de esa entidad en el 2006 por sus presuntos lazos con los escuadrones paramilitares, que nacieron hace dos décadas de la mano de hacendados para frenar a las guerrillas izquierdistas. Es representante por Magdalena, uno de los departamentos en el norte del país que contaba con fuerte presencia de las tropas del líder paramilitar Rodrigo Tovar Pupo, alias "Jorge 40". Un computador que pertenecía a Jorge 40 desencadenó el escándalo que involucra a Caballero, a ocho congresistas más que se encuentran tras las rejas y numerosos funcionarios, políticos y autoridades locales más.

Morales viaja a Japón para hablar con el emperador

LA PAZ (AP) - El presidente boliviano Evo Morales viajará a Japón el 3 de marzo para gestionar apoyo a los proyectos de su gobierno. Allí se entrevistará con el emperador Akihito y con el primer ministro Shinzo Abe. La dirección de prensa de la Cancillería dijo a la AP que el viaje de Morales es por invitación de Akihito y del gobierno japonés.

El mandatario viajará acompañado de su canciller David Choquehuanca, del ministro de la Presidencia, Juan Ramón Quintana, y de su portavoz Alex Contreras. El vicepresidente Alvaro García convocó para el martes al Congreso que debe autorizar el viaje del mandatario que estará fuera del país por más de cinco días. La agencia estatal ABI dijo el lunes que la misión boliviana buscará fortalecer las relaciones bilaterales con Japón y obtener nuevos créditos para el área rural y para el plan de desarrollo. Será el primer viaje de Morales a ese país

Presunto cerebro di 11 di mart, ta nenga cu e bos cu a atribui na e matansa ta di dje



E presunto ideologo di e atentado di 11 di mart, Rabei Osman El Sayed, Mohamed E Egipcio, momento cu e ta bai Corte.

MADRID—Un di e supuesto " cerebro" di e atentado di 11 dimart 2004 na Madrid, rbei osman El Sayed, "e Egipcio", a nenga ayera e bos cu a atribui na e matansa den un conbersacion di telefon graba na Italia ta di dje. " E Egipcio" tabata e prome di e 29 sospechoso cu a delcara den e huicio cu ta sigui den Audiencia Nacional, despues di dia 15 pa e atentadonan di Madrid a bolbe sinta den tribunal pa contesta e preguntanan di su abogado defensor. Diesun dia pasa, e acusado, pa kende e fiscal a pidi 38.656 aña di prison, como supuesto organisador di 11-M, a firma cu e no ta bai contesta ni sikiera e preguntanan di su defensa, pero despues a cambai di pensamento a bai di acuerdo pa declara. E dia ei, su abogado a pidi receso den e interogatorio pa por scucha algun intervencion di telefon, den cual su defendido supuestamente a atribui e autoria intelectual di 111-M, y e tribunal a bai di acuerdo, pa loke e caso a sigui ayera. Despues di e scucha e grabacionnan, " E Egipcio" a sigura den su declaracion di cu ayera cu e bos ta hopi malo y no por tende nada, y a bisa cu e bos ei no ta di dje, mi no ta esun cu ta papia y ademeas e traduccionnan ta unerror den un ochenta porchento". E prueba principal di e cargo den su contra ta un grabacion haci na Italia, cu autorisacion di e Huez, den cual a bos , atribui na El Sayed, a perhudica a autoria di e matansa. Segun e transcipcionnan di e conbersacionnan telefonico, e persona ta bisa cu 11-M., tur tabata mi idea, el a costa hopi pasenshi y hopi estudio. E tabata mi proyecto y a tuma mi dos aña y mei, y esnan cu a muri, cometiendo sucidio dos dia despues di e atentado, ta martir y mi rumannan stima. Osman El Sayed a wordo investiga na Italia pa e presunto reclutamento di Muyahidines, pa mandanan Iraq, y e forsanan di Siguridad Italiano a pura su detencion debi na e sospecho ya cu e tabatin intencion di bandona e pais, y ta prepara otro atake na Europa prome cu e eleciconnan europeo di 13 di juni 2004. Dia 6 di november ultimo, el a wordo condena na Italia na dies aña di prison pa terorismo y segun e sentencia dicta pa e huesnan di e pais, e tabata un miembro influyente di Al Qaida y den e celula Islamico acusa di e tragedia di Madrid. Den e bibienda di milan, naunda e tabata biba, tambe a Haya un nota manuscrita atribui na dje , cu ta implic'e den e atentadonan di tres aña pasa, un prueba cu "E Egipcio" tambe ta considera cu e no ta warda ningun relacion cune. Mi ta un ser humano normal y mi no tin ningun relacion cu e acto terorista aki, y a condene rotundamente, el a agrega. Den su defensa El Egipcio, a splica cu tambe el a papia di e noticianan cu el a mira riba 11-M, cu un amigo biba na Belgica, pero esei no ta implica cu e tabata e "cerebro" di e matansa. E ta considera e conbersacionnan a malinterpreta y a compare incluso cu loke a pasa den pasado na Papa Benedicto XVI, ora cu el a papia riba Islam den un conferencia ya wordo interpreta comoun atake contra e religion musulman.

Cheney ta bishita Pakistan pa sorpresa y ta reuni cu Musharraf



E vice presidente di Estados Unidos, Dick Cheney cu e presidente di Pakistan, Pervez Musharraf.

LAHORE— E vice Presidente di Estados Unidos Dick Cheney, a entrevista ayera cu e presidente di Pakistan, Pervez Musharraf, kende el a pidi mas esfuerso pa wanta e apoyo cu e talibannan ta Haya riba e suelo Pakistani. E bishita di Cheney pa Islamabad, un parada di sorpresa despues di un gira cu e hibe pa Hapon, y Australia, ta sigui na e declaracionnan di e secretaria di Estado Mericano., Condoleezza Rice, a haci ayera sigurando cu ta existi cuestionnan politico, cu ta stroba e lucha di Pakistan contra Al Qaida, y e Talibannan. E corant The New York Times, a revela ayera cu e presidente di Estados Unidos, George W. Bush a dicidi di adverti e regimen di Musharraf, di cu e mayoria democrat den e Congreso por vota un recorte di e ayudonan pa Pakistan, si e pais no mustra mas agresividad contra e rebeldenan. Segun un fuente di e Ministerio di Asuntonan Exterior di Pakistan, Musharraf ainforma Cheney di e medidanan tuma pa su Gobierno pa evita e infiltracion na Afghanistan, di Taliban y di miembronan di Al Qaida, cu tin base den e suelo Pakistani. Tambe el a splica e pasonan duna pa contra aresta e atakenan di terorista siucidio cada biaha mas frecuente na Pakistan, pais cu segun Musharraf, ta sufri un violencia debi principalmente na su aliansa cu Estados Unidos, den e guera contra e terror. Musharraf, tambe a comunica Cheney e resultadonan di su reciente gira pa Medio Oriente, y a ricibi segun e fuente di Exterior, un contesta positivo di su interlocutor, kende a elogia e cooperacion di Pakistan, y a mustra su confiansa cu e l o tuma medidanan mas efectivo pa bringa terorismo.

Estados Unidos a aumenta su presencia militar na Afghanistan cu 3200 solda pa yuda contene e ofensivo di primavera cu e Talibannan ta haci cada aña. Coincidiendo cu e bishita di Cheney, tambe ta na Pakistan, e minister Britanico di Asuntonan Exterior Margaret Beckett, cu a reuni ayera cu su homologo Pakistani Khurshid Kasuri.

Prome minister Italiano Prodi ta busca apoyo di su aliadonan arepenti

ROMA - E primer ministro Italiano, Romano Prodi, dialuna a aparece cu posibilidadnan fuerte di apoya un voto di confiansa y sigui na e cargo, cu su aliadonan rebelde izquierdista, mas controla na e posibilidad cu e partido derecho lo bolbe na poder. E aliadonan di e coalision, cu a hiba e gobierno nuebe luna na rand di un colapso siman pasa, a compromete pa evita mas discusion interno cu por conduci e lider conservador Silvio Berlusconi bolbe na poder. Un vota di confiansa mester wordo haci diaranson of diahuebs.

" E risico pa duna un regalo na e partido derecho, ta demasiado halto pa mi, e lider comunista Oliviero Diliberto a bisa, kende solamente dies dia pasa a encabesa un marcha contra intencion di Prodi di permiti ampliacion di un base Mericano na Vicenza. " E trauma di un crisis despues di nuebe luna tabata util, pasobra el a ponenos pensa kico lo ta e consecuencianan di caida di Prodi, Diliberto a bisa. E coalision di nuebe partido, integra pa Catolico, y berde y comunista cu a enfrenta pa tema manera derecho di homo y e politico externo Italiano, a priminti di acepta e lista di 12 condicion exigi pa Prodi pa sigui na cargo.

Despues di a ricibi un di dos oportunidad pa parti di e presidennte Giorgio Napolitano, Prodi mester probra su capital politico den Parlamento, naunda tin un mayoria comodo den e Camara Prom, pero practicamente empata cu e oposicion den Senado.

Corte Internacional di Husticia a bisa cu tabatin genocidio na Srebrenica, pero ta nenga di culpa Serbia



Den e imagen , e sede di Corte Internacional di Husticia na Den Haag.

DEN HAAG—Corte Internacional di Husticia a conclui ayera cu tabatin genocidio den e ciudad Bosnia di Srebenica, na 1995, pero a nenga di duna Serbia e responsabilidad, aunke el a admiti cu e autoridadnan di Belgrado a previni ni castiga e matansa di 8000 homber musulman. E presidente di Corte Rosalyn Higgins, a splica den e lectura di sentencia cu e crimen di geneocidio no por atribui legalmente na Serbia, pasobra ' e decision di mata e hombernan musulman na Srebrenica a wordo tuma pa algun miembronan di e ehersito di e Serbionan di Bosnia, pero sin control efectivo di e tempo ei Republica Federal di Yugoslavia.

E tribunal a sentencia ayera riba e demanda plantia na 1993 pa Bosnia, contra Serbia pa su supuesto responsabilidad den e genocidio contra musulmannan cu a tuma luga durante e guera civil Bosnia di 1992-1995. Corte Internacional di Den Haag a pone den duda e comision di genocidio na Sreberenica, na unda na juli 1995, a muri na man di ehersito Serbiobosnia mas omenos 8000 musulman homber.

Pa e hueznan cu a basa nan competencia riba e articulo IX di e Convencion di Genocidio di 1948, e comision di genocidio ta implica e intencion di destrui un grupo of parti di dje. Nan a argumenta cu genocidio di Srebrenica no a wordo haci dor di organonan of persona di Serbia, cual actonan ta implica nan responsabilidad bou di Derechonan Internacional. Aunke nan a constata e genocidio na Srebrenica , e huesnan tambe a desestima cu Serbia a comete e crimen di "complicidad di genocidio" pasobra apesar di e apoyo militar y economico di Belgrado na e region Serbia di Bosnia, no pordemostra cu e autoridadnan Serbia tabatin e intencion di destrui e musulmannan Bosnia. Segun e sentencia.:

" E detencion di mata e poblacion masculino di e musulmannan di Bosnia a wordo tuma pa algun miembro di e Ehersito di e Republica Srpska sin instruccion ni control efectivo di e Republica Federal Yugoslavo, e sentencia ta indica.

E Huez Higgins a resalta cu Corte solamente por a constata cu pruebanan concluyente, cu e Republica Federal di Yudoglavia , bou di guia di Slobodan Milosevic, tabata completamente conciente di e clima di enfrentamento entre e Serbio di Bosnia y e musulmannan den e region di Srebrenica.

E vice presidente iraqi ta sali ileso di un atentado na Baghdad



Un solda Iraqi, ta carga un colega herida despues di un explosion den un edificio, na unda e vice presidente Adel Abdul Mahdi a tene un discurso.



Vice Presidente Sunita Tariq al Hashemi, durante un conferencia di prensa.

BAGHDAD—E presidente di Iraq, a bisa ayera cu e vice presidente di e pais, Adel Abdel Mahdi, a resulta cu lesionnan leve , den e atentado di ayera mainta, den e ministerio di Obra Publico y a laga tres persona morto. Mahdi a resulta cu solamente heridanan leve den e atake , pa loke el a sigui traha ayera den su oficina di Baghdad, un breve comunicado a bisa. E nota a r evela cu e vice presidente a participa den un ceremonia di reconocimento na e funcionarionan mas destaca di e ministerio di Obra Publico, den west di e capital, ora cu e tuma luga e explosion , cu a mata tres empleado di e cartera. Fuentenan di polis a informa cye ra mainta cu por lomenos cinco persona a muri y 31 a resulta heida den e explosion, di cual ainda ta desconoci su origen y cu ta afecta interior di e sala di reunion.

Na e momento di detonacion Mahdi, chiita, ta reuni cu e minister Iraqi di Obras Publico Riad Gharib.

Tambe Abdulaziz al Hakim, lider maximo di e Asamblea Suprema di Revolucion Islamico di Iraq, e partido principal chiita di e pais, a responsabilisa e atake di e takfiriyin y sadamistanan, insurgente sunita y siguidornan di e ex presidente Saddam Hussein. Den e atentado ta riba di diestres dia cu e plan di siguridad di Baghdad, impone pa e gobierno di e prome minister Iraqi, Nuri al Maliki pa pone fin na e ola di atentado explosivo y enfrentamento cu a sacudi e capital.

E dispositivo di siguridad den cual a participa mas di 85mil soldad Iraqi, y Mericano, no a logra impedi e atentadonan , ya cu diadomingo, un atake cuicidio den e universidad dii e capital a laga por lomenos 40 persona morto.

Estados Unidos ta confia mas den su Congreso cu den Bush acerca di e tema na Iraq



WASHINGTON—Dos tercer parti di e Mericanonan tin un opinion negativo di eforma den cual e presidente George W. Bush, a coduci na e guera na Iraq, segun un encuesta publica ayera pa e corant The Washington Post. E encuesta haci di forma hunto cue cadena ABC di television a wordo haci entre 1082 adulto, y tin un margen di error di tres punto. Mientras e nivel di aprobacion pa Bush, ta sigui empanta pa e guera na Iraq, e mayoria di e mericanonan segun e sondeo, ta confia mas den e Congreso cu mayoria democrat cu den e presidente pa un solucion positivo. E 54 porshento di esnan puntra, ta kere cu e Congreso tin un enfoque mas claro riba e situacion na Iraq. 34 % tin mas confiansa den Bush. En cuanto e gestion general di e presidente Bush, e encuesta a Haya un nivel di desaprobacion di 62 % di esnan puntra y un apoyo di 36%.

Presidente George W. Bush.

Reino Uni ta anuncia mandamento di 1400 solda na Afghanistan



Riba e foto , por mira soldanan Britanico na Afghanistan.

LONDON- E Reino Uni, lo manda 1400 solda mas pa Afghanistan, pa enfrenta un posibel recrudicimento di e com batenan cu e insurgente den e proximo lunanan , segun a wordo anuncia ayera dilanti parlamento pa e minister di Defensa Des Browne. Cu e despliegue, e cantidad di militar Britanico den e pais, cu ta forma parti di e Forsa Internacional di Asistencia na e Siguridad di OTAN, na Afghanistan, lo pasa 6300 pa 7700 , segun Browne. E mayoria di e refuersonan cual mobilisacion lo cuminsa for di mei, lo staciona den e provincia meridional di Helmand, area cu ta posisiona e trupanan Britanico. Den e zona , ademas luga di un peliger grandi, pasobra einan ta opera rebeldenan Taliban, presunto miembro di e red terorista Al Qaida, y traficante di droga. Na Helmand, precisamente , a muri e mayor parti di e 48 efectivo di e Forsanan Arma Britanico, cu a perde nan bida despues di e ocupacion di Afghanistan pa parti di e coalision lidera pa Estados Unidos na 2001. Durante su declaracion Parlamentario, Brown a destaca e progresonan y logro di ISAF, na Afghanistan, na 2006, pero a subraya cu e trabou di e coalision einan, no a caba, y a cu ainda ta keda pa resolva problemanan grave. E refuerso britanico a bira realidad despues cu OTAN, a pidi e luna aki, homber y medionan adicional pa bringa un ofensivo inespera di e Talibannan, den e proximo primavera, aunke hopi aliado a mustra reticente na compromisonan nobo. Relaciona cu esaki, e minister di Defensa, a lamenta cu solamente un cantidad chikito di aliado a ofrece apoyo na e mision Afghano, den cual e socionan di OTAN mester haci mas. No obstante, Browne, a haci un empuhe den cual e decision di manda mas trupa pa Afghanistan ta "vital" no solamente pa salvarguarda e siguriad di e pais, sino esun di Reino Uni. E despliegue militar na Afghanistan, tambe a confirma despues cu e prome minister Britanico Tony Blair, a anuncia siman pasa dilanti Camara di Comun, e retiro, durante e proxim lunanan di mas omenos 1600 militar destina na Iraq.

Haniyeh lo reuni cu Abbas pa seya gabinete Palestino

GAZA - E prome minister Palestino Ismail Haniyeh, a bisa dialuna cu e lo reuni pronto cu e presidente Mahmud Abbas, pa forma un acuerdo cu lo tuma un gobierno di unidad nacional. E grupo Islamico Hamas di Haniyeh, y e partido Fatha di Abbas, a firma un acuerdo na Meca, e luna aki pa forma un gabinete di coalision , despues di simannan di violencia interno. Washington a adverti funcionarionan Palestino y Israeli, cu lo rechasa e gobierno, te ora cu e cumpli cu e demandanan di e cuarteto di mediadornan internacional di reconoce e Estado Hudiu, renuncia violencia y acepta e acuerdonan provisional di pas. E pacto di unidad no ta cumpli cabalmente cu e demandanan. " Mi ta bai reuni cu e presidente pa duna e toke final na e Gobierno, Haniyeh a bisa su gabinete, sin duna un fecha fiho,.Nos ta spera di por anuncia e formacion di e gobierno den e menos tempo posibel, Haniyeh a bisa. Despues di un razia di dos dia contra militantenan den e ciudad Cisjordania di Nablus, dialuna e soldanan Israeli a mata un civil Palestino y a herida su yiu, ora cunan tabata mira e rasia for di nan dak, segun habitante y dokternan. Un portabos militar Israeli, a bisa cu e trupanan a tira contra tres Palestino riba un dak, matando uno y heridando otro, kende a keda deteni como parti di un operacion antiterorista. Haniyeh a bisa cu e lo reuni cu Hamas y funcionarionan di Fatah awe pa discuti candidatonan pa minister.

Clasificado

Lider di Hamas, ta pidi pa stop embargo riba gobierno Palestino

MOSCU - El lider di e Supremo di Hamas, Jaled Mashal, dialuna a pidi mundo pa e coopera cu e gobierno Palestino despues di e acuerdo cu Fatah pa comparti poder y lanta e embargo di ayudo internacional ,segun agencia di noticia Ruso. Ora cu el a bishita alcun di e poco pasinan naunda e ta bon ricibi, Mashal a gradici Rusia pa su respaldo den e tema di asistencia, segun informacion di prensa. Den di dos bishita pa Rusia pa parti di un delegacion di nivel Hamas, despues cu e grupo Islamico a yega na poder den e eleccionnan Parlamentario di januari 2006, Mashal a sugeri cu e yamada Cuarteto di Medio Oriente, integra pa Estados Unidos, Union Europeo, Rusia y Nacionnan Uni, ta respalda e acuerdo di e Palestinonan di un gobierno di unidad nacional y lanta e embargo di ayudo, segun e informacionnan. " Nos obhetivo ta cuminsa un interaccion entre e comunidad internacional y e gobierno Palestino, a fin di proporciona e admosfera politico capas di alenta creacion di un estado Palestino, Mashal a declara, segun e agencia di noticia RIA-Novosti. E acuerdo pa comparti e poder, alcansando na cuminsamento di e luna aki, den e curso di negoshacionnan na Arabia Saudita, taun paso hopi importante cu mester pone fin na un embargo, Mashal a bisa. Miyones di dollar den asistencia stranhero a keda cancela despues cu Hamas a gana e eleccionnan y a pasa pa controla Parlamento y Gabinete. Estados Unidos, Union Europeo y otro paisnan a corta e asistencia , ya cunan ta considera Hamas un grupo terorista cu tanenga pa reconoce Israel y stop nan atakenan. Prome di un reunion di e Cuarteto siman pasa, e minister di Relacionnan Exterior di Rusia Serguei Lavrov a expresa su speransa di cu e embargo na e gobierno Palestino wordo lansa,segun e agencia di noticia local.

Gana guera na Afghanistan ta crucial pa Occidente

Segun hefe di OTAN, Jaap de Hoop Scheffer



Secretario General di OTAN, Jaap de Hoop Scheffer, ta papia cu media durante un conferencia di prensa na Afghanistan.

KABUL-- E potencianan di Occidente mester gana e guera contra e militantenan Islamico na Afghanistan, of enfrenta ateke den nan propio nacion, segun e secretario general di OTAN, Jaap de Hoop Scheffer a bisa. " Si gusta of no, Afghanistan ta un frente di bataya den e lucha contra e personanan cu kier destrui e base di nos sociedadnan, el a bisa den un conferencia di prensa na Kabul, hunto cu e presidente Afhano Hamid Karzai. " Si nos no tin exito na Afghanistan, mi ta sigur cu e militantenan lo ataca nos na Hulanda, Belgica Reino Uni, manera nan a hacie na Estados Unidos, el a afirma , relaciona cu e atentadonan di 11 di september haci na Al Qaida. Aña pasa, tabata esun mas sangriente na Afghanistan, despues cu e trupanan lidera pa Estados Unidos a deroca e gobierno Taliban na 2001, pa sconde Osama Bin Laden, y su red Al Qaida , despues di 11 di september. Meimei di advertencia pa parti di e Talibannan, di cu nan lo sigui cu un ofensivo den e primavera boreal, analistanan di Occidente ta sigura cu e aña aki, ta un periodo crucial pa gana guera. De Hoop Scheffer a indica cu OTAN, mester concentra riba reconstruccion y pone mas atencion na entrenamento y ekipamento di e ehersito Afhgano. Tambe e gobierno Afghano tin mester di aumenta su institucionnan y bringa contra corupcion y droga den e pais cu ta e prome productor mundial di heroina, el a agrega. OTAN tin un contigente di 33.000 solda na Afghanistan. Algun di e paisnan a mustra contnra pa manda mas trupa of lanta e restriccionnan riba mandamento di trupa pa e region oost y sur, e luganan principal di e militantantenan. Mas di 4000 persona, casi un cuarto di nan civil, y mas omenos 170 solda stranhero a muri aña pasa , den actonan di violencia, e mayoria di nan den e dos regionnan aki.

Solda Mericano condena na shen aña di prison

FORT CAMPBELL, Kentucky, EEUU - Un solda Mericano, a wordo condena ayera na shen aña di prison, pa violacion den grupo y asesinato di un mucha muhe Iraqi, y matansa di su famia aña pasa. E sargento Paul E Cortez di 24 aña, cu tambe a ricibi un deshonra di e ehersito, por pidi libertad bou palabra dentro di dies aña, segun e acuerdo cu el a yega cu e fiscalia. Cortez di Barstow, California a declara e siman aki, culpabel di cuatro cargo di asesinato, violacion y asociacion delictuoso den un caso considera un di esnan mas atros pa parti di personal militar Mericano na Iraq. Ora cu el a declara culpabel, Corez a confesa cu hunto cu otro tres solda di e Division Aerotransporta 101, cu sede na Fort Campbell, a viola Abeer Qassim al Janabi di 14 aña y despues a mata e mucha , su ruman menor y su mayornan. Ora prome, lagrima a core riba su cara ora cu el a pidi disculpa pa e hecho. E solda a señala cu e no sa con pa splica pakico el a participa den e accionnan aki. "Ainda mi no tin contesta" Cortez a bisa e huez militar, Mi no sa pakico, Mi tabata kier cu mi no a hacie, pero mi a kita bida di cuatro persona inocente. Mi kier disculpa pa tur dolor y sufrimento cu mi a duna e famia Al Janabi. Diaranson, Cortez a duna detaye di con el a viola e mucha den e cas di su famia na Mahmoudiya, na mart aña pasa, hunto cu e suboficial James Baker, di 24 aña. Baker a declara culpabel na november di violacion y asesinato, y akeda sentencia na 90 aña den un prison militar. Barker a bisa den un declaracion bou di huramento, cu e soldanan a bebe wisky y a hunga carta, mientras nan tabata plania e atake. Cortez a indica e siman aki, cu e ex solda Raso Steven D. Green a viola e mucha prome cu el a muri. Despues Green a tira e tata, mama y ruman muhe di e mucha mata, prome cu el a caba cu bida di e mucha cu un tiro den su cabes, Cortes a agrega. Tambe el a testifica cu e soldanan a intenta pa kima e cadaver di e mucha muhe. Nan a kima su pañanan y a tira e arma un Ak-47 den un canal pa kita evidencia. Cortez a wordo haya inocente dicargonan mas grave, manera asesinato premidita y conspiracion pa comete un asesinato premedita.



*"Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini."*
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Evelina Centeno-Willems

mihor conoci como: Evelina
na edad di 73 aña

Na nomber di su:

esposo: Eloterio Centeno
yiunan: Emerita y Albert y famia
Francisca y Pablo y famia
Antonio y Filomena y famia
Richard Giaijo
Sharine y Gilberto y famia
Susan y Efrain y famia
Mayra y Armando y famia
Samuel y Esperanza y famia

yiunan di criansa: Judith y Mike y famia
Carlota y Geraldo y famia
Micheal y Jenny y yiu
Justo Faneyte y Astrid Croes y famia

rumannan: Eric Willems y Maria y famia
Seferino Willems y esposa y famia
Mario Willems y esposa y famia
Ursula y Luis Centeno y famia
Leopoldo Willems
Susana Maduro
Candelaria Maduro y famia

swa: Ismael Tromp y famia

di su nietonan, nietanan, bisanietonan, sobrinonan y sobrinanan na Aruba, Hulanda y Washington. Su comer y compernan, di pastoor Hudson Castello y su rumannan di Iglesia Dios es Amor.

famia: Centeno, Willems, Maduro, Kelly, Lampe, Hernandez, Krozendijk, Vries, Figaroa, Albertsz, Geerman, Giaijo, Dorothal, Kock, Altamar, Suares, Croes, Tromp, Faneyte, Stamper, Mejia, Solognier, Peña, Calderon y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diasabra 27 di januari 2007** pa 3.30 or di atardi saliendo for di Iglesia Dios es Amor na Rococo Plaza Tanki Leendert pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or te 11'or di mainta na Mementomori Funeral Home y for di 11'or di mainta den Iglesia Dios es Amor na Tanki Leendert.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

With deep sadness we inform you of the passing away of our dear sweet beloved mother:



Orfelina Elvira Le Grand - Bryson

also known as: Mama Nina
Born: March 01, 1917; Republica Dominicana
Passed: January 22, 2007

Left to mourn are her:

sons: Arturo and Miranda Le Grand
Sydney Le Grand
André Le Grand

daughters: Myrna (Mimí) and Wayne Irwin – Le Grand
Norma and Wilbert Pedro Le Grand

daughter-in-law: Octavia Le Grand. Atl.

her "adopted" daughter: Natasha

sisters: Severa Orfao, Bertha and Bob Darley in the U.S.A.
Daisy and Yona Geneste in the U.S.A.

sister-in-law: Edith Bryson and family in the U.S.A.

brother-in-law: Harry Le Grand, Nivola, Alsi, Arnold, Harry Le Grand and family

grandchildren and great-grandchildren:
Adelee and Stan Smith and family.Atl.
Jaisen Le Grand and family. Atl.
Xiomara and family. Neth.
Natasha and family. Neth.
Jair Le Grand and family. Neth.
Tuesday Gonzalez Irwin
Shawn-Wayne Irwin
Aimée-Marie Irwin
Thierry-Emile Pedro
Dimanche- Jolie

nieces and nephews: Gladys, Felix, Natasha, Karina, Juan, Juni, Ricardo (Ricky) Felix
Antonia Maddicks Jansen and kids. Neth.
Linda Maddicks Thompson and kids
Doris Peterson and kids. USA
Ricardo Bryson and family. SXM
Natividad, Santa and Mary Bryson and family. USA and SXM
Carlos and Carlito Bryson. USA
Quica Bryson. Ven.
Boby, Buso, Junior Bryson and family. SDQ

families and friends: Bryson, Le Grand, Irwin Pedro, Darley, Orfao, Felix, Maddicks, Tondu, Hodge, Richardson, Gumbs, Barry, Lannoy, Gibbs, Phillips, Julien, Artsen Serrant, Kleine, Heyliger, Williams, Perez, Guilhuys, Beyde, Peterson, Wijnaar, Petronia, Romney, Emanuels, Peters, James, Toppenberg, mrs. Maira and family, Maduro, Geerman.

"Mama Nina" was secretary of the Legion of Mary and also member of the "Liga di Maria"

The funeral will take place on Saturday January 27th, 2007 at 11 oclock leaving the Sta. Theresita church to the catholic cemetery in San Nicolas. The late Le Grand - Bryson will be laid out from 9 oclock till 10.30 in the morning in the Sta. Theresita church in San Nicolaas.

BON DIA Aruba



AGENCIA FUNERARIA
ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa.

A fayece cristianamente:



Sr. Francisco Tromp
Mihor conoci como: "Chico"
22-01-1931 – 22-02-2007

Esposa: Bertha Tromp-Werleman

Yuinan: Jessy + Stanley Leon-Tromp
Johnny + Christa Tromp-Willemsen (na Hulanda)

Nieta: Xeanthe Leon
Nietonan: Illay, Xander, Xamir Leon
Rafael Tromp (na Hulanda)

Rumanan: Clea Tromp-Tromp + famia
Elsie Manuela-Tromp + famia
Efigenio + Aligia Tromp-Valasquez + famia
Maxima Yarzagaray + famia
Florensio Wernet + famia

Swa + Cunanan: Maria + Beo Helder + famia
Juliana + Gregorio Wolff + famia
Andres + Jonca Werleman + famia
Felepina + Benny Wolff + famia
Luis + Brigida Werleman + famia
Chau + Sue Hong Wong + famia
Belin + Beatrix Werleman + famia
Aantje + Pedro Werleman
Mingo Werleman + famia

Comper: Juan + Gladys Ras
Seni + Pancho Ruiz + famia
Poi Werleman + famia
Polita Lampe-Wernet + famia
Leo + Bep Willemsen (na Hulanda) + famia

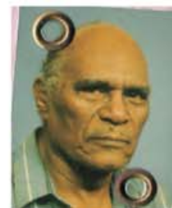
Y demas famia, primo, primanan, sobrinonanan ta invita tur amigonan, bisinanan y conocirnan pa asisti na e acto di intiero kual lo ta tuma lugar diamars 27 di februari 2007 pa 16.00 'or di atardi saliendo for di cas, Sero Compa 4B, pa Misa y Santana catolico na Santa Cruz.
E resto mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 11.30 di mainta na cas.
Lo bai tin un box den disponibel na cas pa Edmond Harms Foundation.

Adres pa condolencia: Sero Compa 4B, di 7.00 'or pa 9.00 'or di anochi.
Despues di entiero no ta risibi condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

AGENCIA FUNERARIA
ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442

GRADICIMENTO/INVITACION

Pa medio di esaki, nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a companjanos durante e enfermedad, fayecimento y entiero di:



Sr. Daniel Mastis Eleonora

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta y na esnan cu a hasi un donashon.
Un danki special ta bay na Staf y personal di San Pedro Paviljoen.
Boso apoyo moral tabata un gran consuelo y sosten pa nos.
Alavez famia ta haci un invitacoin pa tres Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar: Diadomingo 25 di februari pa 10.or di mainta, Diarazon 28 di februari pa 7.or anochi y Diabierna 02 di maart 2007 pa 7.or anochi na Misa San Francisco na playa.
Despues di ultimo Misa lo tin un rosario na cas Caya G.F. Betico Croes # 172
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa, yuinan y demas famia

DEN SOMBRANAN DI MORTO

Den sombranan di morto
Hesus ta sofoca,
pa furia di burdugu tur
parti rondona
Cabes no tin descanso,
Su wowo no tin luz.

Un multitud inmenso di
yiunan pecador ta para
rond di e cero, den fierno
ssu fulgor. Nan gritonan ta
kibra su tierno curazzon,
nos Redentor ta muri di
duele y stimacion.

Bien pronto luz di bida lo
caba pa nos tur, lo disparce
den sombra di tumba frieu
y scur
Maske tur luz por paga,
Un Solo semper tey
Amigo tur por huy,
Es uno no ta bai

Hesus, na e ora tristo
Bin lanta nos balor.
Bin baha tur nos susto
Y calma nos dolor.
Y dia cu luz paga
Den wowonan kibra,
Bin sali pa nos alma
O Solo, semper cla.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

GRADICIMENTO/INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di:



Sra. Mabel "Meechi" Lewis

Un danki di curason pa tur verpleegster, verpleeger y dokternan di Dr. Horacio Oduber Hospitaal, personal di ambulance pa boso cuido y dedicacion na nos defunto stima.
Tambee na tur cu a manda flor, krans, telegram, kaarchi y cu a yama nos na telefon.
Boso presencia y atencion tabata un gran sosten pa nos.

Alaves nos kier a invita pa compaña nos na tres santo sacrificio di misa:
Diamars 27 di Februari 2007 pa 7'or di anochi na Kapel di Madiki
Diarason 28 di februari 2007 pa 7'or di anochi na Misa San Fransisco na Playa
Diahuebs 1 di Maart 2007 pa 7'or di anochi na Misa San Fransisco na Playa.
Diahuebs despues di misa lo tin un rosario na cas Braziliestraat #10, pa descanso di alma di nos defunto stima.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su compañero, yiunan, rumannan y demas famia.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

A fayece tragicamente:



Sr. Gregory Giovanni Winterdaal
27 februari 1992 - 24 februari 2007

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: **Jaburibari 10-E**
di 7'or pa 9'or di anochi

GRADICIMENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di mi esposo, tata, welo, ruman y suegro stima:



HOSE GABRIEL RUIZ
mihor conoci como Jossy

Gradicimento ta bai na tur cu a honra nos cu nan presencia na entiero y esnan tur cu a manda flor, krans, telegram, tarheta, cu a hci yamadanan telefonico, cu a haci donacion na Dialyse Afdeling, pa nan sosten.

Un danki na Dr. Croes y demas personal di ICU, Dr. Haime Falconi, Dr. Meelis, Dr. Tonk, demas dokternan, Dr. Kock y personal di Dialyse afdeling, verpleegsternan di piso 2, pa boso atencion.
Alavez nos ta invita tur famia y conocinan pa compaña nos pa tres santo sacrificio di misa riba e siguiente dianan:
Diabierna 23 di Februari 2007
Dialuna 26 di februari 2007
Diarason 28 di Februari 2007
na misa Santa Annana Noord
Diarason despues di misa lo tin un rosario na cas, Catiri #2.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa, yiunan, nietonan, rumannan y demas famia.

Arcangel San Garbiel

ORACION

Oh. Dios, que entre todos los angeles elegiste al Arcangel Gabriel para anunciar el misterio de tu Encarnacion; concidenos benignamente que los que celebramos su festividad en la tierra, experimentemos su patrocinio en el cielo. Amen
(Aqui se pide la gracia que se desea)





ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.

J.Q.



" Mi tin Dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada. "
Ps. 23:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento tragico di:



Dylan Elias Davis Bikker
mihor conoci como: "Dalon"
10 October 1991- 24 Februari 2007

Na nomber di su:

mama:	Madeline Lacle
tata:	Hubert Davis Bikker
ruman:	Madelaina "Naina" Bikker
welo/a nan:	Emelina & Alejandro Lacle Aura Sanchez & Betty Bikker
omonan:	Gordon Lacle Raymond y Nisha Bikker y juinan Richard Bikker y yuinan Henky y yuinan Carmicheal y Omaira Bikker y yui Anthony y Mereiya y yuinan Johnny y yiunan y demas omonan
tantanan:	Amedee y Edvin Irausquin y juinan Gwendelyn Ivans Bikker y yuinan Sra. Vda. Diana Gonzalez-Bikker y yuinan Evelyn, casa y yiunan
padrino:	Ricky Kelly
madrina:	Nisha Bikker
primonan:	Gerson ,Germond, Jermain, Geraldine, Gerslaine, Nishely, Raymbert, Jahé, Sharlon, Richarline, Johnathan, Mari Carmen, Kelly, Vivian, Zaichk , Daimhy, Isabella, Edvin Alexander, Ameliё Evêq, Reggie, Mariebelle, Robby, Emily y Carolayna y na tur e otronan cual ta hopi pa menciona
Best Friendsnan:	Joshua, Pastechi, Empana , Danny, Rafi, Pipo, Akyr, Rishair, Osmar, Kevin, Beauty, Alex, Hillary, Patrick, Aldrick, Nuni, Edchi, Melanie, Jake, Ghislaine y tur otro amigonan di vecindario y Parke
Tanta special:	Carol

Famia: Bikker, Lacle, Koolman, Krozendijk, Sanchez, Godoy, Zievinger, Paesch, Perez, Willems, Croes, Diaz, Agumbero, Marselia, Maduro, Quandus, Schaeffer, Albertus, Yrausquin, Kock, Solognier y demas famia, conocirnan, alumno y maestronan di EPB Hato, Superfood, & tur otro friendsnan

Acto di entiero ta tuma lugar Diahuebs 1 di Maart 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana Catolico na Paradera.
Nos Dalon stima lo ta reposa for di 1'or di merdia den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adress di Condolencia: **Ponton 53**
Diamars 27 di Februari 2007, di 7'or pa 9'or di anochi

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

" Senor lo caba cu morto pa semper
l'E seca lagrima fo'i wowo di tur hende"
Isaias 25:8

Cu imenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



JUAN JOSE GONZALEZ

mihor conoci como: " Juancho" of "Capullo"

Na nomber di su:

Mama: Sra. Marina Jansen-Tromp
Padrastro: Sr. Billy Jansen
Esposa: Heydé Gonzalez-Vasquez
Yiunan: Milena y Giovanni Gomes-Vergara
Juanmar Gonzalez
Akiem Gonzalez
Juan Jose Gonzalez Jr.
Juan David Gonzalez
Su unico nieta: Geraldine Gomes
Rumannan na Aruba: Wilson y Gloria Gonzalez-Garcia
Carmen y Michael Donata-Gonzalez
Stella Gonzalez
Giovanni y Ludwina Gonzalez-Boekhoudt
Deisy y Frank Maduro-Barros
Y demas rumannan na Colombia
Omo: Alfredo y Genita Tromp y yiunan
Tanta: Geña Gomez y yiunan
Sobrinonan: Elaine Geerman y David Bislip, Jeniffer y Elvis Perez-Gonzalez y yiu, Ronwayne Kock, Edgar Maduro, Cristella Kock, Edson Maduro,
Anna Garcia, David Gonzalez, Christopher Gonzalez, Rachell Donata, Giantelle Gonzalez, Gian-Marie Gonzalez, Giovanni Gonzalez Jr.
Suegra na Venezuela: Maritza Contreras
Suegro: Victor Vasquez
Primonan: Alfredo Tromp y famia, Gina Tromp y famia, Fidel Tromp y famia na Merca, Maria Tromp y famia, Robert Tromp y famia, Reymundo Tromp y famia, Rudy Tromp y famia,, Beatriz Tromp y famia
Amigonan: Gabriel, Marcial, Ricky Thielman, Sonia Rozenberg, Omaira Gomez, Albertico Arends, Ronny Donata, Isidro Donata
Famianan: Gonzalez, Vasquez, Jansen, Tromp, Donata, Boekhoudt, Garcia, Gomes, Geerman, Kock, Maduro, Perez, Denzey, Henriquez, Thielman, Barros, Contreras, Bislip, Vergara.

Y demas famia Ta invita tur amigo, bisina y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lugar **Diarazon 28 di Februari 2007 pa 4"or** di atardi na **Misa Santa Filomena** na **Paradera**

E resto mortal lo reposa for di 11'or di mainta te 1'or di merdia na Ad Patres Funeral Home y después di 2'or na misa Santa Filomena na Paradera.
Adres pa condolencia: Catiri 12
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

GRADECIMENTO/INVITASHON

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a companja nos durante e enfermedad, fayecimento y entiero di nos tata, welo, ruman, omo y suegro stima



Sr. Vdo Isidoro "Papa Charol" Vásquez

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta y a hasi yamadanan, tur esnan cu tawata hunto cu nos den nan pensamento. Un danki special ta bay na Dr. De Cuba, Dr. Anaya, na Nel y Betto cu a keda cuide hopi anochi den hospital, tambe na e verpleegsternan di piso 2, Pastoor Daniel, Luisa, Mario y Legion di Maria pa nan bunita palabra nan, Max Hassel cu a canta den Misa, na Mariachi Aruba Di Chinto Croes. Danki na Ad Patres Funeral Home. Boso apoyo tawata un gran consuelo y sosten pa nos.

Alavez famia ta invita pa Tres Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diamars 27 di February pa 7or. di anochi.
Diahuebs 1 di Maart pa 7or. di anochi.
Diasabra 3 di Maart pa 7or. di anochi, na Misa Inmaculada Concepcion na Sta.Cruz.
Despues di Misa diasabra lo tin un rosario na cas Macuarima 107.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.







KIWANIS CLUB of PALM BEACH
ARUBA, DUTCH WEST INDIES

Kiwanis Club of Aruba

ta anuncia fayecimento di:



Tulsidas Naraindas Nandwani

mihor conoci como "Tulsi"

Na bida tata di nos miembro Deepak (Johnny) Nandwani

Nos palabranan di condolencia na Deepak y su

GRADICIMENTO/INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante fayecimento y entiero di:

Efigenio "Junior" Paula

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y haci yamadanan telefonico. Muy especial pa dokternan y verpleegsternan di St. Elizabeth Hospitaal. Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.
Alaves nos kier a invita pa compaña nos na tres santo sacrificio di misa: Diarason 28 di Februari 2007, Diabierna 2 y Diasabra 3 di Maart 2007, tur pa 7'or di anochi na Misa San Fransisco na Playa, pa descanso di alma di nos defunto stima.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su mama, tata, rumannan y demas famia.

Kiwanis Piscadera a instalá 2 miembro nobo





WILLEMSTAD -- Durante reunion regular di e klup di servisio Kiwanis Piscadera na Rust & Burgh, Presidente di Kiwanis Club Piscadera, Sr. Rudy Maasdamme, a instalá 2 miembro nobo pa e klup. E 2 miembro nobo a bishita e klup durante un membership drive i despues tambe pa algun tempu i a disidí di bin duna un man pa yuda komunidat via di klup di servisio. Den sala Richard de Vries, e miembronan a keda instalá i a risibí for di man di miembronan di direktiva nan sertifikado di miembresia. Rolando Davelaar i Locksley Brodie Jr. ku ta spònser di e miembronan nobo a pega e pin di Kiwanis na bachi di e miembronan nobo. Nòmber di e miembronan ku a keda instalá ta: Sr. Roderick Lucia i Sr. Jason Debrot.

Nan tur a primintí di traha den proyektonan di Kiwanis Piscadera pa hubentut, i komunidat en general.

Despues di instalashon miembronan presente di Kiwanis Club Piscadera a felisitanan i deseá nan hopi forsa pa sigui traha pa nos komunidat ku tin hopi nesesidat i mester yudansa di nos tur.

Riba e pòrtrètnan por mira e momento ku sekretario Rubén (Bencho) Roosberg ta entrega e Sertifikado di miembresia di Kiwanis Club Piscadera na Fellow-K Roderick Lucia den presensha di Pres. Rudy Maasdamme i sponser Locksley Brodie Jr. Riba e otro potrèt2 por mira e 2 miembronan ku a keda instalá, Roderick Lucia i Jason Debrot huntu ku Presidente Rudy Maasdamme, Sekretario Rubén Roosberg, i Vice Pres. Rolando Davelaar.

Alkalde Opstelten di Rotterdam na Antia







WILLEMSTAD -- Siman pasa Alkalde di Rotterdam mr. I.W. Opstelten ta di bishita di trabou na Kòrsou (Antia Ulandes. Fuera di vários reunion i enkuentro ku tin riba su programa, Alkade Opstelten a inisiá su programa ku bishitanan di Kortesia serka nos mandatarionan.

Den esaki Alkalde mr. I.W. Opstelten a hasi un bishita di Kortesia serka su Ekselensha Gobernadó di Antia mr. Frits Goedgedrag. Despues Alkalde Opstelten a bishita Minister di Enseñansa i Kultura sra. Omayra Leeflang i tambe Minister Presidènt di Antia sra. Emily de Jongh Elhage.

Den kuadro dje proyekto “leerlingenbemiddeling” alkalde di Rotterdam sr. Opstelten huntu Minister di Enseñansa sr. Omayra Leeflang a hasi un bishita na Maria Immaculata Lyceum (MIL) pa pone nan mes na altura dje proyekto. Sr. Opstelten a papia tantu ku gerensia, koordinadónan dje proyekto i algun alumno dje skol i a keda masha impreshoná dje forma kon e alumnonan ta eksperensiá esaki.

Riba e potrèt nos por mira sr. Opstelten huntu ku Minister Leeflang. Rector sr. Coster i con-rector sra. Bitorina, sra Lisette van Lamoen-Garmers di Direktiva di Skolnan Katóliko i algun dosente i alumno.

Partido Demokrat a reuní ku lidernan religioso di Boneiru



KRALENDIJK – E lider polítiko di Partido Demokrátiko Boneriano, Jopi Abraham, huntu ku Maruga Janga, a tene un reunion informativo, fruktífero i hopi aklaratorio ku un delegashon di lidernan religioso di Boneiru e siman aki. E lidernan religioso ta hopi preokupá pa e desaroyonan den futuro serkano, relashoná ku e struktura estatal nobo ku e isla aki ta bai haña, esta un munisipio spesial di Hulanda. Abraham a duna splikashon amplio i a kontestá preguntanan ku tabatin di parti e lidernan religioso.

E preokupashon di klero boneriano a bini dilanti na mas ku un okashon último tempu aki, relashoná ku e proseso di kambionan di struktura estatal ku ta tumando lugá. Hulanda ta konosí komo un pais hopi liberal, kaminda tin diferente lei ku a pasa último añanan, legalisando asuntunan ku de fakto ta kontra doktrina kristian. Entre otro e lei di eutanasia, matrimonio entre personanan di e mesun sekso, legalisashon di mariwana, prostitushon, etc.

E lidernan religioso a papia resientemente tambe ku gobernantenan di e isla aki, pero despues a sinti nesesidat pa pidi un reunion ku Partido Demokrat, loke a sosodé pues e siman aki den e kamber di frakshon di e partido di oposishon den Passangrahan.

Jopi Abraham, un persona ku hopi aña di eksperensia den Staten i Konseho Insular, a duna un splikashon amplio na e lidernan religioso kiko ta e posishon di su partido relashoná ku e kambionan di struktura estatal ku ta na kaminda, spesialmente pa loke ta trata e leinan kontroversial pa klero.

Abraham a splika entre otro ku na opinion di Partido Demokrátiko Boneriano, no por ta asina ku Hulanda ta bai imponé su leinan tambe riba e islanan ku el a kolonisá. Tin entidatnan internashonal na kua por akudí pa protestá kontra e tendensia aki di parti Hulanda.

"Nos a splika e lidernan religioso ku nan mester ekspresá nan preokupashon den un forma persistente na e instansianan konserní, manera na nivel lokal serka Konseho Isular, na nivel nashonal serka Parlamento di Antia, Parlamento di Hulanda, Parlamento di Oropa i mas aleu te asta na Nashonnan Uní", Jopi Abraham a deklará.

Abraham a splika ku den pasado por ehèmpel, tempu ku a traha riba un kódigo sivil nobo pa Antia Hulandes, no a hinka e posibilidatnan di eutanasia, matrimonio entre mesun sekso, etc., den e dokumento aki. Hustamente esaki a sosodé pasobra parlamentarionan antiano no a haña ku ta bon pa pone e asuntunan aki den kódigo sivil di Antia Hulandes. Awor no por ta asina ku Hulanda ta bai imponé e tipo di leinan aki, ku ta eksistí na Hulanda, riba e poblashon antiano.

For di e lidernan religioso, ku a konsistí di tantu e denominashonnan pentekostal, religion katóliko, atventista i otronan, Abraham a bin komprondé ku nan ta trahando riba un dokumento relashoná ku nan vishon tokante e asuntunan aki. Pronto nan lo ta kla ku e dokumento aki i Abraham a sugerí nan pa manda esaki pa Konseho Insular tambe, di manera ku lo por diskutí ariba.